

**MÉTÉO**  
 Aujourd'hui: belles éclaircies en plaine, plus nuageux sur le relief. Vents modérés du secteur ouest en montagne.  
 Demain: temps en partie ensoleillé et probablement sec. Jeudi, temps nuageux et par moments pluvieux.

Lac des Brenets 749,79 m				Lever 5 h 39	Coucher 21 h 22
Lac de Neuchâtel 429,30 m	17°	5°	2200 m	1 h 12	12 h 05

Fête à souhaiter mardi 4 juin: Saturnin

## Ville de Neuchâtel: licenciements dans les hôpitaux

La ville de Neuchâtel a décidé de licencier 35 personnes, dont 33 femmes, occupées dans les buanderies des Hôpitaux de Pourtalès et des Cadolles. Ces licenciements annoncés hier par le conseiller communal Jean-Pierre Authier sont motivés par des raisons «techniques et financières». Les deux buanderies de la ville cesseront leurs activités le 31 décembre. La fermeture des buanderies des deux principaux hôpitaux de la ville devrait entraîner une économie des frais d'exploitation de 500.000 francs. L'Etat a exigé des mesures d'économie s'élevant à 1,2 million de francs pour le budget d'exploitation des hôpitaux pour 1991.

► 17



### OPINION

#### Le test algérien

Effervescence.

L'Algérie vit au rythme de la campagne électorale. Une campagne dominée, pour l'instant, par les appels à la grève générale lancés par les intégristes du FIS (Front islamique de salut). La tension monte. Les premières élections libres, agendées au 27 juin prochain, approchent.

Plus de cinquante partis bataillent pour obtenir des sièges dans la nouvelle assemblée. Ce scrutin devrait pourtant déboucher sur l'émergence du bipartisme. Une bipolarisation qui bénéficiera, selon toute vraisemblance, aux islamistes et au FLN (Front de libération nationale) qui dirige l'Algérie depuis l'indépendance.

Les islamistes risquent toutefois de payer cher leurs louvoisements durant la guerre du Golfe. Financés par l'Arabie saoudite et le Koweït, ils n'ont guère osé afficher clairement leurs intentions. Bien qu'opposés à la présence d'étrangers dans les lieux saints, leurs dirigeants ne se sont pas pour autant alignés aveuglément sur Saddam Hussein. Une position que la base n'a peut-être pas digérée.

Quant aux autres partis, ils paraissent, selon certains sondages, complètement dépassés. A commencer par celui de l'ancien chef de l'Etat, Ahmed Ben Bella, dont les opinions démagogiques déplaisent. Son hostilité au FLN effraie, d'ailleurs, une bonne partie de l'électorat anti-islamiste. Il ne devrait pas obtenir plus d'un pour cent des voix... La Bérésina serait à la hauteur de la mégalomanie du personnage.

Le dirigeant du Front des forces socialistes (FFS), Hocine Aït Ahmed, s'en tire mieux. Lui, qui ne veut «ni d'une République intégriste, ni d'un Etat policier», pourrait profiter du mécontentement général. Bien implanté dans tout le pays, le FFS espère que les votes des modérés se reportent sur lui.

Les balbutiements de la campagne électorale en Algérie sont à la mesure des espoirs que fondent beaucoup de Maghrébins sur l'émergence de la démocratie. Car à l'heure où l'Afrique noire avance à pas de géant vers le multipartisme, les pays du Maghreb sont toujours la proie de régimes autoritaires. Une situation qui contrecarre les ambitions d'une région de plus en plus tournée vers les pays de l'Europe méditerranéenne.

L'Algérie constituera, dans ces conditions, un premier test. Une radicalisation politique risque de porter un coup fatal au développement de toute cette partie du continent africain.

Daniel DROZ

## Le trafic à la mode A et B Berne veut introduire des mesures provisoires

Un Alphons Egli peut en cacher un autre. Depuis la tentative malheureuse de cet ancien conseiller fédéral, on n'a plus sérieusement envisagé de limiter la vitesse sur les autoroutes au-dessous de 120 km/h. Flavio Cotti, son successeur au Département de l'intérieur, revient aujourd'hui à la charge: un essai sera tenté en juillet-août dans certains cantons, dans le cadre de la lutte contre le smog estival.

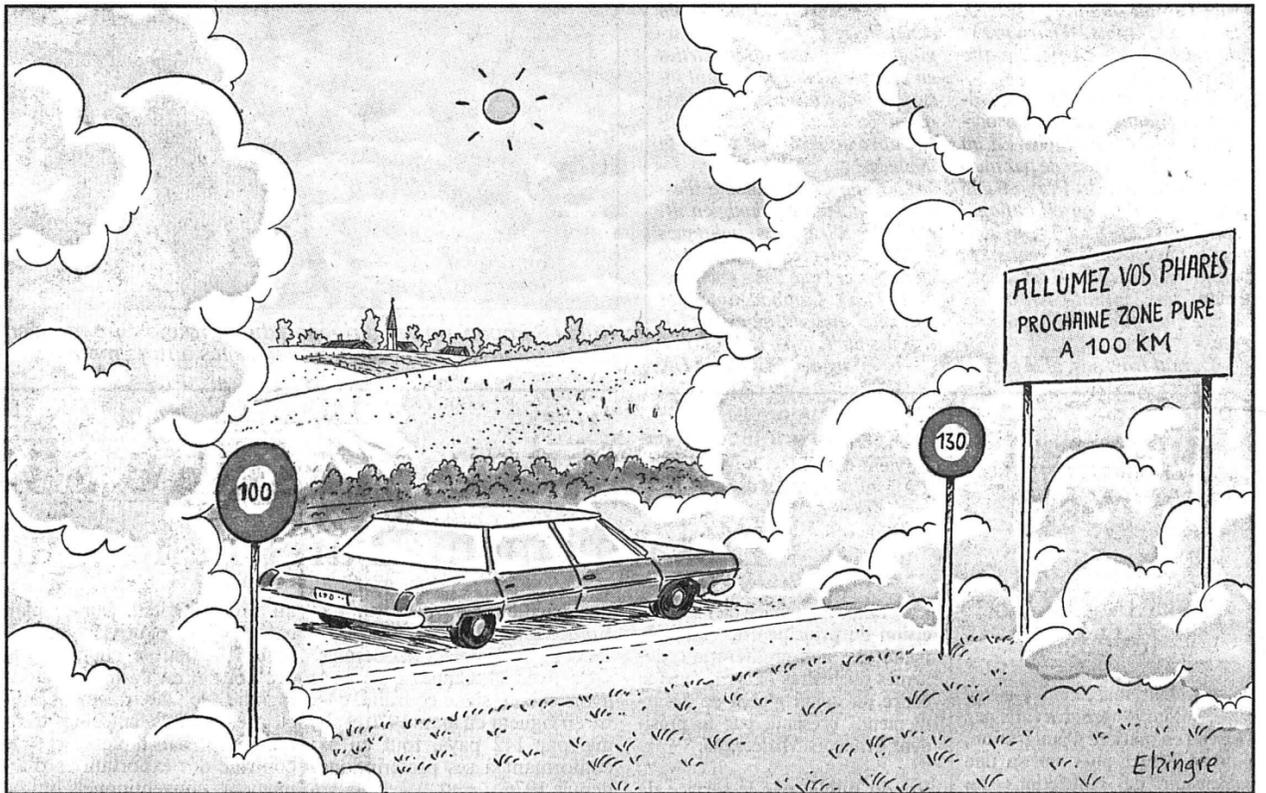
De Berne:  
 François NUSSBAUM

Les cantons sont priés de désigner, d'ici au 7 juin, les tronçons d'autoroutes sur lesquels il convient d'abaisser les vitesses à 100 km/h pour les voitures de tourisme et à 70 km/h pour les camions. L'essai pourra débuter le 1er juillet et sera limité à deux mois.

#### PEU ENTHOUSIASTES

Contrairement à son prédécesseur, Flavio Cotti a évité de donner à cette décision un caractère de «diktat» fédéral. «De nombreux cantons ont souhaité l'adoption, à titre préventif, de mesures saisonnières destinées à combattre le smog estival; la décision de principe, prise aujourd'hui par le Conseil fédéral, répond à ce vœu», indique le communiqué publié hier.

Ces cantons coopératifs, au nombre de 18, sont tous allemands, à l'exception de deux cantons bilingues (Fribourg et Berne). Certains réclament des mesures durables, d'autres préfèrent une mise à l'essai. Les Ro-



mands, généralement réfractaires aux mesures limitatives prises dans le domaine routier, pourront se soustraire à l'expérience; prudemment, Berne n'oblige personne.

Flavio Cotti a expliqué que le smog estival nécessitait des mesures supplémentaires à celles prises dans le cadre de la lutte

contre la pollution atmosphérique. Si on s'attaque au trafic routier, c'est que des études tendent à démontrer que le smog est composé principalement d'ozone, lui-même résultat de l'action des rayons solaires sur des polluants, comme les hydrocarbures et les oxydes d'azote (NOx).

Les hydrocarbures proviennent essentiellement des solvants et détergents utilisés dans l'industrie, l'artisanat et les ménages. Les NOx, eux, sont dus avant tout au trafic. C'est donc ce dernier point que visent les mesures annoncées lundi.

Leur efficacité devra faire l'objet d'analyses. On sait seule-

ment, pour l'instant, qu'une application de ces limitations estivales de vitesse permettrait de réduire les émissions de NOx d'environ 4%, si elles étaient appliquées sur l'ensemble du réseau autoroutier. Selon toute probabilité, un tiers du réseau sera soumis à ces limitations cet été.

F. Nb.

## La capitale chinoise sous haute surveillance

### Il y a deux ans, l'armée écrasait le printemps de Pékin

Les autorités chinoises ont placé Pékin sous haute surveillance pour le deuxième anniversaire de l'intervention sanglante de l'armée sur la place Tiananmen, qui mit fin au mouvement étudiant pour la démocratie. Le dispositif de sécurité a été renforcé, en particulier près des universités, pour prévenir toute manifestation à la mémoire des centaines de victimes de l'écrasement du «Printemps de Pékin», selon des sources chinoises et des témoins.

Hier matin, des policiers ont fermé au public les 40 hectares de la place Tiananmen sur laquelle

ont retenti des coups de canon en l'honneur du premier ministre jamaïcain, Michael Manley, en visite à Pékin.

Dans l'après-midi, sur la place ouverte au public, des touristes chinois se prenaient mutuellement en photo devant le monument aux Héros du peuple, là où les étudiants contestataires s'étaient regroupés en 1989 avant l'assaut de l'armée.

#### «NOUS N'OUBLIONS PAS»

Des étudiants ont déclaré avoir reçu l'ordre de ne pas parler aux étrangers et avoir été mis en garde contre toute participa-

tion, même passive, à des manifestations à la mémoire des victimes de 1989.

Du fait de ces mises en garde et du renforcement du dispositif de sécurité, la plupart des campus étaient calmes.

Des étudiants ont toutefois cassé et jeté par les fenêtres des bouteilles lundi soir pour protester contre le dirigeant chinois Deng Xiaoping, dont le nom se prononce comme les mots «petite bouteille» (xiaoping), selon des témoins.

Un autre incident s'est produit mardi dernier, quand des étudiants de l'université de Pé-

kin ont brièvement dévoilé une affiche proclamant «Nous n'oublions pas le 4 juin» et ont distribué des tracts invitant à célébrer la mémoire des victimes de 1989.

#### DES MILLIERS DE VICTIMES

Selon la version officielle, 3000 civils ont été blessés et plus de 200 personnes tuées, dont 36 étudiants, lors de l'assaut de l'armée contre les contestataires de la place Tiananmen, la nuit du 3 juin 1989 et le 4.

Mais des opposants, des diplomates et des témoins estiment que ce bilan est beaucoup

plus lourd et que plusieurs milliers de personnes ont peut-être été tuées.

Des opposants ont déclaré qu'ils avaient reçu la visite de policiers qui leur avaient demandé de se tenir à l'écart de troubles éventuels. Plusieurs opposants ont dit avoir été menacés de détention.

Des renforts de police gardent les principales routes depuis plusieurs jours. La police surveille également les journalistes étrangers, qui ont permis au monde, en juin 1989, de connaître l'ampleur de la répression.

(ats, afp, reuter)

**La Toyota Previa**  
 une véritable voiture familiale  
 2.4i, 16 soupapes

4x2  
 ou 4x4

2438 cm<sup>3</sup>  
 8 places



dès Fr. 31 800.-  
 Garantie totale  
 3 ans ou 100 000 km

Centre de vente  
**TOYOTA**  
 Michel Grandjean SA  
 Avenue Léopold-Robert 117 - La Chaux-de-Fonds

# Les Khmers rouges rejettent un accord

## La rencontre intercambodgienne de Djakarta compromise

Le prince Sihanouk a annoncé hier que l'accord intervenu la veille avec M. Hun Sen, à savoir qu'il accepte de se voir confier la présidence du CNS (Conseil national suprême qui doit agir en tant que gouvernement de transition), avait été rejeté par les Khmers rouges. Les chances de succès de la nouvelle rencontre intercambodgienne de Djakarta paraissent fortement compromises.

Les discussions, qui associent le gouvernement de Phnom Penh et son opposition dirigée par le prince Sihanouk au sein du Conseil national suprême (CNS), se sont achoppées sur deux points essentiels. La direction et l'élargissement du CNS ainsi qu'une série d'amendements à l'avant-projet de plan de paix de l'ONU que le premier ministre cambodgien Hun Sen a déposé. Cet avant-projet de-

mande une nouvelle fois la mention explicite du génocide dans tout accord politique destiné à ramener la paix au Cambodge.

### SON SANN AUSSI

Les milieux proches des deux coprésidences ont confirmé l'opposition manifestée par les Khmers rouges dès dimanche soir. Ils ont souligné qu'elle n'avait pas été la seule au projet Sihanouk-Hun Sen puisque l'ancien premier ministre Son Sann, dirigeant du FNLPK, une autre composante de la résis-

tance, s'y était également associé.

### INACCEPTABLE

Le CNS, créé en septembre 1990 dans le cadre du plan de paix de l'ONU, associe six membres du gouvernement de Phnom Penh et six représentants de l'opposition (deux par faction). Cette instance, qui doit incarner la souveraineté du Cambodge jusqu'à des élections organisées par les Nations Unies, se voit également confier le siège du Cambodge à l'ONU.

Dans l'entourage des deux coprésidents, on considérait hier que les amendements au plan de paix officiellement déposés par Phnom Penh dimanche soir sur la table des négociations étaient «totale-ment inacceptables pour l'opposition». Ces amendements réclament notamment la création d'un tribunal international pour juger les Khmers rouges et l'inscription dans la Constitution de garanties empêchant un nouveau génocide.

(ats, afp)

## ÉVÉNEMENT

### Espoirs

Grandiose, le royaume d'Angkor, fondé au IXe siècle, résonne comme le symbole de l'unité des Khmers, qui forment le 93% de la population cambodgienne.

Depuis douze ans, le Cambodge est déchiré par une guerre civile. Les négociations de paix, ouvertes à Djakarta, sont l'espoir de tout un peuple, lassé de la traînée d'horreurs et de misères que la poudre tire derrière elle.

En ces moments décisifs, Norodom Sihanouk reste un personnage incontournable. En un demi-siècle, il a accédé par quatre fois au pouvoir. Proposé à la présidence du Conseil national suprême (CNS), chargé de guider le pays jusqu'à d'éventuelles élections générales, il est à nouveau aux avant-postes. La tâche qui l'attend n'est pas simple.

Durant trois ans, allié straté-

gique des Khmers rouges au sein de la coalition rebelle, Norodom Sihanouk pourra-t-il amener les différents belligérants à un compromis de paix? Depuis le rejet, hier, par ses «protégés» rouges, des amendements au plan de paix proposés par le gouvernement de Phnom Penh, les chances d'une solution pacifique s'amenuisent.

Les Khmers rouges, honnis par tous, après les atrocités commises sous la dictature du sanguinaire Pol Pot, sont marginalisés par les autres parties en présence. S'ils ressortent insatisfaits des discussions, ils risquent de reprendre les hostilités, ainsi qu'ils en ont brandi la menace.

Dans un ultime sursaut d'espoir, le peuple cambodgien attend des dirigeants politiques qu'ils fassent preuve d'autant de clairvoyance que leurs ancêtres, afin qu'un Cambodge uni et prospère renaisse, digne des bâtisseurs du Temple d'Angkor.

Jacques METTRAUX



Khieu Sampan, un des dirigeants khmer rouge. Son mouvement rejette tout accord conclu par le gouvernement cambodgien et les autres mouvements de résistance. (AFP)

## Bush fait un geste

### Restrictions envers l'URSS levées

Le président américain George Bush, notant les progrès faits par Moscou en matière d'émigration, a prorogé hier pour un an une suspension de restrictions au commerce avec l'URSS, prenant ainsi ce qui devait être la première d'une série de mesures d'aide aux réformes dans ce pays. La décision du président américain doit encore être approuvée par le Congrès.

M. Bush a annoncé dans une lettre au Congrès qu'il prorogéait pour un an la levée de l'amendement Jackson-Vanik à la loi commerciale américaine, qui sanctionne les pays n'ayant pas de politique libérale en matière d'émigration. Cette exemption permettra à l'URSS de continuer de recevoir certaines garanties de crédits américaines. Le porte-parole de la présidence américaine, Marlin Fitzwater, a précisé dans un communiqué que le nombre d'émigrants soviétiques était passé de 2000 en 1986 à 370.000 en 1990. «L'administration (américaine) estime que cette tendance positive se poursuivra», a-t-il déclaré. Le Parlement soviétique a approuvé le mois dernier une loi libérale en matière d'émigration qui doit prendre effet au début de 1993.

### LA BULGARIE AUSSI

M. Bush a également prorogé hier la suspension de l'amendement Jackson-Vanik pour trois autres pays qui faisaient partie du bloc soviétique: la Bulgarie, la Tchécoslovaquie et la Mongolie. La Tchécoslovaquie dispose déjà de la MFN et la Maison-Blanche a indiqué que la Bulgarie et la Mongolie en bénéficieraient dès que leurs Parlements auront ratifié un traité commercial avec les Etats-Unis. (ats, afp)

# La France présente son plan

## Désarmement: Paris signera un traité

La France a annoncé hier sa «décision de principe» de signer le traité de non-prolifération des armes nucléaires (TNP), dans le cadre du «plan global de désarmement» présenté par le président François Mitterrand.

Rendu public par le service de presse de la présidence de la république, le «plan global de désarmement» concerne l'ensemble des armements, conventionnels et dits de destruction massive et «suppose une action sur trois plans: catégoriel, régional et mondial».

La France «souhaite que tous les Etats adhèrent» au TNP, tout en soulignant que «de recours à l'énergie nucléaire à des

fins pacifiques se justifie». La France est, parmi les cinq puissances nucléaires, le dernier pays avec la Chine à ne pas avoir encore signé ce traité, entré en vigueur en mars 1970 et signé par 142 pays, tout en se conformant à ses prescriptions depuis 1976.

### SUS À L'ARME CHIMIQUE

«Les arsenaux nucléaires existants doivent être ramenés au plus bas niveau compatible avec le maintien de la dissuasion», estime Paris. M. Mitterrand avait indiqué que le plan français serait «complémentaire» à la proposition lancée la semaine passée par le président George Bush pour un contrôle des armements

au Proche-Orient. Sur le plan catégoriel, ce plan vise «l'élimination de l'arme chimique, la prohibition de l'arme bactériologique, le désarmement nucléaire, la surveillance des technologies balistiques et le contrôle des exportations d'armements conventionnels qui ne doivent pas contredire la recherche d'un équilibre des forces au niveau le plus bas».

### LES CLASSIQUES

En matière de vente d'armes classiques, les cinq membres permanents du Conseil de sécurité qui en sont aussi les «premiers producteurs», devront définir lors de leur prochaine réunion à Paris début juillet «des ré-

gles de retenue». La France soutient la proposition du Premier ministre britannique John Major de la création d'un «registre international des ventes d'armes», dont la tenue serait confiée au secrétaire général des Nations Unies.

Pour la France, des «agences régionales de transparence» pourraient être créées qui seraient destinées à recueillir des informations sur les capacités et l'état des forces et sur le mouvement des forces armées. M. Mitterrand estime qu'il convient de préserver ou d'instaurer par tout, région par région, l'équilibre des forces, dans le respect du droit de tous les Etats à la sécurité». (ats, afp)

## LE MONDE EN BREF

**KOWEÏT.** - M. Walter Kälin, professeur de droit international à l'Université de Berne, a été désigné par la Commission des droits de l'Homme des Nations Unies comme rapporteur spécial sur le Koweït occupé. Son mandat sera d'examiner la situation des droits de l'homme au Koweït lors de l'occupation irakienne.

**RAID.** - Quatre appareils de l'armée de l'air israélienne ont bombardé hier une position palestinienne située près du port de Saïda, dans le sud du Liban, a rapporté la police. C'est le dixième raid israélien au Liban cette année.

**CEAUSESCU.** - Nicu Ceausescu, 40 ans, fils cadet de l'ancien dictateur roumain Nicolae Ceausescu, a été condamné en appel, hier à Bucarest, à 16 ans de prison pour «génocide» par la section militaire de la Cour suprême de justice.

**IRA.** - Trois membres de l'Armée républicaine irlandaise (IRA) ont été tués hier par les forces d'élite de l'armée britannique et une importante explosion s'est produite dans une scierie près d'une base aérienne militaire: le redoublement des violences en Irlande du Nord intervient alors que les pourparlers sur l'avenir de la province semblent être dans l'impasse.

**ÉMEUTES.** - Depuis la semaine dernière, des incidents graves, des émeutes et des affrontements se multiplient au Kurdistan irakien, opposant des Kurdes inquiets de l'éventuel départ des troupes alliées aux forces régulières irakiennes.

**CHINE.** - Jiang Qing, la veuve de Mao Tsé-Toung, s'est pendue à la fin du mois de mai, croit savoir le magazine new-yorkais Time. Les autorités chinoises se refusaient hier à confirmer ou à démentir cette information.

**OEA.** - La XXIIe Assemblée générale de l'Organisation des Etats Américains (OEA) a été inaugurée hier à Santiago du Chili, au niveau ministériel des pays d'Amérique Latine, des Caraïbes, des Etats-Unis et du Canada. C'est la première fois que l'OEA se réunit au Chili depuis 1973, date du putsch du général Augusto Pinochet.

**PAPE.** - Le pape Jean-Paul II, a prédit hier un renouveau religieux en Union soviétique devant plus de 100.000 personnes, dont plusieurs milliers de catholiques ukrainiens venus à sa rencontre en Pologne.

**YOUGOSLAVIE.** - Les ministres des Affaires étrangères de la CEE ont profité hier d'une réunion informelle de deux jours à Dresde pour lancer un avertissement à la fédération yougoslave menacée de dislocation et définir des recommandations pour la poursuite de l'aide européenne envers Belgrade.

**ÉRUPTION.** - Un policier a péri hier dans sa voiture de patrouille engloutie dans une coulée de lave crachée par le Mont Unzen, un volcan situé sur l'île de Kyushu, dans le sud du Japon. Selon les autorités, au moins 20 personnes ont été blessées par cette éruption et 28 autres sont portées disparues.

**INCULPÉE.** - Barbara Anna Kistler, une Suissesse de 35 ans arrêtée il y a deux semaines à Istanbul, a été inculpée hier d'appartenance à une organisation illégale par la cour de Sûreté de l'Etat d'Istanbul, a-t-on appris de source judiciaire.

**OUA.** - Le président nigérian Ibrahim Babangida a ouvert hier après-midi à Abuja (Nigéria) le 27e sommet de l'Organisation de l'unité africaine (OUA), placé sous le signe de l'unité économique, avec la signature dans la soirée du traité instituant la Communauté économique africaine.

## Le Parlement encerclé

### Lituanie: les militaires soviétiques en action

Le Parlement lituanien a été encerclé hier soir par des militaires soviétiques et des gardes de sécurité lituaniens ont été arrêtés, a annoncé le président lituanien Vytautas Landsbergis dans un appel télévisé à la population, diffusé tard dans la soirée.

«La situation est menaçante», a déclaré M. Landsbergis, avant d'appeler la population à se rendre au Parlement. «au moins pour servir de témoin», selon des journalistes locaux. Le président a ajouté que «l'armée occupe la ville, tient l'aéroport et les gares et le Parlement est encerclé».

Selon le centre de presse du Parlement lituanien, joint par téléphone, des barrages de militaires ont été installés dans toute la ville, dont trois autour de l'immeuble du Parlement, dans le centre de la capitale lituanienne. Chaque barrage comprend une quinzaine de soldats qui vérifient les identités, a ajouté le porte-parole du Parlement, soulignant que «c'est un nombre insuffisant pour prendre le Parlement d'assaut, mais leur nombre augmente très vite».

### AFFLUENCE MILITAIRE

Une journaliste locale a vu de nombreux soldats soviétiques dans l'aéroport de Vilnius, ainsi que de nombreux camions militaires sur la route de l'aéroport au centre ville. Selon la BBC à Londres, la radio lituanienne a interrompu ses émissions après avoir annoncé l'encerclement du Parlement par les soldats soviétiques.

Des milliers d'habitants de Vilnius ont commencé à converger vers le Parlement, a ajouté le porte-parole du Parlement, Darius Suedelis. Tous les employés du Parlement ont été rappelés à leur poste ainsi que les députés, et le Conseil de sécurité lituanien est réuni depuis 20 h locales, a ajouté M. Suedelis, précisant qu'une centaine de personnes se trouvaient en milieu de nuit dans l'enceinte du parlement.

M. Landsbergis a appelé dans son allocution télévisée, diffusée de l'intérieur du Parlement, la population à passer la nuit autour de l'immeuble ou devant son poste de télévision. Les studios de télévision de Kaunas, la deuxième ville de la république, sont prêts à prendre le relais de ceux de Vilnius en cas de coupure des émissions, a précisé le président lituanien.

### GORBATCHEV À OSLO

M. Landsbergis a ajouté qu'il avait tenté sans succès de joindre par téléphone le ministre soviétique de la Défense, Dmitri Iazov, le commandant de la garnison de Vilnius, le colonel Vladimir Ouskoptcik, et les autorités militaires de la Baltique. «Aucun d'eux n'est joignable et on sait bien que le président Gorbatchev n'est pas là», a-t-il ajouté.

Mikhail Gorbatchev doit quitter Moscou demain pour se rendre à Oslo, où il doit prononcer son discours de récipiendaire du Prix Nobel de la Paix, puis en Suède pour des rencontres officielles. M. Landsbergis avait quant à lui prévu de se rendre aujourd'hui en Pologne, pour y rencontrer le pape Jean-Paul II qui effectue une visite de neuf jours dans son pays natal.

(ats, afp)

# ALFA 33 16V PERMANENT 4. AFIN QUE TOUT TOURNE ROND.

CONQUEST EUROPE



Route sèche ou humide: avec la traction intégrale permanente, vous êtes toujours en sécurité. Le visco-coupleur répartit automatiquement la force de traction du moteur dans un rapport équilibré entre les roues avant et arrière. Ainsi, dès que les roues avant patinent, une force de traction

supérieure s'exerce sur les roues arrière. Ceci permet de transmettre sans restriction à la route la puissance disponible. Une puissance généreusement présente dans le moteur boxer 1.7 16V: 97 kw/132 ch-DIN, un couple maxi de 151 Nm à 4600 t/min. et une vitesse de pointe de 195 km/h.

L'ABS de série vous garantit un freinage sans risque. Et comme l'intérieur de la voiture ne laisse rien non plus au hasard, vous pouvez vous installer en toute décontraction dans les sièges sportifs Recaro de l'Alfa 33 16V Permanent 4. Son prix: Fr. 29 200.-



Alfa passionne la route

33/E 11  
24-368 4-4

## immobilier

### Salvan - Les Marécottes

Il nous reste quelques beaux appartements et chalets à louer pour vos vacances d'été.  
Téléphone 026 61 15 77.

36-351/4x4



LA PROPRIÉTÉ ACCESSIBLE

A vendre en PPE à La Chaux-de-Fonds

dans immeuble début du siècle, rénové avec goût, quartier tranquille et arborisé

**5 1/2 pièces, 133 m<sup>2</sup>**

Mensualité «PROMOTION 91»

dès **Fr. 2076.-**

Garage inclus

28-440

HABITATIONS POUR TOUS (Neuchâtel) SA  
Bureau régional: 13, av. L.-Robert  
2300 La Chaux-de-Fonds  
Tél. 039 23 83 68

A louer à Saint-Imier:

● tout de suite studios

Loyer dès Fr. 520.-

● 1er juillet 1991

**appartement 3 1/2 pièces**

Loyer Fr. 895.-

● 1er juillet 1991

**appartement 4 1/2 pièces**

Loyer Fr. 1060.-

Téléphoner au bureau fiduciaire MOY  
2206 Les Geneveys-sur-Coffrane  
☎ Natel 077/37 27 18

450-1076

Région Neuchâtel, à louer pour des raisons de santé

**laiterie-alimentation**

très bon magasin, excellent chiffre d'affaires.

Ecrire sous chiffre 450-3132 à ASSA Annonces Suisses S.A., fbg du Lac 2, 2001 Neuchâtel.

4x4

A vendre à Bevaix

**terrain de 4000 m<sup>2</sup>**

en zone locative avec vue sur le lac.

Ecrire sous chiffres K 028-704319 à Publicitas, case postale 1471, 2001 Neuchâtel 1.

Vends propriété à MAÏCHE DOUBS (France) 12 km de la frontière, très bien exposée dans village, maison sur 3 étages, (300 m<sup>2</sup> habitables + dépendances) dans très beau parc arboré de 9600 m<sup>2</sup>, proposé à FF 1 700 000.-  
☎ Maître Faivre-Pierret  
☎ 0033/81 64 04 52, H.B.

450-1606

A louer à La Chaux-de-Fonds

**bureau**

surface 30 m<sup>2</sup>, rez-de-chaussée accès direct à l'Avenue Léopold-Robert très bon état, Fr. 700.- par mois. Ecrire sous chiffres L 132-702619 à Publicitas, case postale 2054, 2302 La Chaux-de-Fonds 2.

A remettre à La Chaux-de-Fonds

**institut de beauté**

avec sauna et solarium. Excellente affaire. Bonne clientèle. Prix exceptionnel.  
☎ 038/42 62 70

450-065

L'annonce, reflet vivant du marché

Cherche à acquérir

**fonds de commerce**

(Petit restaurant), si possible à la campagne. Ecrire sous chiffres T 132-702080 à Publicitas, case postale 2054, 2302 La Chaux-de-Fonds.

CRÉDIT RAPIDE

038/51 18 33

Discretion assurée.

Lu à sa de 10 à 20 h

Meyer Finance

+ Leasing

Tirage 28

2520 La Neuveville

6-1575

## divers



UNIVERSITÉ DE NEUCHÂTEL  
Faculté des sciences

Judi 6 juin 1991 à 16 h 30

au grand auditorio de l'Institut de physique

Présentation publique de la thèse de doctorat de M. Xiao-Ming Tang, physicien diplômé de l'Institut d'ingénierie hydraulique et électrique de Wuhan:

**La diffusion de l'hydrogène et la formation de siliciure dans a-Si:H**

Le doyen: Cl. Mermod

28-64

## offres d'emploi



VILLE DE NEUCHÂTEL

Mise au concours

**Concession de maître ramoneur**

Par suite de démission du titulaire pour raison d'âge, le Conseil communal de la Ville de Neuchâtel met au concours la concession de maître ramoneur pour le secteur ouest du territoire communal.

Les candidats devront être au bénéfice de la maîtrise fédérale.

Le service de prévention de la Police du feu se tient à disposition pour fournir tout renseignement (☎ 038/20 72 40). Les offres, accompagnées d'un curriculum vitae, devront être adressées à la direction de la Police du feu, Hôtel communal, 2001 Neuchâtel, jusqu'au 10 juillet 1991.

Entrée en fonction: 1er mars 1992.

28-501407

Conseil communal

L'annonce, reflet vivant du marché

## autos-motos-vélos

**Vous allez enfin connaître les joies du roadster: en Mazda MX-5.**



Vous l'attendiez depuis longtemps, ce cabriolet. Aux Etats-Unis, c'est déjà un triomphe. On se l'arrache. Son moteur à injection 1,6 litre, 16 soupapes, crache 115 ch. En bref: une belle mécanique qui vaut largement ses Fr. 29 800.-. Direction assistée, lève-glaces électriques et hardtop, en option. Avec ça, la route est à vous.

Essayez-le pour voir.



Progrès 90  
La Chaux-de-Fonds  
Tél. 039/23 10 77

Rouler de l'avant. **MAZDA**

## divers

Finis les poils grâce à l'épilation électrique

Système unique d'épilation définitive

132-12396

Institut de beauté

**YSATIS**

Serre 63 ☎ 039/23 11 33  
La Chaux-de-Fonds

Publicité intensive, Publicité par annonces

**intercollection**

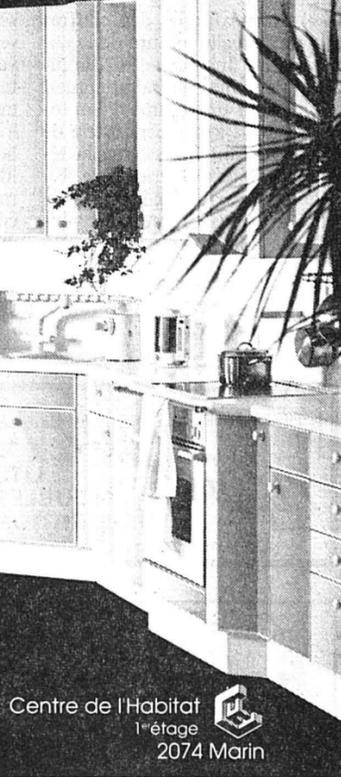
Agencement de cuisine  
Salle de bain  
Ameublement  
Décoration



Excitig d'ultimimo

**allmilmo**

UNE CLASSE A PART



Centre de l'Habitat  
1<sup>er</sup> étage  
2074 Marin

Veillez SVP me faire parvenir votre documentation.

28-000398

Nom: \_\_\_\_\_  
Prénom: \_\_\_\_\_  
Adresse: \_\_\_\_\_  
NP: \_\_\_\_\_  
Lieu: \_\_\_\_\_

De **Fr. 225 000.-** à **Fr. 485 000.-**

Les **Rosiers**

**A VENDRE: à Chézard**

- habitat groupé dans verger
- en bordure de zone agricole
- situation calme et ensoleillée, avec grand dégagement
- place de jeux
- places de parc
- garages

● 2 1/2 pièces

● 3 1/2 pièces

● de 4 1/2 à 6 1/2 pièces

cuisine agencée, cheminée  
Entrée en jouissance à convenir



Renseignements et vente:

**VILLATYPE SA**

Fontainemelon

Tél. 038/ 53 40 40

Fax 038/ 53 52 94

28-892

BON pour une documentation gratuite

Nom: \_\_\_\_\_ Prénom: \_\_\_\_\_

Rue: \_\_\_\_\_ Localité: \_\_\_\_\_

Tél.: \_\_\_\_\_ Heure: \_\_\_\_\_

28-892

## divers

**ROYAL LIT**

Spécialistes du lit électrique. Lits, matelas, sommiers, armoires. Reprise de votre ancienne literie aux meilleures conditions.

Serre 3 - 2300 La Chaux-de-Fonds  
☎ 039/28 34 35

91-27

## gastronomie

*Aux Rochettes*

**Cuisine selon l'inspiration et le marché**

Route du Valanvron - ☎ 039/28 33 12

28-12014

# Les communistes contrôlent la République

## Le pouvoir s'accommode de l'islam renaissant en Ouzbékistan

Les communistes sont toujours au pouvoir en Ouzbékistan. Et plutôt bien installés. S'accommode d'un islam renaissant, les autorités excluent toute discussion avec l'opposition locale. Mais outre les problèmes politiques, le désastre écologique est imminent, la mer d'Aral lentement se meure.

De notre correspondant en Union soviétique:  
Patrick CHABOUDEZ

Dans un salon de thé du vieux Tachkent, cinq patriarches ouzbeks, calottes sur la tête, obéissent aux rites immuables de la causerie et du jeu de cartes. A deux pas, dans la mosquée du quartier, des dizaines d'enfants font la prière du soir. Au bas de la même rue, le marché couvert regorge d'épices, de soie, de fraises à trois roubles le kilo (80 à Moscou!) qui étonnent le visiteur de passage.

Terre d'abondance, de richesses naturelles, l'Ouzbékistan est aussi terre de contrastes, car plus qu'aucune autre république de l'Union, elle a terriblement souffert des diktats de la planification centralisée. La monoculture du coton imposée par Moscou a des conséquences dramatiques. A quelques centaines de kilomètres de la capitale ouzbèque, la mer d'Aral est en train de mourir. Dans la vallée de la Fergana, plus au sud, des enfants récoltent durant des heures le coton dans des champs empoisonnés par les défoliants.

### UN HAVRE DE PAIX

En 1989, après les graves incidents inter-ethniques de Fergana et d'Osh, qui ont fait plusieurs centaines de victimes,

l'Ouzbékistan semblait prêt à s'enflammer. Aujourd'hui pourtant Tachkent apparaît comme un havre de paix. Rafik Safarov, le rédacteur en chef de la «Pravda Vostoka», l'organe officiel du PC Ouzbek, avance son explication: «Contrairement à Moscou ou ailleurs, le Parti a commis moins de fautes ici. Il a su prouver son autorité de manière concrète: en augmentant les salaires, les retraites, en donnant des terrains aux gens». L'omniprésence du PC en tout cas est manifeste.

Les élections du printemps dernier (lors desquelles fraudes, refus d'enregistrer des candidats de l'opposition et manœuvres d'intimidation n'ont semblé-t-il pas manqué) ont abouti à un résultat paradoxal en période de perestroïka: sur les 500 députés du Soviet suprême d'Ouzbékistan, 473 sont membres du parti communiste. Il s'agit d'un record en URSS. Par ailleurs, toutes les manifestations et rassemblements publics sont actuellement interdits en Ouzbékistan. Les lois sur la liberté de la presse ou le multipartisme existent, mais seul le parti communiste est enregistré jusqu'à présent; quant aux publications de l'opposition, elles n'ont pas encore reçues l'aval du comité d'état sur la presse.

### RESTER AU POUVOIR

Et pourtant ce parti omniprésent semble étrangement «désidéologisé».

Selon Muhamad Salik, député, et président du mouvement d'opposition «Erg», «il y a longtemps que le parti ne se réclame plus du dogme marxiste-léniniste. Pour lui, il n'y a qu'une

seule idéologie: rester le plus longtemps possible au pouvoir». N'ayant pas accès aux médias officiels, subissant de nombreuses pressions, les mouvements d'opposition semblent avoir pour le moment assez peu d'influence sur la population. Ainsi «Erg» (Liberté) fondé en 1989, et qui se déclare en faveur de l'indépendance totale de l'Ouzbékistan, ne compte guère plus de 7000 membres.

«La perestroïka n'a pas encore eu lieu ici; l'appareil du parti décide toujours de tout. Pour le gouvernement, l'important c'est de nourrir les gens;

mais on ne peut pas faire des réformes économiques sans avoir parallèlement une réelle démocratisation de notre société» estime pour sa part, l'académicien Beckjan Tasmukhamedov, coprésident de «Berlik» (Unité). Plus largement représenté avec environ 500.000, ce mouvement voit toutefois sa marge de manœuvre sérieusement réduite en raison de l'interdiction des réunions publiques.

### RÉSURGENCE

Si le dialogue est inexistant entre le PC et l'opposition, les relations sont par contre nettement

meilleures entre les dignitaires religieux et le pouvoir. L'islam, longtemps considéré par les communistes comme une superstition à éradiquer, connaît une résurgence rapide en Asie centrale. Chaque semaine, plusieurs nouvelles mosquées s'ouvrent en Ouzbékistan (80 il y a trois ans, plus de 500 aujourd'hui). Sans parler des simples locaux de prière qui ont fait leur apparition dans la plupart des entreprises d'Etat.

«Depuis un peu plus d'une année, le pouvoir est beaucoup plus tolérant à notre égard» pré- cise Mohammed Zakhir, un des

adjoints du grand mufti. Très évasif, il ne donnera cependant pas plus de précisions sur les rapports actuels entre le PC et les religieux. «Tout parti qui fait du bien au peuple reçoit notre soutien». Mais la crainte du fondamentalisme islamique est souvent évoquée à Moscou. «A tort, estime Mohamed Zakhir, car nous n'approuvons pas la création de partis musulmans». Un discours empreint de prudence, signe peut-être du compromis passé avec le pouvoir: la liberté religieuse contre la non-ingérence dans les affaires politiques. P. C.

## Islam Karimov: l'homme fort

Encore inconnu de la majorité des soviétiques il y a deux ans, Islam Karimov est devenu un personnage national de premier plan lors du 4e Congrès des députés du peuple de l'URSS, en décembre dernier, quand il a sévèrement critiqué la politique de Mikhaïl Gorbatchev. Il fait partie de cette nouvelle génération de dirigeants d'Asie centrale, bien décidée à faire entendre la voix de leurs républiques jusqu'ici totalement dépendantes de Moscou. Cet économiste de 52 ans cumule depuis le printemps 1990 les fonctions de président de la république et de premier secrétaire du PC ouzbek; à ce titre, il est également membre du Politburo à Moscou. Rencontre avec Islam Karimov.

### UN MOUVEMENT IRRÉVERSIBLE

A propos des relations entre le centre et les républiques, son avis est clair: «La souveraineté

dont parlent de nombreuses républiques est irréversible. L'Ouzbékistan a très largement voté pour l'Union (93%), mais il doit s'agir d'une Union d'Etats souverains et égaux en droit. Certaines questions doivent être déléguées au centre, comme la défense, la recherche spatiale, la lutte contre la criminalité. Mais nous voulons avoir le droit par exemple de gérer nos propres ressources. Actuellement, pour vendre 100 tonnes de coton à un de nos partenaires, il nous faut courir dans les bureaux de Moscou pour demander les autorisations; c'est une des aberrations du système de planification centrale.»

Islam Karimov est d'autre part le premier président ouzbek à entretenir de bonnes relations avec les leaders religieux: «On a longtemps eu des préjugés négatifs envers l'islam; comme on ne connaissait pas la vie religieuse, on la niait. La liberté de cons-

science n'existait pas et, pratiquement, les mosquées ont été fermées. Mais depuis 1989, on a changé de point de vue et on collabore désormais avec les religieux.»

Notre politique à cet égard se résume en une phrase: chacun laisse l'autre s'occuper de ses propres affaires. Je dois dire que le rôle de la religion a tendance à augmenter.»

### LES VICES DU MONOPOLE

Autre sujet brûlant dans cette république, où seul le Parti communiste est enregistré officiellement, la question du multipartisme: «Je connais les vices du monopole d'un parti unique, le risque de dérive vers la dictature par exemple, c'est pourquoi nous sommes prêts à avoir de la concurrence, mais avec des forces politiques sérieuses et qui représentent une couche importante de la société. Il faut que ces

partis respectent la Constitution; or maintenant, ils veulent tout détruire et leurs leaders cherchent la confrontation pour satisfaire leurs ambitions personnelles.»

Islam Karimov ne s'en cache pas, c'est un pouvoir fort, voire autoritaire, qu'il estime approprié à l'Ouzbékistan: «Toute démocratie a besoin d'ordre et de discipline. Des conditions de vie correctes sont aussi indispensables. Un proverbe chez nous dit que «même la musique, les Ouzbeks l'écoutent avec leur estomac». Par contre, il ne doit pas y avoir de dogmes idéologiques dans l'économie. Tous les types de propriété doivent être possibles. Prochainement le Parlement d'Ouzbékistan va adopter des lois facilitant les investissements étrangers. Mon slogan: une discipline sévère, un pouvoir fort, et une grande liberté économique.»

P. C.

## L'Aral, (p)eau de chagrin se meure

Aperçue de l'avion qui relie Moscou à Tachkent, la mer d'Aral se dessine peu à peu sous une fine poussière de sel. Elle est désormais sur le point d'être coupée en deux par une bande de sable qui chaque jour grignote du terrain. Les cercles concentriques qui entourent la mer, parfois à 70 ou 80 km des rives actuelles, marquent les étapes d'un rétrécissement inexorable.

La triste litanie des chiffres donne la réelle mesure de la catastrophe. Jusqu'en 1962, le niveau de la mer d'Aral atteignait 53 m, pour un volume d'eau total de 1064 km<sup>3</sup>. L'industrie de la pêche était florissante, la région propice à l'agriculture. En 1990, le niveau a baissé jusqu'à 38,5 m et le volume n'est plus que de 400 km<sup>3</sup>. Aujourd'hui,

les ports de pêche sont au milieu des sables, les cargos achèvent de rouiller au soleil et les poissons ont disparu de la mer d'Aral. Les eaux sont massivement polluées par les pesticides et les engrais chimiques. Quant à la production agricole dans le bassin de l'Aral, elle chute chaque année de 15%.

### RÉSERVE DE SEL

Les rives desséchées de l'Aral sont devenues de véritables réservoirs de sel qui, soufflé par les vents, est dispersé sur des distances énormes, plusieurs centaines de kilomètres parfois. Selon les experts, de 75 à 100 millions de tonnes de sel sont ainsi libérés chaque année dans l'atmosphère. Avec des conséquences tragiques pour la santé de 6 millions de personnes touchées

par ce drame écologique: la mortalité infantile dans certaines régions proches de la mer d'Aral dépasse les 60 pour 1000 (moyenne des pays développés: moins de 10 pour 1000), en raison notamment des maladies des voies respiratoires.

Les causes d'un tel désastre sont multiples. L'indifférence des autorités, la gestion pour le moins négligente des réserves en eau, l'utilisation insensée de pesticides et de défoliants, et bien sûr la monoculture du coton, grand consommateur d'eau. Une culture imposée par Moscou dans les années 60, et dont l'Ouzbékistan ne tire aucun bénéfice puisque le 90% de la récolte est acheté par le centre à des prix dérisoires et exporté hors de la république.

Depuis une année, l'Ouzbék-

kistan semble sérieusement décidé à réagir. Une commission du Parlement de la République, qui s'occupe de questions écologiques et de l'utilisation des ressources naturelles, vient d'élaborer un concept pour la conservation de la mer d'Aral. Parmi les mesures proposées: diminuer la surface des terrains irrigués, réviser la stratégie agricole en diminuant notamment de moitié la production de coton, utiliser les surfaces ainsi libérées pour des cultures moins hydrophyles: la vigne, les figuiers, les abricotiers ou encore l'élevage, et enfin améliorer les canalisations et les techniques d'arrosage.

### MAINTENIR LE NIVEAU

«Toutes ces mesures doivent permettre de maintenir le niveau

minimum de la mer d'Aral», précise Abdullakhat Djalikov, le président de cette commission. «Mais il faut pour cela économiser 30 km<sup>3</sup> d'eau, alors que l'année dernière la mer d'Aral n'a reçu que 7 km<sup>3</sup>». C'est dire l'ampleur de la tâche. Et plusieurs voix en Ouzbékistan proposent des projets plus radicaux comme le détournement des eaux de certains fleuves sibériens, malgré les risques de nouveaux déséquilibres écologiques.

L'idée n'est pas nouvelle, mais après d'âpres débats, le projet avait été enterré en 1988. Le président ouzbek Islam Karimov estime pour sa part «qu'il s'agit d'une question vitale.

Avec la croissance démographique importante en Asie centrale, les économies d'eau ne

suffiront pas». Et d'ajouter: «Nous fournissons en coton toute l'Union soviétique, pourquoi n'aurions-nous pas droit en retour à l'eau de Sibérie?»

### UNE GOUTTE D'EAU

Mesures radicales pour économiser l'eau ou détournement des fleuves sibériens: tous ces projets nécessitent des investissements considérables évalués à plusieurs dizaines de milliards de roubles qu'il paraît bien difficile de trouver dans la situation économique chaotique que connaît actuellement l'URSS.

La seule décision concrète prise jusqu'ici a été la réduction de la culture du coton: de 6 millions de tonnes en 1984 à 4,6 l'année dernière. Une goutte d'eau. P. C.

### divers

PIERRE AUBRY  
*Pierre Aubry*  
LITS  
MEUBLES  
DÉCORATION  
28-12731  
NUMA-DROZ 27 - LA CHAUX-DE-FONDS

A vendre  
**baraque de chantier**  
en bois. 6 m x 10 m par éléments de 1 m. 2 portes et 3 fenêtres, toit 2 pans. Prix de base Fr. 4000.-, pris sur place à discuter selon équipement intérieur (rayonnages, étagères, néons, prises électriques, etc.).  
☎ 038/30 30 13  
450-1592

### immobilier

  
**À VENDRE**  
La Chaux-de-Fonds  
A proximité des voies de communication, une  
**vaste maison familiale**  
de construction ancienne.  
Aménagement soigné, 8 chambres.  
Garage. Terrain arborisé de 1200 m<sup>2</sup>  
S'adresser à:  
**GÉRANCE CHARLES BERSET**  
La Chaux-de-Fonds  
Jardinière 87, ☎ 039/23 78 33  
470-119  
L'IMMOBILIER DEPUIS 100 ANS

**LE CHARME DISCRET.**



**ALFA 33 1.7 i.e.**  
Un gain considérable grâce à une ligne optimisée et à une série d'atouts: injection multipoint, lave-glace électriques, verrouillage central, direction assistée, tôles d'acier galvanisées; sur demande, ABS et traction intégrale enclenchable électroniquement.  
Prix: Alfa 33 1.7 i.e. 20 400.-  
Alfa 33 1.7 i.e. 4 x 4 22 000.-

  
*Alfa passionne la route*  
28-12388

La Chaux-de-Fonds:  **Auto-Centre** Fritz-Courvoisier 66 ☎ 039/28 66 77  
Le Locle: **Garage Rustico Giovanni** France 59 ☎ 039/31 10 90

**Demande à acheter**  
**horlogerie ancienne**

montres, pendules, régulateurs, outillages, fournitures, layettes et livres sur l'horlogerie d'Alfred Chapuis.  
J.-F. Niklaus, Neuchâtel,  
038/57 26 95 ou 25 32 94  
28-501489

**Prêts personnels/Leasing**

jusqu'à Fr. 40 000.- en 24 heures.  
Discrétion absolue. Sans aucune garantie, reprise de crédit en cours possible.  
Frontaliers exclus. **Intérêts dès 13%.**  
Tél. (039) 23 01 77 de 8 h à 20 h 30  
**Intermédiaires exclus** 91-11

**tissus-dames + tissus-rideaux**

Plus grand choix en **tissus-rideaux**  
prix modestes  
confection de rideaux à prix de revient  
nouveau:  
duvets et oreillers

**modesa**

tissus et rideaux SA  
La Chaux-de-Fonds  
Av. Léopold-Robert 40  
Aussi à Bâle, Berne, Bienne, Fribourg,  
Genève, Lausanne, Soleure, Thoun,  
Winterthour

**INAUGURATION**

**IMPORTANT**

Surveillez bien votre boîte aux lettres. Et découvrez "Avantages", un tout nouveau journal signé Perroco. Plein d'idées avantageuses et un bulletin de participation au concours gratuit.

Profitez-en!



**JEUDI 6 JUIN**

**Perroco**  
DROGUERIE • PARFUMERIE

Place de l'Hôtel-de-Ville 5  
2302 La Chaux-de-Fonds  
Tél. 039/28 26 44

POUR NOUS, L'ESSENTIEL C'EST VOUS.

**demandes d'emploi**

**Ingénieur ETS en mécanique**

dans la quarantaine, cherche poste à responsabilité dans la région. Etudie toute proposition. Ecrire sous chiffres R 132-702435 à Publicitas, case postale 2054, 2302 La Chaux-de-Fonds 2.

**DENNER**  
SUPERDISCOUNT

700 ANS  
SUISSE  
Année de jubilé

**Yogourt Toni**  
le vrai dans le verre  
180 g

40 % meilleur marché

**- .60**

**Gaufrettes au chocolat**  
fourrées à la crème au nougat  
125 g **2.40**

**Müesli Cristallina**  
3 sortes  
150 g ~~1.-~~ **-.80**

**Pizza fraîche**  
4 sortes  
p.ex. 4 stagioni  
300 g ~~5.20~~ **4.20**

**Choux-fleurs**  
du pays  
kg **3.50**

**Gruyère doux**

100 g

kg plus de 3.- meilleur marché

**1.60**



Excellente qualité aux prix les plus avantageux

**Saucisse de veau coupée**  
100 g ~~1.60~~ **1.20**

**Tomates étrangères**  
kg **2.50**

**Ragoût de boeuf**  
kg

**12.90**

**Rôti de boeuf**  
kg

**19.90**

## Soulagement à Manille

Avoirs Marcos en Suisse: recours de la défense retirés

Les Philippines vont recevoir très prochainement toute la documentation bancaire concernant quelque 320 millions de dollars (plus de 400 millions de francs) déposés par la famille Marcos en Suisse. Me Bruno de Preux, avocat en Suisse de la famille de l'ex-dictateur, a annoncé hier à Genève qu'il avait retiré tous les recours encore pendants dans cette affaire, ce qui lève les obstacles à la transmission de ces pièces à Manille.

Les renseignements recueillis à Zurich et Fribourg, concernant les avoirs déposés dans ces cantons par les Marcos, ont déjà été transmis aux Philippines. En revanche, les documents recueillis à Genève n'ont pas encore pris le chemin de Manille. La famille Marcos et ses proches avaient en effet déposé un ultime recours contre leur transmission devant la Chambre d'accusation de Genève. Ce dernier recours devait être plaidé hier après-midi à huis clos. Il a été retiré hier matin par Me de Preux, au nom de ses clients.

Me Bruno de Preux précise que ses clients «retirent aujourd'hui tous les recours pendants en Suisse visant à s'opposer à la communication de toute documentation bancaire aux autorités philippines en vue de l'obtention du transfert des documents», précise l'avocat.

«Ce retrait ne signifie pas davantage admission par les membres de la famille Marcos des reproches qui sont formulés contre eux par les autorités philippines. Ce retrait ne signifie pas non plus que les membres de la famille Marcos renoncent à leurs droits. En particulier, celui de rentrer dans leur pays pour se présenter devant leurs juges dans le délai d'un an fixé par le TF le 21 décembre 1990», précise encore le communiqué de Me de Preux.

### PLUS DE PRÉTEXTE

Le communiqué envoyé par l'avocat dit en guise de conclusion: «Ainsi, les autorités philippines ayant pris connaissance de toute la documentation bancaire, n'auront plus de prétexte pour justifier l'absence de toute procédure pénale contre la famille Marcos aux Philippines».

### ATTENTE

Le 21 décembre dernier, le Tribunal fédéral (TF) a accepté le principe de l'entraide judiciaire demandée par les Philippines en 1986. Le TF a soumis ce principe à l'engagement par le gouvernement philippin de respecter, dans la procédure pénale qu'il doit ouvrir contre les proches du président décédé, les exigences de la Constitution suisse et de la Convention européenne des droits de l'homme.

En ce qui concerne les quelque 320 millions de dollars déposés en Suisse par Marcos et les siens, ils resteront bloqués en Suisse et ne seront remis aux Philippines qu'au terme d'un jugement pénal. Jusqu'à présent les Philippines n'ont pas engagé de procédure pénale contre les Marcos. (ats)

**YVERDON-LES-BAINS**  
 Votre prochaine cure thermale  
 INFORMATION • RÉSERVATION  
**155.1991**  
 • APPEL GRATUIT •

# Aide massive aux universités

## Le Conseil fédéral propose de débloquer 2,3 milliards de francs pour 1992-95

Locaux suroccupés, manque de professeurs, recherche peu coordonnée, relève pas assurée, étudiants mal logés: le système universitaire ne parvient pas à assumer son développement. Le Conseil fédéral a proposé hier au Parlement de débloquer, pour la période 1992-95, la somme de 2,297 milliards de francs au titre de l'aide aux universités. Par rapport aux années précédentes, l'augmentation est de 44%.

Depuis le début des années septante, le système universitaire doit faire face à un double impé-

ratif: accueillir un nombre croissant d'étudiants (+70% en dix ans) et diffuser un enseignement toujours plus performant.

De Berne  
 François NUSSBAUM

La Confédération et les cantons ont fourni de gros efforts en faveur des universités mais cela n'a pas suffi. La loi sur l'aide aux universités, dont la révision s'est achevée en mars dernier, entrera en vigueur en 1999. L'occasion est bonne pour ré-

clamer aux Chambres fédérales des fonds supplémentaires, notamment pour les universités cantonales.

### UN TIERS DE FEMMES

Les crédits demandés se montent, au total, à 2,297 milliards de francs, dont 1,793 au titre de subventions de base (exploitation des universités). Les tranches annuelles augmenteront progressivement de 408 à 490 millions. Parallèlement, les investissements universitaires bénéficieront d'un crédit d'enga-

gement de 400 millions, dont 92 réservés exclusivement à la construction de foyers d'étudiants.

### SUBVENTIONS INDIRECTES

Autre difficulté soulevée par le Conseil fédéral: plusieurs centaines de professeurs prendront leur retraite au cours des prochaines années. La relève doit être assurée de manière à renforcer la coordination dans le corps professoral et à promouvoir l'engagement de femmes: le Conseil fédéral souhaite un quota féminin d'un tiers. Crédit pro-

posé: 130 millions, dont 104 aux universités cantonales.

A côté de ce soutien direct, les universités cantonales bénéficieront, ces quatre prochaines années, de subventions indirectes d'environ 1 milliard de francs, grâce aux établissements et programmes de recherche financés ou soutenus par la Confédération. Il s'agit notamment du Fonds national, de la Commission pour l'encouragement de la recherche scientifique, des programmes communautaires COST, EUREKA, CERN, ESA, etc. F. N.

## Réforme du Parlement: oui, mais...

### Le Conseil fédéral émet des réserves

Le Conseil fédéral a publié hier son avis sur la réforme du Parlement proposée par la commission Hubacher. Il prend acte avec satisfaction de ce projet tout en émettant quelques réserves. Il estime en particulier que la réforme du Parlement ne doit pas être dissociée de celle du gouvernement, actuellement aussi à l'étude.

Le rapport de la commission présidée par le conseiller national Helmut Hubacher (ps/BS) a été publié le 16 mai. Il porte notamment sur trois points: créa-

tion d'un plus grand nombre de commissions permanentes, meilleure rémunération des députés, renforcement de l'infrastructure du Parlement.

Le Conseil fédéral approuve ces trois points, mais émet des réserves sur la formule envisagée pour la rémunération, qui risque de créer de nouvelles inégalités. Quant au montant prévu pour la rétribution d'un collaborateur pour chaque député, il préférerait l'affecter au renforcement des secrétariats des groupes.

Le problème des locaux reste aussi sans solution. Il faut des locaux supplémentaires pour les parlementaires, mais aussi, souligne le Conseil fédéral, pour la presse parlementaire: ceux dont elle dispose actuellement représentent le strict minimum.

Le Conseil fédéral formule enfin une objection majeure quant au projet de renforcement du rôle du Parlement dans le domaine de la politique extérieure, car il redoute une confusion inadmissible des compétences de l'Exécutif et du Législatif. (ats)

## Reste à apporter des preuves

### Procès d'Edmond Safra contre «L'Hebdo»

Jacques Pilet, ancien rédacteur en chef de «L'Hebdo» et le journaliste Jean-Claude Buffle, accusés d'avoir diffamé le banquier genevois Edmond Safra, ont été autorisés par le Tribunal de police de Genève d'apporter la preuve que leurs affirmations, contenues dans trois articles publiés dans l'hebdomadaire en 1989 et 1990, sont conformes à la vérité.

Selon le jugement du tribunal, daté du 31 mai et rendu public hier, les juges estiment en effet que les deux journalistes ont écrit leurs articles dans le but principal d'informer le public. «Il est indéniable que la collectivité publique et notamment genevoise a intérêt à savoir si un banquier établi dans cette ville

est mêlé à des infractions graves, soit à un trafic de stupéfiants», précise en outre le jugement du tribunal.

Ces constatations ont conduit le tribunal à estimer que les prévenus ont agi avec un motif suffisant et que «le dessein de dire du mal d'autrui n'est que subsidiaire». Les deux journalistes pourront tenter de prouver non seulement l'existence des soupçons contre le banquier mais également l'existence des faits fondant ces soupçons. Ils ont jusqu'au 15 juillet 1991 pour déposer leur liste de témoins. Le procès devrait ainsi pouvoir se dérouler à la fin de l'été ou au début de l'automne.

M. Buffle a estimé que la décision du tribunal était la seconde

victoire remportée par les journalistes dans cette affaire. Un premier succès a déjà été enregistré par les prévenus lorsque le procureur général a estimé que les accusations relevaient de la diffamation et non de la calomnie, a précisé M. Buffle.

C'est un éditorial signé par Jacques Pilet et deux articles rédigés par Jean-Claude Buffle, parus dans «L'Hebdo» des 5 mai 1989 et 19 avril 1990, qui sont à l'origine du procès en diffamation intenté par M. Safra. Le patron de la National Republic Bank of New York (Suisse) SA y est notamment dépeint comme un banquier «soupçonné de s'intéresser au trafic de la drogue ou au blanchissage de narcodollars». (ats)

## Crossair: le juste choix

### Ouverture d'une ligne sur Londres-Stansted

Se rendre à Londres en avion est devenu une véritable corvée, tant les risques de retard provoqués par la congestion du trafic en vol et au sol se sont aggravés. Heathrow et Gatwick débordés, les autorités de l'aviation civile britannique placent les plus grands espoirs dans le troisième aéroport de la capitale: Stansted. C'est cette destination que dessert quotidiennement la compagnie régionale suisse Crossair depuis le 13 mai.

Il était temps d'intervenir et les responsables du contrôle aérien de la région londonienne ont sans doute été les premiers à applaudir l'inauguration, par la reine en février dernier, du nouveau terminal de Stansted; un pur chef-d'œuvre architectural qui offre des espaces incroyables. Il faut dire qu'avec 1,1 million de passagers enregistrés en 1990, il est loin d'avoir atteint sa pleine capacité évaluée à 1,5 million de passagers cette année (+35%), huit millions d'ici cinq ans et... 15 millions en l'an 2000.

A titre de comparaison, l'aéroport de Genève reçoit 6 millions de passagers et ceux de

Londres-Heathrow et Gatwick, respectivement 41 et 21 millions!

Même si Crossair, désormais en pleine propriété de Swissair, a réalisé à fin 1990 son premier exercice négatif (-7 millions) depuis sa fondation, en 1979, la dynamique compagnie régionale bâloise n'a pas freiné ses ar-

deurs en ajoutant une seconde destination britannique. Le choix de Stansted est opportun.

Il est gage d'un service de qualité et d'un accès rapide à la capitale par le biais du Stansted Express qui vous amène, directement et en 38 minutes, à Liverpool Street. M.S.



Le BAe 146 de Crossair se pose désormais à Londres-Stansted du lundi au vendredi. (Imp)

## LE CONSEIL NATIONAL EN BREF

Au premier jour de la session d'été, le Conseil national a consacré pratiquement toute sa séance d'hier à l'examen de divergences avec le Conseil des Etats.

Il a notamment pris les décisions suivantes:

● Relations sexuelles: Il a décidé que les relations sexuelles entre jeunes ne seraient plus punissables pour autant que la différence d'âge entre les partenaires ne dépasse pas trois ans.

● Sociétés anonymes: Il a fait un pas en direction du Conseil des Etats en adoptant plusieurs solutions de compromis dans les divergences qui séparent encore les deux Conseils au sujet du

droit des sociétés anonymes. La discussion a surtout porté sur le transfert des actions nominatives.

● Droit foncier rural: Il a maintenu la plupart des divergences qui séparaient sa version de celle du Conseil des Etats sur le droit foncier rural. Il a en particulier maintenu sa version concernant le «prix surfait» d'une entreprise agricole, qui attribue au Conseil fédéral la compétence de définir précisément ce principe.

En début de séance, le Conseil national avait rendu un éloge funèbre à l'ancien président du Conseil des Etats Marius Lampert, récemment décédé. (ats)

## KALÉIDOSCOPE

### Nomination d'un Suisse à l'ONU

La Commission des droits de l'homme des Nations-Unies a désigné Walter Kaelin, 40 ans, professeur de droit international public à l'université de Berne, comme rapporteur spécial sur le Koweït occupé. Ce choix a été approuvé par le Conseil économique et social de l'ONU. Walter Kaelin a pour mandat d'examiner la situation des droits de l'homme au Koweït.

### Nouveau responsable de presse aux PTT

La direction des PTT a nommé M. Claude Gisiger (38 ans), de Neuchâtel, au poste de porte-parole pour la Suisse romande et le Tessin, a annoncé la régie hier. Il succède à M. Gérard Bersier, qui a dû renoncer à ses activités pour raison de santé.

### Impôts: harmonisation dès 1993

Le Conseil fédéral a fixé au 1er janvier 1993 et au 1er janvier 1995 les dates d'entrée en vigueur de deux lois destinées à harmoniser les impôts directs aux trois échelons: fédéral, cantonal et communal.

### Asile: pétition de l'UDC

Une pétition munie de plus de 100.000 signatures, lancée par l'UDC du canton de Zurich, a été déposée hier au Palais fédéral. Elle exige que le Conseil fédéral prenne des mesures urgentes en matière d'asile. Ses auteurs menacent de lancer une initiative populaire si le gouvernement n'agit pas.

### Saint-Gall: drame de la route

L'excursion à vélo d'une famille de cinq personnes dimanche dans le canton de Saint-Gall s'est terminée tragiquement. Un automobiliste arrivant à grande vitesse a dérapé dans une courbe et les a heurtés de plein fouet. Une fille de six ans a été tuée dans l'accident et les quatre autres membres de la famille ont été grièvement blessés. Le chauffard a pris la fuite, mais a pu être intercepté et arrêté un peu plus tard.

### 18 millions de francs pour l'UNICEF

La Suisse versera 18 millions de francs au Fonds des Nations Unies pour l'enfance (UNICEF). Le Conseil fédéral a en effet décidé de poursuivre son soutien et a confirmé l'annonce provisoire de cette contribution pour 1991, faite à New York en octobre dernier.

### ONU: experts suisses disponibles

Le Conseil fédéral a décidé de donner suite à une requête des Nations Unies en mettant à disposition cinq experts en armes chimiques, qui seront engagés en Irak pour plusieurs semaines à partir de mi-juin.

### Tessin: trafic d'armes

La «Guardia di finanza» italienne (police financière) a découvert, cachés dans le coffre d'une voiture circulant à Côme, trois mitraillettes et plusieurs munitions. Selon la police, les armes, découvertes dimanche, avaient été achetées la veille chez un armurier luganais.



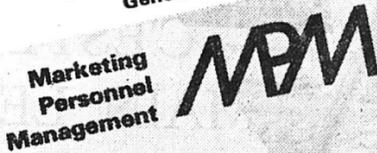
# FORMATION MARKETING

Nous vous offrons dès septembre une formation de préparation au brevet fédéral de

**Technicien en Marketing**  
reconnu par l'OFIAMT  
Genève  
Lausanne  
Moutier

Marketing: stratégie, organisation, instruments et mix, étude de marché. Vente, publicité, promotion de vente, distribution, relations publiques, coût et calcul.

Total environ 280 heures sur 18 mois  
Information: Marketing Personnel Management  
Av. de la Rasude 2  
1006 Lausanne Tél. 021 / 20 55 68  
Genève Tél. 022 / 794 76 75



# FORMATION EXPORTATION

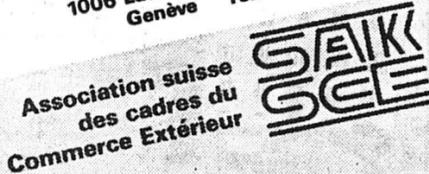
Nous vous offrons dès novembre une formation de préparation aux brevets fédéraux de

**spécialiste exportation**  
reconnu par l'OFIAMT  
**spécialiste expédition**  
reconnu par l'OFIAMT

Cette formation est organisée par:  
SCE Association suisse des cadres du commerce extérieur

Ces cours sont recommandés par:  
OSEC Office Suisse d'Expansion Commerciale  
CCSR Chambre de Commerce Suisse Romande

Cette formation comprend plus de 200 heures sur 18 mois  
Information: Marketing Personnel Management  
Av. de la Rasude 2  
1006 Lausanne Tél. 021 / 20 55 68  
Genève Tél. 022 / 794 76 75



# FORMATION Commerce de détail

Nous vous offrons dès septembre une formation de préparation à

**la Maîtrise fédérale de Commerce de Détail**  
reconnu par l'OFIAMT

- Art. 41 vendeur
- Cours préliminaire
- Cours principal

selon la formation de base

Information: Ecole Suisse de Commerce de Détail  
Av. de la Rasude 2  
1006 Lausanne  
Tél. 021 / 20 55 45



## ÉLECTRICITÉ ET TÉLÉPHONE LA CHAUX-DE-FONDS

Nouvelle entreprise d'installations électriques, cherche collaborateurs intéressés et capables d'assumer les responsabilités d'une entreprise.

- Exigences:**
- Age idéal 28-40 ans.
  - Contact aisé avec la clientèle.
  - Etre en possession d'un CFC de MONTEUR-ÉLECTRICIEN.

De très bonnes connaissances pratiques des installations électriques et téléphoniques concession B.

Une parfaite maîtrise du dépannage en tout genre. De très bonnes connaissances des métrés, offres d'installations électriques et téléphoniques.

Si vous êtes ce ou ces collaborateurs(s) et suffisamment motivé(s) pour vous créer une situation indépendante, alors faites votre offre sous chiffres Y 132-702128 à Publicitas, case postale 2054, 2302 La Chaux-de-Fonds 2. Discrétion assurée.

## Hôpital et Home médicalisé du Val-de-Ruz, 2046 Fontaines

cherchent pour leur buanderie à repouvoir le poste

de **lingère responsable.**

Ce poste à temps complet doit être pourvu dès le 1<sup>er</sup> août 1991 ou à convenir.

La préférence sera donnée à une personne de nationalité Suisse avec CFC.

Les renseignements sont à demander à l'intendante (tél. 038/53.34.44)  
Les offres écrites sont à adresser à la Direction de l'Hôpital.

450-1099

Entreprise artisanale cherche

**employé(e) de bureau à mi-temps**  
☎ 039/23 13 13

132-12667

**Votre année en Suisse allemande**

Nous cherchons pour divers travaux:  
**2-3 électriciens**  
**2-3 serruriers/ferblantiers**

- Nous vous offrons:**
- emploi fixe;
  - un salaire favorable
  - l'organisation et le paiement d'une chambre;
  - une contribution aux frais de déplacement.

Si vous avez envie d'apprendre l'allemand pendant le travail, appelez le no 01/945 08 70 et demandez M. Lüdi. Il s'occupera de vous également le samedi matin de 10 h à 12 heures.

581-306

## Votre avenir nous passionne

Un travail motivant dans une entreprise de la région, nous cherchons

**dessinateur(trice) de machine**

ou **dessinateur(trice) en microtechnique**

N'hésitez pas, contactez Tiziana Bruni ou Christophe Meyer.

410-471

**OK PERSONNEL SERVICE**  
Placement fixe et temporaire

Av. Léopold-Robert 65 • 2300 Chaux-de-Fonds • 039/23 04 04

## finance

### BOURSE

**DOW JONES** ↑

31.5.91 3027,50  
3.6.91 3035,33

**ZURICH** ↓

31.5.91 1124,40  
3.6.91 1123,80

**\$ US** ↑

Achat 1,4775  
Vente 1,5125

### MÉTAUX PRÉCIEUX

Or	Achat	Vente
\$ Once	362.50	365.50
Lingot	17.350.—	17.600.—
Vreneli	100.—	110.—
Napoléon	97.—	102.—
Souver. \$ new	123.—	133.—
Souver. \$ old	123.—	133.—

Argent	Achat	Vente
\$ Once	4.10	4.25
Lingot/kg	193.—	208.—

Platine	Achat	Vente
Kilo Fr	18.030.—	18.330.—

### CONVENTION OR

Plage or	17.700.—
Achat	17.350.—
Base argent	240.—

### INVEST DIAMANT

Mai 1991: 245

A = cours du 31.5.91  
B = cours du 3.6.91

Les cours de clôture des bourses suisses sont communiqués par le groupement local des banques

### HORS BOURSE

	A	B
Kuoni	20500.—	20500.—
Calida	1450.—	1450.—

### ACTIONS SUISSES

C. F. N. n.	1025.—	1025.—
B. Centr. Coop.	810.—	810.—
Crossair p.	380.—	400.—
Swissair p.	765.—	770.—
Swissair n.	620.—	630.—
LEU HO p.	1600.—	1670.—
UBS p.	3760.—	3750.—
UBS n.	784.—	778.—
UBS b/p	149.—	149.50
SBS p.	341.—	337.—
SBS n.	294.—	294.—
SBS b/p	304.—	302.—
C.S. hold. p.	2040.—	2020.—
C.S. hold. n.	373.—	375.—
BPS	1450.—	1455.—
BPS b/p	131.—	131.—
Adia Int. p.	790.—	780.—
Elektrowatt	2950.—	2960.—
Forbo p.	2290.—	2310.—
Galenica b/p	336.—	335.—
Holder p.	4950.—	4970.—
Jac Suchard p.	8400.—	8350.—
Landis n.	1145.—	1130.—
Motor Col.	1450.—	1470.—
Moeven p.	4540.—	4460.—
Bührle p.	495.—	485.—
Bührle n.	151.—	151.—
Bührle b/p	190.—	185.—
Schindler p.	5600.—	5550.—
Sibra p.	345.—	345.—
Sibra n.	330.—	330.—
SGS n.	1710.—	1750.—
SMH 20	180.—	180.—
SMH 100	574.—	581.—
La Neuchât.	880.—	870.—
Rueckv p.	3030.—	2980.—
Rueckv n.	2440.—	2400.—
W'thur p.	4100.—	4060.—
W'thur n.	3340.—	3340.—
Zurich p.	4900.—	4850.—
Zurich n.	4110.—	4090.—
BBC I-A	4670.—	4630.—
Ciba-gy p.	2950.—	2940.—
Ciba-gy n.	2570.—	2550.—
Ciba-gy b/p	2530.—	2530.—

Jelmoli	1460.—	1460.—
Nestlé p.	8950.—	8770.—
Nestlé n.	8800.—	8630.—
Nestlé b/p	1710.—	1690.—
Roche port.	7780.—	7850.—
Roche b/j	4870.—	4890.—
Sandoz p.	2570.—	2530.—
Sandoz n.	2390.—	2370.—
Sandoz b/p	2300.—	2300.—
Alusuisse p.	1160.—	1165.—
Cortailod n.	6200.—	6250.—
Sulzer n.	4730.—	4720.—

### ACTIONS ÉTRANGÈRES

	A	B
Abbott Labor	77.—	76.50
Aetna LF cas	61.50	62.50
Alcan alu	30.—	31.50
Amaz	36.—	37.—
Am Cyanamid	95.50	96.75
ATT	54.75	55.—
Amoco corp	75.—	77.25
ATL Richf	179.50	184.—
Baker Hughes	39.50	42.—
Baxter	51.50	51.—
Boeing	71.25	73.—
Unisys corp	5.85	5.95
Caterpillar	72.75	77.—
Citicorp	23.50	24.25
Coca Cola	84.25	85.—
Control Data	16.75	16.75
Du Pont	69.50	71.25
Eastm Kodak	62.25	63.—
Exxon	85.50	86.50
Gen. Elec	112.—	115.—
Gen. Motors	62.25	64.50
Paramount	57.75	59.50
Halliburton	64.—	67.50
Homestake	21.50	22.25
Honeywell	88.75	93.—
Inco ltd	48.50	52.—
IBM	153.50	159.—
Litton	119.—	122.—
MMM	136.—	142.—
Mobil corp	95.75	97.75
NCR	154.50	157.50
Pepsico Inc	46.75	47.—
Pfizer	87.50	88.—
Phil Morris	100.50	101.50
Philips pet	39.—	40.50
Proct Gamb	125.50	126.50

Sara Lee	58.50	60.50
Rockwell	40.25	41.25
Schlumberger	91.75	95.25
Sears Roeb	58.75	60.25
Waste mgmt	60.—	61.50
Sun co inc	48.75	48.50
Texaco	94.—	96.—
Warner Lamb.	107.50	107.50
Woolworth	46.—	50.—
Xerox	85.—	85.25
Zenith el	10.25	11.—
Anglo am	47.25	48.50
Amgold	97.25	99.75
De Beers p.	34.—	34.50
Cons. Goldf I	31.50	33.—
Aegon NV	91.25	92.25
Akzo	86.—	86.25
ABN Amro H	29.50	29.—
Hoogovens	46.75	46.75
Philips	23.75	24.—
Robeco	76.25	77.—
Rolincor	75.50	76.25
Royal Dutch	120.—	122.—
Unilever NV	124.—	126.50
Basf AG	221.—	218.50
Bayer AG	248.50	246.50
BMW	483.—	493.—
Commerzbank	230.—	228.50
Daimler Benz	646.—	646.—
Degussa	305.—	308.—
Deutsche Bank	581.—	578.—
Dresdner BK	328.—	331.—
Hoechst	234.—	232.—
Mannesmann	235.—	235.—
Mercedes	526.—	530.—
Schering	701.—	704.—
Siemens	553.—	547.—
Thyssen AG	188.—	186.—
VW	338.—	336.—
Fujitsu ltd	11.75	11.75
Honda Motor	14.25	15.—
Nec corp	15.75	15.75
Sanyo electr.	6.20	6.25
Sharp corp	16.75	17.—
Sony	67.25	67.50
Norsk Hyd n.	44.75	45.50
Aquitaine	91.—	93.50

### NEW YORK

	A	B
Aetna LF & CAS	41½	41½
Alcan	21½	21½

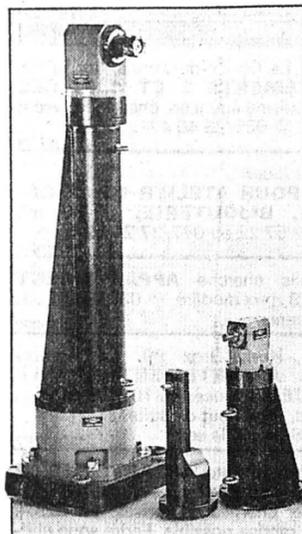
Aluminum of Am	71%	71%
Amaz Inc	24%	25%
Asarco Inc	24%	25%
ATT	37%	36%
Amoco Corp	52.—	52%
Atl Richfid	123%	123%
Boeing Co	49%	48%
Unisys Corp.	3%	3%
Can Pacif	17%	18%
Caterpillar	51%	53%
Citicorp	16%	16%
Coca Cola	57%	56%
Du Pont	47%	47%
Eastm. Kodak	42%	43%
Exxon corp	58%	58%
Fluor corp	50%	50%
Gen. dynamics	38%	39%
Gen. elec.	77%	77%
Gen. Motors	43%	43%
Halliburton	44%	45%
Homestake*	14%	15%
Honeywell	63.—	63%
Inco Ltd	35%	35%
IBM	106%	106%
ITT	61%	62%
Litton Ind	82%	82%
MMM	95%	95%
Mobil corp	65%	66%
NCR	105%	105.—
Pacific gas/elec	25%	26.—
Pepsico	31%	30%
Pfizer inc	58%	56%
Phil. Morris	68%	66%
Phillips petrol	27%	27%
Procter & Gamble	85%	83%
Rockwell intl	28.—	27%
Sears, Roebuck	40%	40%
Sun co	32%	32%
Texaco Inc	64%	65%
Union Carbide	20.—	20%
US Gypsum	2.—	2.—
USX Corp.	25%	25%
UTD Technology	46%	47.—
Warner Lambert	71%	69%
Woolworth Co	33%	34%
Xerox	58.—	57%
Zenith elec	7%	7%
Amerada Hess	53%	53%
Avon Products	44%	44%
Chevron corp	73%	74%
UAL	154.—	155%

Motorola inc	71%	70%
Polaroid	25%	25%
Raytheon	84%	85%
Ralston Purina	54%	53%
Hewlett Packard	54%	54.—
Texas Instrum	39%	40.—
Unocal corp	25%	26%
Westingh elec	29%	30%
Schlumberger	64%	

# Dans un environnement conjoncturel nébuleux

## La 9e EMO ouvre ses portes aujourd'hui à Paris

L'EMO 91, l'exposition mondiale de la machine-outil, ouvre ses portes aujourd'hui à Paris, un événement capital auquel participent plus de 150 entreprises suisses dont une quinzaine de notre région. L'EMO est à la machine-outil ce que la Foire de Bâle est à l'horlogerie: une vitrine incontournable qui permet aussi de se confronter à la concurrence mondiale et de mesurer son niveau technologique. Largement exportatrice et naviguant dans un environnement conjoncturel nébuleux, l'industrie suisse des machines doit aujourd'hui faire face à une augmentation des coûts, à la pression élevée de l'inflation et à la problématique des taux de change. Les commandes et les réserves de travail sont en recul. Autant de facteurs aggravants qui rendent la présence à l'EMO indispensable.



Les fameuses têtes angulaires de Pibomulti, la plus grande mesure 1,5 m de haut.

Malgré une tendance à la baisse, l'industrie suisse des machines a réalisé un bon résultat l'an passé. Selon les statistiques de la Société suisse des constructeurs de machines (VSM), les exportations ont progressé de 5,3% à 39,2 milliards de francs, les entrées de commande de 7,2% à 25,4 milliards alors que le quota d'exportation a passé de 64 à 64,3%. Au plan mondial, la première branche de notre industrie d'exportation s'est située au septième rang des grandes nations exportatrices.

Par Mario SESSA

Au revers de la médaille de ce panorama satisfaisant à fin 1990, on enregistrait déjà un net recul des réserves de travail qui passaient de 7,2 mois, à fin 1989, à 6,1 mois! Au terme du premier trimestre de cette année, la tendance au recul s'est encore

confirmée, la réserve s'élevant, en moyenne nationale, à 5,8 mois.

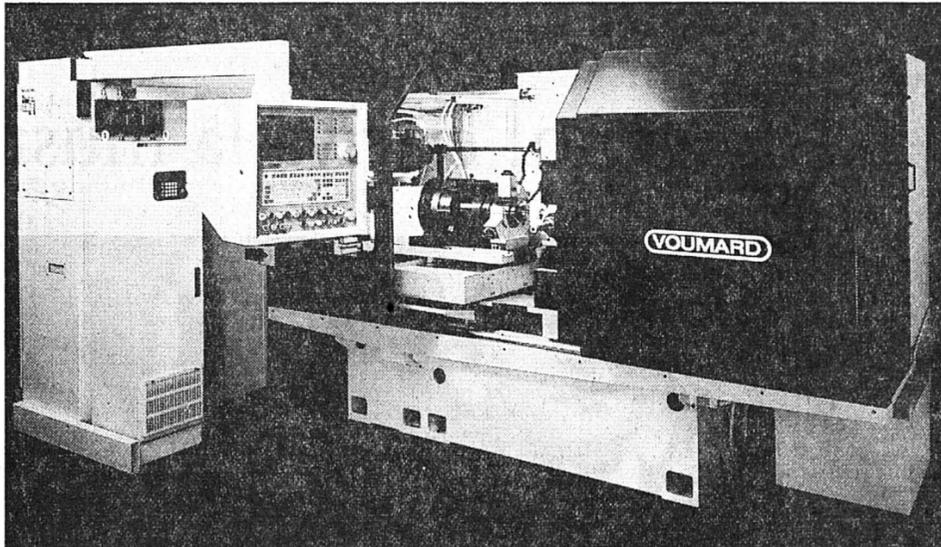
### MOROSITÉ

Les différentes branches de l'industrie des machines n'ont pas toutes été touchées de manière uniforme. Un recul supérieur à la moyenne concerne les secteurs fortement exportateurs, la machine-outil, les instruments non-électriques et les machines textiles, ces dernières étant par ailleurs confrontées simultanément à une phase cyclique de baisse conjoncturelle prononcée, selon le VSM.

La morosité du marché s'explique par le tassement de l'économie mondiale, voire la franche récession, qui provoque inévitablement une nette diminution des commandes provenant de l'étranger. L'excellent niveau des commandes nationales, par le biais du secteur public notamment, supérieur de 20% aux chiffres du premier trimestre 1990, n'a pas suffi à compenser l'étiollement du marché extérieur. Mais la chute a été amortie d'autant.

### DANS LA RÉGION

L'industrie régionale n'échappe pas au phénomène et affiche un profil plat pour les entreprises actives dans un segment très spécialisé, où la concurrence est plus neutre, alors que d'autres «souffrent», pour utiliser une image parlante du constat de baisse induit par la conjoncture. Dans ces conditions les stocks



La 200-400 CNC de Voumard figurera en bonne place à l'EMO.

s'accumulent et l'emploi est désormais menacé.

Les chefs d'entreprises et les directeurs commerciaux des sociétés que nous avons contactés dans la région sont unanimes vis-à-vis de l'EMO: il faut être présent, un peu comme à Cannes, dira même l'un d'eux, mais il ne faut pas forcément y rendre avec l'idée d'y réaliser immédiatement des affaires et de signer des contrats.

L'EMO est une vitrine extraordinaire, on y présente ce qu'il y a de mieux dans tous les domaines de la machine-outil et des machines spéciales, on noue

des contacts, on établit des liens quelquefois durables, on «existe» à la face du monde. Les contrats «tombent» souvent de manière inattendue en ce qui concerne les nouveaux clients «séduits» par une technologie particulière, pour le solde, ce sont les fidèles clients qui renouvellent ou agrandissent leur parc de machines.

### INDICATEURS

La crise que traverse aujourd'hui la machine-outil est un phénomène cyclique que la psychose de la Guerre du Golfe et les réticences à investir peignent encore. Quant aux pays de l'Est,

il s'agit-là d'un marché bien ouvert, mais ils n'ont pas les moyens de payer... La crise sectorielle de l'industrie de l'automobile, un véritable indicateur conjoncturel pour la plupart des constructeurs de machines actifs dans l'Arc jurassien, freine aussi les investissements, la modernisation des parcs de machines est retardée en fonction d'autres priorités.

Un panorama quelque peu sombre, mais qui n'entame rien de l'optimisme des entreprises financièrement saines et de tous ceux qui ont fait les bons choix technologiques.

M. S.

## Les produits régionaux à la Foire de la machine-outil

Par sa dimension et son aura, 1600 exposants de 35 pays, l'EMO reste indiscutablement LA foire mondiale de la machine-outil. Les entreprises de la région actives dans ce secteur y participent régulièrement, une occasion de lancer les nouveaux produits, de confronter les idées et les avancées technologiques ou, plus simplement, de réunir ses clients et partenaires lorsque la société fait aussi de la sous-traitance. En avant-première, quelques exposants régionaux nous présentent leurs machines:

L'entreprise chaux-de-fonnière Voumard présentera deux lignes de produits, avec cinq machines au total, les rectifieuses de la gamme 200 et 400 CNC ainsi que les nouvelles 100 et 110 CNC. Pour M. Pegard, sous-directeur, l'entreprise a perfectionné la facilité d'emploi de ses outils; la programmation, le réglage, le maniement ont été simplifiés dans un double objectif de rapidité et de sécurité d'emploi.

Dans une machine aussi so-

phistiquée qu'une rectifieuse, l'élément essentiel est la broche. Une production propre chez Voumard qui les a voulues plus compactes mais néanmoins adaptées à des cadences de production plus rapides. Les périphériques d'alimentation en pièces ont aussi été adaptés aux nouveaux besoins du marché.

La maison Dixi, au Locle, exposera, entre autres, un centre d'usinage de haute précision, le Dixi 280 TPA/100-S, une machine de construction rigide à deux montants et bras longitudinal équipée d'une table rotative de précision. C'est la plus petite machine du fabricant loclois dans sa nouvelle génération de produits. Le centre d'usinage exposé est pourvu d'un système de palettisation qui se distingue par une double station de dépôt parallèle installée à l'extrémité du banc.

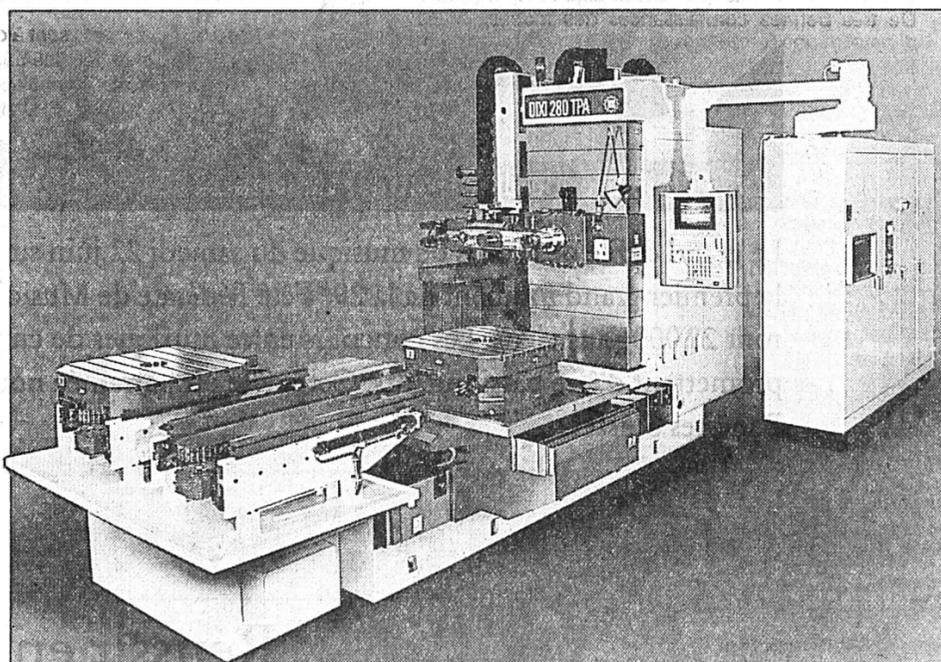
Le changeur d'outils automatique est composé d'un magasin à chaîne, il peut contenir cent outils. Un centre développé dans le souci de résoudre les multiples problèmes d'usinage

dans les domaines industriels les plus divers.

### GRANDE VITESSE

Champion de la fraiseuse-aléuseuse de précision, mais aussi du développement de centres d'usinage et cellules flexibles, le groupe Aciera (Aciera-Le Locle et Wyssbrod-Bienne) sera de l'EMO avec ses produits conventionnels (fraiseuses, perceuses, etc) et ses nouvelles fraiseuses F450 et F454 à commande numérique. Le groupe joue l'usinage à grande vitesse (UGV), une philosophie que l'on retrouve dans toute la gamme des machines spéciales, dont la fameuse F555-UGV pour le copiage numérique de formes tridimensionnelles sans contact, son développement est aujourd'hui terminé, selon M. Hasler.

Dans les machines plus imposantes, le centre d'usinage CU 315/5-UGV qui permet un usinage sur cinq faces en un seul serrage, reste un outil de haute technologie amélioré encore par sa capacité «grande vitesse».



Centre d'usinage Dixi 280 TPA, le plus petit de la nouvelle génération Dixi.

Pour l'entreprise Alessio, au Locle, spécialiste des systèmes modulaires de fixation (Albloc), mais très performant aussi dans la révision et la modernisation de machines, ainsi que dans le développement d'appareils spéciaux, comme les appareils de préréglage Dialession 2001-S, l'EMO est un passage obligé, il a permis par le passé de nouer des liens précieux et de consolider l'assise d'une PME régionale qui a une activité de sous-traitance non négligeable, nous a précisé M. Rollet.

### NOUVEAUTÉS

La maison Esco, aux Geneveys-sur-Coffrane, est parvenue à des innovations décisives dans sa nouvelle génération de décolleteuses CNC, son centre de décolletage Esco CD-10, de conception modulaire, travaille comme une machine-transfert offrant 22 postes d'usinage et quatre opérations simultanées. Présentée en première mondiale à l'EMO, cette machine est le résultat du mariage d'une techno-

logie de pointe à un principe éprouvé et original qui est le décolletage en couronne, les outils tournent autour de la matière. Le but ultime est bien entendu de garantir la plus grande précision tout en améliorant la productivité.

Le géant de Moutier, Tornos-Bechler, présentera lui aussi deux nouveautés mondiales: les tours automatiques monobroche ENC-262 et multibroche SAS 36 DC. Ces nouveaux tours sont des évolutions techniques des produits actuels. Pour son directeur général, M. Suchet, la clé du succès d'une machine ne s'arrête pas à ses performances et à sa technologie, nous les avons depuis longtemps, mais passe désormais par la recherche d'un design moderne, «expression extérieure de notre technologie».

L'entreprise reste, contre vents et marées, le premier fabricant européen de tours automa-

tiques. Depuis sa fondation, en 1979, Pibomulti, au Locle, n'a cessé de se diversifier et d'étendre sa gamme de produits qui équipent les centres d'usinages et machines-outils suisses et étrangères. Pour sa cinquième participation à l'EMO, l'entreprise présente une gamme inédite d'appareils: des multiplicateurs de vitesse, des têtes angulaires développées pour répondre à la généralisation de l'usinage des pièces en un seul serrage et des têtes multibroches allant de quelques centaines de grammes à plusieurs centaines de kilos!

A La Chaux-de-Fonds, Almac, spécialiste des machines CNC spéciales au sein du groupe Greub, ira à Paris avec son centre d'usinage cinq axes multibroche Almac CU 2005 que l'on peut qualifier de «petit, précis et complexe». De conception modulaire, prévu pour l'usinage très précis de pièces complexes, ce centre s'inscrit dans le créneau bien national des besoins du secteur de la micromécanique.

M.S.

## EMO Exposition européenne de la machine-outil PARIS

En avion - Vols les 5, 7 et 10 juin 1991

Aller et retour  
Les Eplatures-Paris-Les Eplatures  
Fr. 795.- par personne

Aller ou retour simple course, Fr. 400.- par personne.

Départ des Eplatures à 7 h 15, arrivée à Paris à 8 h 45.  
Départ de Paris à 18 h 30, arrivée aux Eplatures à 20 heures.

L'aéroport de Toussus-le-Noble est utilisé  
(environ 10 km sud-ouest de Paris).

Réservation aux Eplatures, ☎ 039/26 82 55, fax 039/26 79 00.

# Lugano: evviva la musica!



29<sup>e</sup> Fête Fédérale de Musique, Lugano 22/23 et 29/30 juin.

Le grand défilé des corps de musique du samedi 22 juin sur les quais de Lugano sera le premier grand moment de la 29<sup>e</sup> Fête Fédérale de Musique, à laquelle participeront 22 000 musiciens. Les concours entre musiques de cuivre, harmonies et fanfares promettent d'être passionnants. Cette fête est parrainée notamment par l'Union de Banques Suisses.

Réussir ensemble.



44-7187/4x4/

## ● mini-annonces

### ● demandes d'emploi

**PLÂTRIER** (7 ans d'expérience), cherche emploi, La Chaux-de-Fonds ou environs. Permis G valable. ☎ 0033/81 68 09 43, après 18 h 30. 132-500889

Jeune homme, sérieux, diplômé, 3 ans expérience **CHERCHE EMPLOI SECTEUR COMPTABILITÉ** connaissance compta générale, paie, informatique. ☎ 0033/81 67 35 58 132-500808

Jeune homme, 23 ans, célibataire, avec permis C et D, cherche place **CHAUFFEUR INTERNATIONAL**. ☎ 0033/81 64 24 84. 132-500846

Jeune fille, 18 ans, connaissances en informatique, cherche **PLACE D'APPRENTISSAGE D'EMPLOYÉE DE COMMERCE**. Ecrire sous chiffres P 132-701482 à Publicitas, case postale 2054, 2302 La Chaux-de-Fonds 2.

**COIFFEUSE DIPLÔMÉE** cherche extra. Etudie toutes propositions. Ecrire sous chiffres H 132-701973 à Publicitas, case postale 2054, 2302 La Chaux-de-Fonds 2.

### ● immobilier

A louer à La Chaux-de-Fonds, 1er juillet, **APPARTEMENTS 3 ET 4 PIÈCES** rénovés, cuisine agencée, cheminée, jardin et garage. ☎ 039/28 40 42 132-500174

Cherche à louer **LOCAL POUR ATELIER DE DÉCORATION, BIJOUTERIE, 50-80 m<sup>2</sup>**. ☎ 039/42 57 22 ou 077/37 21 52 132-500963

Jeune fille cherche **APPARTEMENT 2 PIÈCES**, prix modéré. ☎ 039/26 41 01, dès 19 heures. 132-500977

A louer, Numa-Droz 99, La Chaux-de-Fonds, **APPARTEMENT MEUBLÉ 2½ PIÈCES**, agencé. Fr. 1010.-, charges comprises. Libre tout de suite. ☎ 039/28 31 53, le soir. 132-500979

A louer tout de suite: **APPARTEMENT 2 PIÈCES**, cuisine agencée, cheminée, poutres. Loyer charges comprises: Fr. 625.-. Meubles, reprise possible. Ecrire sous chiffres O 132-702680 à Publicitas, case postale 2054, 2302 La Chaux-de-Fonds 2.

**LA CHAUX-DE-FONDS, À LOUER** 2½ pièces. Fr. 950.- + charges. ☎ 038/33 73 80 450-100184

A louer **LOCAL**, 30 m<sup>2</sup>, avec vitrine, rez. Midi 1, Le Locle. Fr. 450.- ☎ 039/28 34 35 132-500804

Si particulier souhaite louer **APPARTEMENT TRANQUILLE** à personne convenable et sans problème, je cherche 2 pièces, non meublées, cuisine, salle de bains. Centre, ouest La Chaux-de-Fonds, un appartement sans bruit. Ecrire sous chiffres F 132-701478 à Publicitas, case postale 2054, 2302 La Chaux-de-Fonds 2.

### ● amitié-mariage

**SI TU ES SOIGNÉE** et non fumeuse de 35 à 45 ans, et si tu ne désires pas être seule, un cadre aisé t'attend pour te rencontrer et rêver de te rendre heureuse. Ecris sous chiffres L 028-703954 à Publicitas, case postale 1471, 2001 Neuchâtel 1.

### ● à vendre

**ORGUE ÉLECTRONIQUE YAMAHA** type Porta Tone PSR-90 avec pieds et housse. ☎ 039/28 17 51, après 19 heures. 132-500959

**UN PARAPENTE** neuf, deux vols (Ailes de K. Jenair). Au plus offrant. ☎ 038/57 24 77 132-500960

**MOBILIER COMPLET, LIVRES, VAISSELLE, ETC.** Bas prix, samedi 8 juin de 9 à 17 heures, Parc 155, 1er droite, La Chaux-de-Fonds. 132-500775

**BROUILLY**, appellation contrôlée. A vendre solde de cave. Prix à discuter. ☎ 038/31 54 49 ou 038/61 35 49. 28-1192

**JANTES ALUMINIUM AVEC PNEUS 205/60-13**, quatre trous, prix intéressant. ☎ 039/26 90 73 132-500084

**VÉLO HOMME**, vélo enfant, 1 jeu football, tables. ☎ 039/37 15 92 28-800100

### ● divers

A louer **GENTILS CHEVAUX POUR PROMENADES INDIVIDUELLES**: ☎ 039/28 78 50 132-500145

**VOTRE AVENIR PAR LES CARTES. ANGELA.** ☎ 039/23 97 66 132-500103

### ● marché de l'occasion

A vendre **AUDI 100 AVANT TURBO DIESEL**, 86 000 km, expertisée, options, prix à discuter. ☎ 039/26 90 73 132-500084

Tarif 90 ct le mot (min. Fr. 9.-)

Annonces commerciales exclues

## ● finance

**Notre prêt personnel - un procrédit**

Veuillez me verser Fr. \_\_\_\_\_  
Je rembourserai par mois env. Fr. \_\_\_\_\_

Nom \_\_\_\_\_ Prénom \_\_\_\_\_  
Rue \_\_\_\_\_ No \_\_\_\_\_  
NP/Domicile \_\_\_\_\_

Date de naissance \_\_\_\_\_ Signature \_\_\_\_\_  
A adresser dès aujourd'hui à ou téléphoner  
**Banque Procrédit** ☎ 039 - 23 16 12  
Av. L.-Robert 25 08.00 à 12.15 heures  
2301 La Chaux-de-Fonds 13.45 à 18.00 heures

**Xprocrédit**

Taux d'intérêts jusqu'à 16,5 % maximum par année inclus assurance solde de dette, frais administratifs et commissions. 03-4325

## ● divers

**BUSTRA**  
Nettoyages

**Nous nettoyons!**  
Meubles rembourrés et tapis, divans, fauteuils, chaises rembourrées, milieux et tapis tendus.

**Nettoyages BUSTRA**  
La Chaux-de-Fonds - 039/23 20 31  
006-2397

**BUSTRA**

BASKETBALL

Fête gachée  
Tournoi fédéral  
des sélections  
minis

En décidant de faire le déplacement de Winterthour, la sélection neuchâteloise était bien décidée à prouver sa combativité et son envie de jouer à ses entraîneurs et son responsable.

Bien en leur en prit, car le basket présenté fut de bonne qualité et joué dans un esprit tout à fait fair-play. En gagnant ses trois matches assez facilement (69-37, 68-18 et 99-19), les minis terminèrent premiers de leur groupe.

Alors que tout le monde s'attendait à jouer la finale contre le premier de l'autre groupe, les organisateurs, très mal inspirés durant le week-end, prétendirent qu'il n'y en avait pas et que l'important était de participer. (comm-sch)

JUDO

Bronzés!  
Chaux-de-Fonniers  
en forme

Dimanche fut un jour bien rempli pour les membres du Judo-Karaté-Club La Chaux-de-Fonds, puisque 10 judokas se sont déplacés au tournoi national de Martigny et 2 karatékas à celui de Meyrin.

A Martigny, ce sont plus de 400 combattants, venus de toute la Suisse, qui se sont affrontés durant la journée. Deux judokas chaux-de-fonniers se sont mis particulièrement en évidence: Raphaël Grand s'adjugea la 3e place dans la catégorie «écoliers 50 kg», et Thierry Girardin une 3e place dans sa catégorie des «espoirs 71 kg» et une 3e place dans la catégorie supérieure des «juniors 71 kg». A noter aussi les belles performances de Dave Schlrting et Florian Martin qui se sont hissés à la 5e place de leur catégorie respective.

EN KARATÉ AUSSI

A Meyrin, pour la deuxième participation de notre club à un tournoi, les deux karatékas chaux-de-fonniers se sont bien comportés. En effet, Cédric Berruex s'est adjugé la 3e place dans la catégorie des «mi-lourds». Frédérique Gogniat, elle, s'est fait éliminer, après une belle prestation. (db)

GAINS

**Sport-Toto**

7 x 13	Fr. 6.717,60
293 x 12	Fr. 160,50
3 560 x 11	Fr. 13,20
20.933 x 10	Fr. 2,20

**Toto-X**

4 x 5+cpl	Fr. 5 800,10
60 x 5	Fr. 583,30
2.754 x 4	Fr. 12,70
27.259 x 3	Fr. 3,—

Le maximum de 6 numéros n'a pas été réussi. Somme approximative du premier rang au prochain concours: Fr 420.000.—

Loterie suisse à numéros

Jackpot	Fr 3.096.250,80
1 x 6	Fr. 824.800,10
7 x 5+cpl	Fr. 49.714,40
186 x 5	Fr. 4.434,40
9.934 x 4	Fr. 50,—
164.284 x 3	Fr. 6,—

Joker

2 x 5	Fr. 10.000,—
40 x 4	Fr. 1.000,—
380 x 3	Fr. 100,—
3.689 x 2	Fr. 10,—

Le maximum de 6 chiffres n'a pas été réussi. Somme approximative du premier rang au prochain concours: 100.000 francs. (si)

L'écho du week-end

COMME  
AU BRÜGGLIFELD

Il y avait peu de monde samedi soir à La Charrière, mais les quelques supporters argoviens qui avaient fait le déplacement se sont distingués. Ils ont d'abord commencé par accrocher leurs drapeaux sur les barrières du stade. Et il n'y en avait pas qu'un. Ensuite, ils ont donné de la voix pendant tout le match. Comme le Fan's club du FCC brillait par son absence, le stade chaux-de-fonnier ressemblait plutôt au Brügglifeld. Cela n'a pourtant pas gêné les joueurs chaux-de-fonniers qui ont donné une leçon de football à Aarau. On pouvait d'ailleurs s'y attendre puisque cette saison les «jaune et bleu» jouent mieux à l'extérieur...

SINGES OU GORILLES?

Lesdits «supporters» argoviens doivent avoir quelques tendances racistes. On en veut pour preuve leur attitude envers Winston Haatrecht. Ainsi, chaque fois que le capitaine chaux-de-fonnier avait le ballon, on entendait ces énergumènes imiter le cri du singe. A voir ces hooligans — car c'est ainsi qu'ils se sont comportés — casser des bouteilles, menacer les spectateurs chaux-de-fonniers et saccager une des buvettes du stade, on peut se demander qui sont les singes. Quoique ces Argoviens-là ressemblaient plutôt à des gorilles. «Ouh, ouh...»

QUEL CULOT

Reparlons football, car pendant ce match entre le FCC et Aarau, on a vu beaucoup de choses prometteuses. On pense surtout à la prestation du jeune Alexandre Marchini (il est né le 26 avril 1972). Ce junior du FCC a même fait preuve de beaucoup d'audace en bousculant Roger Wehrli à la 7e minute avant de s'emparer du ballon. L'entraîneur-joueur argovien en resta assis et l'arbitre Ruedin joua du sifflet. Mais avouez qu'il faut avoir une sacrée dose de culot pour bousculer un monstre du football suisse lors de sa deuxième apparition — la première comme titulaire — dans un match de Ligue nationale.

DÉPART EN VACANCES

Les supporters chaux-de-fonniers qui étaient absents same-

di soir et qui n'ont donc pas vu évoluer Alexandre Marchini ne le verront pas cette saison. Tout simplement parce que ce junior est parti quinze jours en vacances et ne jouera pas le mercredi 12 juin contre Locarno. Qui a dit que les absents avaient toujours tort?

BACHMANN S'EN VA

Puisque l'on parle beaucoup de départs et de transferts ces temps-ci, sachez que Laurent Bachmann ne restera pas au FCC, même s'il a disputé deux excellents matches contre Schaffhouse et Aarau dans les buts chaux-de-fonniers. «Certes, admet-il, mais je sais que si je reste, je vais encore faire du banc la saison prochaine. Et à 27 ans, après deux saisons comme gardien remplaçant, je n'en ai vraiment plus envie.»

RIBEIRO ET BACHMANN  
EN DEUXIEME LIGUE?

Cela dit, ceux qui voudront revoir «Bacchus» dans ses oeuvres le retrouveront certainement sur un terrain de deuxième ligue. Reste à savoir dans quelle équipe. Vous voulez une piste? Alors cherchez plutôt du côté de Bôle, Hauteville ou Cortaillod. Signalons d'ailleurs que Patrice Müller, le portier des Carcouailles, n'a pas réussi à s'entendre avec ses dirigeants et qu'il est donc sur le marché. Quant à Sergio Ribeiro, qui quittera certainement le FCC (pour des raisons professionnelles), on devrait également le retrouver dans un club du Bas du canton la saison prochaine.

UNE SORTIE MANQUÉE

Si, dimanche à Colombier, lors du match retour des finales de première ligue, la fête n'a pas été aussi belle que le souhaitaient les dirigeants colombins, il y a un joueur qui a passé un après-midi encore plus noir. C'est d'Alexandre Boillat qu'il s'agit, lui qui a été fleuri avant la rencontre pour son dernier match avec Colombier. Malheureusement pour le capitaine colombin, qui partira à l'étranger, sa sortie a été manquée puisque, blessé à l'arcade sourcilière droite, il n'a joué que 18 minutes contre Châtel-Saint-Denis. Quelle poisse!

LIESSÉ SUR UN BALCON

Si les Colombins n'ont pas fait la fête, les Châtelois présents —



Alexandre Marchini: un culot payant.

(Galley)

il y en avait quelque centaines — aux Chézards ont dignement célébré leur victoire. Les joueurs de Nicolas Geiger ont ainsi entonné des chants de victoire sur le balcon de la buvette du stade neuchâtelois, tandis que leurs supporters les imitaient plus bas sur la pelouse.

«J'espère que le balcon va tenir» s'inquiétait un dirigeant colombin. Heureusement, tout se déroula sans mal. (jc)

SUPERGA:  
DU CHANGEMENT

Ça bouge vraiment du côté des clubs de deuxième ligue. Ainsi l'entraîneur de Superga Jean-Marc Jaquet a-t-il décidé d'interrompre son activité à la tête de l'équipe italo-chaux-de-fonnière. Pour le remplacer: Pierre-André Lagger, qui a fonctionné comme coach de Noiraigue ces cinq dernières saisons. Adriano Ripamonti sera donc seul à la barre des Nérouais. Lagger ne viendra pas les mains vides à Superga: les anciens Loclois Emmanuel Lagger et Max Fizzarini joueront en effet du côté du Centre sportif de La Charrière la saison prochaine. «Nous essayons de monter la meilleure équipe possible, précise Pierre-André Lagger. C'est ainsi que je suis encore en contact avec quatre à cinq autres jou-

eurs. J'aimerais encore un défenseur, un milieu de terrain et un attaquant.»

FASEL AU FCC?

Si on murmure pas mal de choses au niveau de la deuxième ligue, il en va de même pour la LNB. Ainsi Daniel Fasel, l'ancien défenseur xamaxien actuellement à Wettlingen, pourrait porter les couleurs du FCC la saison prochaine. Roger Läubli: «Il va de soi que Fasel m'intéresse. D'autant qu'il n'a pas de club pour le prochain championnat. Mais ce n'est qu'un nom parmi d'autres. Nous allons déjà avoir des discussions cette semaine avec nos joueurs. Et nous verrons bien par la suite.» (rt)

CADEAUX  
EN TOUT GENRE

Soirée cadeaux l'autre soir à Sion lors de la venue de NE Xamax. Magnums aux présidents, spécialités régionales aux joueurs, chacun en a reçu pour son grade. A noter que Gilbert Facchinetti n'a pas fait le déplacement les mains vides. Avant le coup d'envoi, il a remis à son homologue valaisan un fanion dédié pour le récompenser de la victoire du FC Sion en Coupe de Suisse. André Luisier a promis qu'il rendrait la pareille le jour où

NE Xamax triomphera au Wankdorf.

MANQUE DE PUNCH

Dans l'affrontement qui l'opposait à Delémont pour le compte des finales de promotion en LNB, Martigny a singulièrement manqué de punch. «Ah si Martelli avait été là» se lamentaient les rares supporters octoduriens. Figurant sur l'impressionnante liste des blessés de Martigny, Paolo Martelli n'est autre que le frère de Mauro, dont les exploits sur les rings ne sont plus à conter.

AUX PETITS SOINS

Les footballeurs de Delémont sont aux petits soins. Afin de préparer au mieux leur match face à Martigny, ils ont mis le cap sur le Valais vendredi matin déjà. S'ils ont suivi les évolutions de leurs homologues séduois et xamaxiens la veille, les «jaune et noir» ne se sont pas abaissés aux mêmes besognes. Ainsi, si les onze titulaires ont reçu un petit cadeau — liquide à en croire la forme de l'emballage — avant la rencontre, ils ont laissé le soin aux remplaçants de les rassembler sur le banc de touche. En comparaison, les acteurs de Tourbillon avaient fait le ménage eux-mêmes la veille au soir. Si après cela les SRD n'accèdent pas à la LNB... (jfb)

GYMNASTIQUE

C'est bientôt la fête pour la FSG Fontainemelon



(Schneider)

Fiche signalétique



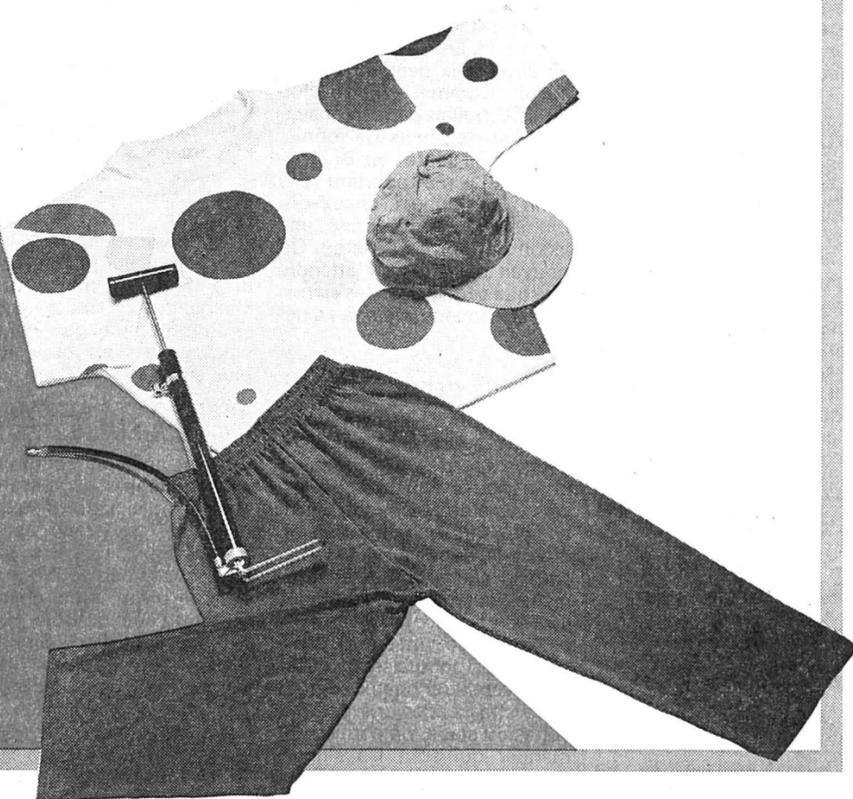
Nom de la section: FSG Fontainemelon.  
Année de fondation: 1891.  
Président de la section: Gérard Perrin.  
Moniteur: René Lauener.  
Nombre de membres: 15.

FÊTE FÉDÉRALE 1991

Nombre de gymnastes actifs engagés: 8.  
Disciplines auxquelles la section participera: estafette-navette, 400 mètres, saut en longueur et 3000 mètres.  
Jour de passage: vendredi 21 juin entre 16 et 20 h.  
But de cette participation: faire (entre 117 et 118 points) un bon résultat pour célébrer le centenaire de la société et être la meilleure section neuchâteloise comme ce fut le cas en 1984 à Winterthour.



# TROP BEAU POUR ÊTRE VRAI?



**PLACETTE**  
LA CHAUX-DE-FONDS

VRAI L'ENSEMBLE T-SHIRT ET CALEÇON CYCLISTE EN COTON, COLORIS MODE À FR. **25.-**

28-12544

**L'adresse sûre...**

**ELECTRO  
MULLER**  
Motor-Service  
2500 Bienne 4  
032-42 13 93

Nouveauté: avec magasin

...quand un  
moteur électrique  
vous lâche

**PORTABRI SA**

PORTES INDUSTRIELLES  
PORTES DE GARAGES  
ÉLÉMENTS POUR ABRIS PC  
Représentant régional pour Neuchâtel, Jura et Fribourg

**HÖRMANN**



Bon pour une documentation gratuite

- portes
- portes de garage
- alu
- acier
- inox
- portes industrielles
- équipements d'abri PC
- inox

désirons offre pour service d'entretien  
Nom: \_\_\_\_\_ Prénom: \_\_\_\_\_

Rue: \_\_\_\_\_

NP/Localité: \_\_\_\_\_

**PORTABRI SA** Tél. 038/33 38 22  
Bellevue 7a Fax 038/33 43 79  
2074 Marin

28-768

● immobilier

**CENTRE  
ARTEVIL**  
VILLENEUVE



**CHOISISSEZ LA QUALITÉ  
ET UNE SITUATION EXCEPTIONNELLE**

A louer

env. 2800 m<sup>2</sup> de surfaces ARTISANAT,  
env. 3400 m<sup>2</sup> de surfaces TECHNOLOGIE,  
env. 1200 m<sup>2</sup> de surfaces ADMINISTRATIF,

situé dans la zone industrielle D de Villeneuve, ARTEVIL vous offre: des surfaces modulables dans tous les secteurs, une grande liberté dans l'aménagement de votre surface, un complexe administratif au service des locataires. Proximité immédiate de l'autoroute N9.

Pour visiter et louer



22-16710

**JB.** JACQUES-H. BEAUSIRE  
RÉGIE IMMOBILIÈRE S.A.  
CENTRE ARTEVIL  
Zone industrielle D  
1844 VILLENEUVE  
Tél. (021) 960 12 25

**Publicité intensive, Publicité par annonces**

● autos-motos-vélos

**EN CONTACT DIRECT AVEC  
LE GRAND AIR:  
CHRYSLER LEBARON  
CABRIOLET GTC V6.**



Quelques secondes suffisent pour découvrir le plaisir de rouler en cabriolet: • capote à commande électro-hydraulique, avec lunette arrière chauffante, en verre • moteur V6 3 litres (100 kW/136 CV-DIN) • traction avant • boîte automatique à 4 vitesses, direction assistée • airbag côté conducteur (+ Fr. 1'400.-) • sièges recouverts de cuir • radiocassette stéréo • verrouillage central des portes • régulateur de vitesse • LeBaron Cabriolet GTC Fr. 45'600.-. A découvrir absolument - volant en mains!

**CHRYSLER**  
3/7 ANS DE GARANTIE  
Arguments décisifs en faveur de CHRYSLER: garantie générale d'usage de 3 ans ou 100'000 km et garantie de 7 ans contre les perforations par la rouille. Sans oublier le CHRYSLER PRIVILEGE SERVICE garanti par Waterthur Assurances. **CHRYSLER** THE NUMBER 1 FROM THE USA

**EMIL FREY S.A.**  
RUE FRITZ-COURVOISIER 66  
2300 LA CHAUX-DE-FONDS  
TÉL. 039/28 66 77

244.409317

● offres d'emploi

**Entreprise de la place,  
branche horlogère**

cherche pour entrée immédiate ou à convenir

**un mécanicien  
faiseur d'étampes  
ou micromécanicien**

ayant quelques années d'expérience, capable de travailler de façon indépendante, pour ce poste à responsabilités.

Salaire motivant, prestations sociales d'une grande entreprise.

Les personnes intéressées voudront bien écrire sous chiffres L 132-702688 à Publicitas, case postale 2054, 2302 La Chaux-de-Fonds 2.

Résultats

Simple messieurs. Huitièmes de finale: Stich (All-12) bat Santoro (Fr) 6-3 6-1 6-2. Edberg (Su-1) bat Cherkasov (URSS) 7-6 (7-4) 6-4 6-3. Davin (Arg) bat Boetsch (Fr) 7-6 (7-2) 4-6 6-3 6-1. Courier (EU-9) bat Martin (EU) 6-2 6-3 6-3. Les quarts de finale: Edberg-Courier, Stich-Davin, Hlasek-Agassi, Chang-Becker.

Double messieurs. Troisième tour: Nijssen-Suk (Ho-Tch) battent Forget-Hlasek (Fr-S, 5) 6-2 6-1. Tournoi junior féminin. Premier tour: Fauche (S) bat Burzagli (Bré) 6-1 6-3.

AUJOURD'HUI

Central. Dès 11 h: Agassi - Hlasek, suivi de Sabatini - Novotna, suivi de Chang - Becker, suivi de Seles - Martinez. Court no 1. Dès 11 h: double messieurs, suivi de Sanchez - Fernandez, suivi de Tauziat - Graf. (si)

BASEBALL

Superbe résultat  
Première ligue: victoire des «Jackets»

INDIANS LAUSANNE - YELLOW JACKETS CHX-DE-FDS 9-27

Les Yellow Jackets chaud-fonniers ont fait très fort cette semaine à Lausanne.

Ils se sont en effet livrés à une véritable démonstration de frappe à la batte, accomplissant ainsi leur meilleure performance de la saison.

Pensez: les Indiens lausannois peuvent compter sur l'apport de deux Américains, et disposent de surcroît d'un entraîneur professionnel du Nicaragua! Ce brillant succès permet aux Yellow Jackets de prendre le large au classement, et de compter désormais trois victoires en autant de matches.

En LNA, les Artfullboys de Neuchâtel se sont par contre inclinés, à domicile, contre les Hound Dogs genevois.

Ligue nationale A: Artfullboys Neuchâtel - Hound Dogs Genève 13-17. Coconuts Zurich - Hawks Rohr 19-18. Challengers Zurich - Lions Zurich 11-10. Hound dogs - Flyers Therwil 19-11.

Classement: 1. Hound Dogs 9-0. 2. Hawks et Coconuts 5-2. 4. Barracudas Zurich 4-4. 5. Flyers et Challengers 2-5. 7. Lions 1-5. 8. Artfullboys 1-6. (sp-si)

SPORTS À LA TV

- TSI (Chaîne sportive)
  - 11.00 Tennis internationaux de France.
  - 15.30 Cyclisme. Tour d'Italie.
  - 19.00 Tennis internationaux de France.
- A2
  - 14.15 Tennis internationaux de France.
  - 22.30 Tennis internationaux de France.
- FR3
  - 11.00 Tennis internationaux de France.
  - 13.00 Tennis internationaux de France.
- ARD
  - 11.00 Tennis internationaux de France.
  - 20.15 Sportschau.

# La logique est respectée

## Roland-Garros: les favoris expéditifs dans les derniers quarts

Après Guy Forget victime de ses nerfs, Henri Leconte de ses jambes, Fabrice Santoro (ATP 50) a quitté Roland-Garros par la petite porte. L'espoir de Toulon a été balayé 6-3 6-1 6-2 par l'Allemand Michael Stich, sans aucun doute la tête de série (no 12) qui, il y a huit jours, apparaissait la plus vulnérable.

Diminué par des ennuis intestinaux - «J'ai dû appeler le médecin à 3 h du matin» expliquait-il - le jeune tricolore n'a pas eu l'ombre d'une chance.

En fait, le public du Central a assisté à un combat déséquilibré entre un poidscoq et un mi-lourd. Usant avec bonheur de l'enchaînement... retour-volée, l'Allemand - dont l'assurance grandit au fil des semaines - a constamment dicté sa loi. Même en pleine santé, Santoro n'aurait pu infléchir le cours de ce match.

STICH FAVORI

Mercredi, dans un quart de finale que personne n'attendait, Michael Stich, déjà pratiquement assuré de figurer parmi les «top-ten» au prochain classement ATP, partira très nettement favori face à Franco Davin (ATP 69), le dernier «goucho».

Le liftéur de Buenos Aires a pris le meilleur en quatre sets sur l'Alsacien Arnaud Boetsch (ATP 140). Travaillant dans le registre de Mancini et de Perez-Roldan, mais avec moins de puissance, Davin a pour l'instant remporté quatre succès sur des joueurs qui ne sont pas des attaquants.

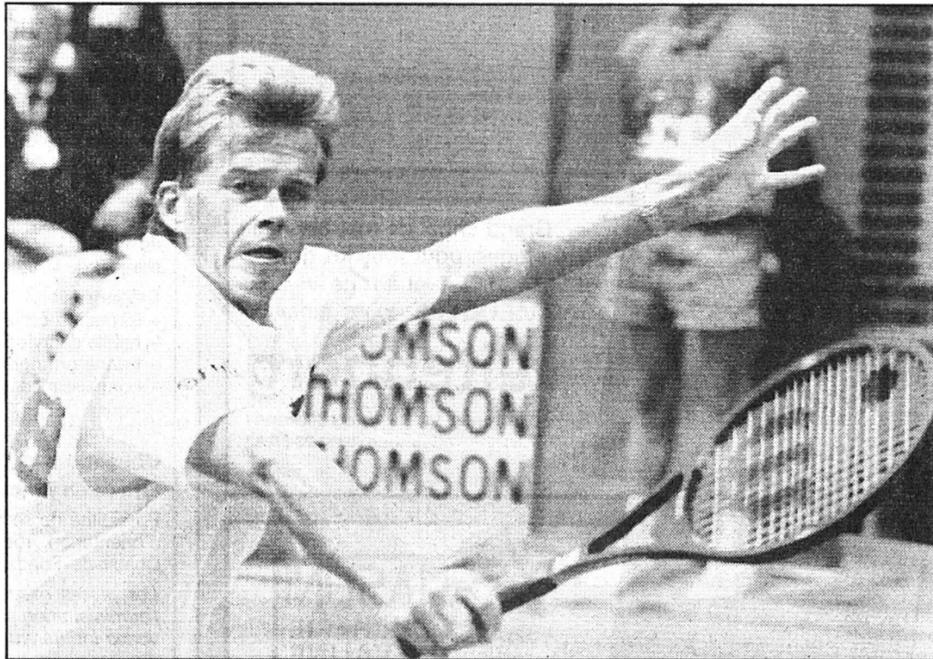
Contre Stich, lequel cherchera bien sûr à prendre le filet à tout moment, Davin devra cette fois armer des passings gagnants.

UN SOMMET?

Le second quart de finale du haut du tableau sera peut-être l'un des sommets de la quinzaine. Entre la volée de Stefan Edberg et le coup droit de Jim Courier, le spectacle sera garanti.

Deux jours après son «pote» Andrei Chesnokov, Andrei Cherkasov (ATP 17) a dû déposer les armes devant le numéro un mondial. Victorieux en trois manches (7-6 6-4 6-3), après avoir écarté une balle de premier set, Stefan Edberg a accordé un nouveau récital à ses fans. Le double champion de Wimbledon est vraiment irrésistible dès qu'il dépasse le carré de service. Sa volée est un «must».

Si le soleil ne revient plus sur



Stefan Edberg: un nouveau récital sur la terre battue parisienne.

(AP)

Paris, Jim Courier (ATP 9) peut pourtant inquiéter Edberg. Opposé au surprenant qualifié Todd Martin (ATP 243), Courier a travaillé en force pour conclure en trois manches.

FORGET-HLASEK ÉCRASÉS

Guy Forget et Jakob Hlasek ne sont toujours pas compétitifs en double sur la terre battue. Têtes de série no 5, le Marseil-

lais et le Zurichois ont été battus 6-2 6-1 en 51 minutes (!) par la paire formée du Batave Tom Nijssen et du Tchèque Cyril Suk. Forget a perdu son service à deux reprises, Hlasek à trois reprises. (si)

## «Pas un outsider» Jakob Hlasek est résolu à gêner André Agassi

«Il est faux de prétendre que je n'ai rien à perdre contre Agassi. Non, je ne me considère pas comme un outsider. La seule chose que je risque de perdre, c'est une place de demi-finaliste.» A la veille de son quart de finale contre le «kid de Las Vegas», Jakob Hlasek tenait le langage d'un homme gonflé à bloc. Pour lui, ce match contre Agassi n'est pas une finalité.

Même s'il est conscient de la force d'Agassi, Jakob Hlasek ne formule aucun complexe. «Contre André, il est important de ne pas se laisser dicter son rythme. Il faut impérativement le bouger, le contraindre à se déplacer sans cesse. Je crois qu'il n'est pas à l'aise en défense pure.»

ROSSET: «AGASSI EST LE FAVORI»

Pour Marc Rosset, sans aucun doute la personne la plus avi-

sée pour présenter ce match, ce plan «anti-Agassi», proposé par Hlasek, tient la route. «Séulement, il faudra un tout grand Jakob, explique le Genevois.

Contre un tel relanceur, Hlasek commettrait une faute en insistant avec son enchaînement service-volée.

«L'autre problème auquel il aura à faire face réside dans la variation du tennis d'Agassi, poursuit Rosset. Il ne place jamais la balle deux fois au même endroit. D'autre part, la hauteur de son lift va gêner Jakob qui aime frapper ses coups à plat. Agassi couvre parfaitement le court et pose très bien son jeu. Il est vraiment impressionnant. Pour moi, c'est lui le favori numéro 1 du tournoi.»

Il reste à espérer que le retour à la fraîcheur annoncé pour cette seconde semaine sur Paris n'empêchera pas le Zurichois de mettre en prati-

que sa tactique. Avec des courts moins rapides qu'en première semaine, il ne pourra pas s'exprimer pleinement.

LUMINEUX SOUVENIR

Même si, lors de son entrée sur le court, il aura enfoui dans un coin de sa mémoire le lumineux souvenir de sa victoire (6-3 6-2) face à Agassi au Masters 88 sur le «supreme» du Madison Square Garden de New York, Jakob Hlasek fera face, sur le plan émotionnel, à un petit péril.

Jamais il n'a quitté le Central de Roland Garros en vainqueur. A deux reprises, en 1988 face à Yannick Noah et en 1989 contre Alberto Mancini, «Kuba» n'avait pu masquer une certaine crispation dans ce cadre aussi imposant. «Aujourd'hui, il est temps que cela change» clame-t-il comme pour se donner du courage. (si)



André Agassi impressionne tout Paris. Mais pas forcément Jakob Hlasek...

(ASL)

athlétisme

Premières étoiles

Les organisateurs du traditionnel meeting de Lausanne, qui aura lieu le 10 juillet au stade de la Pontaise, ont engagé les deux premières stars de leur réunion. Il s'agit de l'Américain Carl Lewis (sur 200 m) et de la Jamaïcaine Merlene Ottey (sur 100 m).

golf

«Seve» sévit

Après avoir remporté un tournoi début mai, puis le British PGA, l'Espagnol Severiano Ballesteros vient de remporter le Masters Britannique, à Woburn. Avant cette série, l'Espagnol ne s'était plus imposé depuis 14 mois.

hockey sur glace

Salades russes...

Après avoir connu les pires difficultés lors des tractations concernant les transferts des Soviétiques Ramil Juldashev et Valeri Schirjajev, qui ont finalement signé pour trois saisons au HC Bienne, le HC Davos, néo-promu en LNB, aura tout de même ses deux Russes: il s'agit de Jevgeni Popischin et Sergei Jaschin, issus du Dinamo de Moscou.

automobilisme

Auriol leader

Le Français Didier Auriol (Lancia) est arrivé en tête de la première étape du Rallye Acropole, à Eratini, précédant de 14" le Finlandais Juha Kankkunen (Lancia) et de 39" un autre pilote finnois, Markku Alen (Subaru).

football

Konietzka limogé

Le Bayer Uerdingen s'est séparé hier soir de son entraîneur Timo Konietzka avec effet immédiat. Le club de Krefeld a estimé que les conditions n'étaient plus remplies pour que Konietzka puisse diriger l'équipe lors des deux dernières rencontres de championnat.

Gomes arrête

L'international portugais Fernando Gomes, 34 ans, double soulier d'or en 1983 et 1985, a décidé de mettre un terme à 17 ans de carrière, dont il avait accompli l'essentiel avec le FC Porto, qu'il avait quitté pour le club espagnol de Sporting Gijon avant de revenir ces deux dernières saisons au Sporting de Lisbonne.

boxe

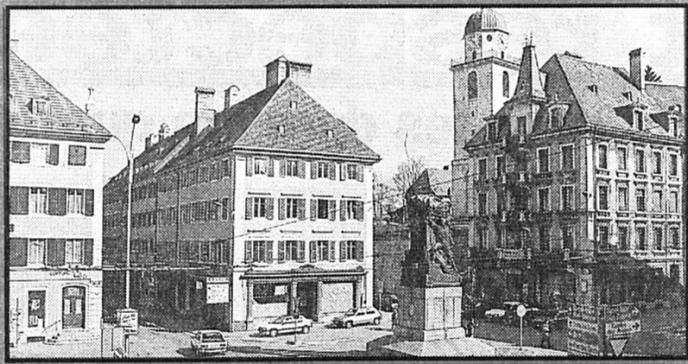
Norris condamne Curry

Le champion du monde des poids super-welters (WBC), l'Américain Terry Norris, a certainement mis fin à la carrière de son compatriote Donald Curry, en battant ce dernier, à Palm Springs (Californie), par k.-o. à la huitième reprise d'un combat prévu en douze rounds.

Taylor vainqueur

A Palm Springs, un autre Américain, Meldrick Taylor, a conservé son titre de champion du monde des poids welters (WBA), en battant, aux points en douze reprises, le Vénézuélien Luis Garcia.

# LA VIEILLE VILLE



Grand choix de meubles sur 4 étages, pour tous les goûts, et à tous les prix

**MEUBLES TAPIS RIDEAUX**

## Leitenberg

Grenier 14 La Chaux-de-Fonds  
Téléphone (039) 23 30 47

28-12218



## MASONI

**BOUCHERIE CHEVALINE**

J.-L. Masoni, maîtrise fédérale  
Vente en gros, détail  
Rue du Stand 8, La Chaux-de-Fonds  
☎ 039/28 28 15  
Votre fournisseur pour une viande de qualité

28-12110



Dans votre boutique

## Chrys

La vraie spécialiste de la grande taille **38 à 60**

Léopold-Robert 4 - 2300 La Chaux-de-Fonds  
132-12388

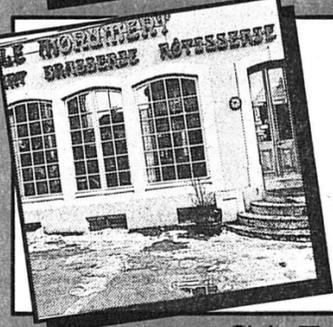


## JACQUES DESSANGE

DIFFUSION

Place de l'Hôtel-de-Ville 6  
CH-2300 La Chaux-de-Fonds  
☎ 039/28 75 55

28-12375



## Le Monument

RESTAURANT

BRASSERIE

RÔTISSERIE

PIZZERIA CHEZ GIACOMO

Spécialités italiennes et de saison

☎ 039/28 32 18

28-12224

**ÇA BOUGE !**

### offres d'emploi

L'ÉTAT DE NEUCHÂTEL  
**cherche**

POUR LE DÉPARTEMENT DE L'INSTRUCTION PUBLIQUE

**un(e) employé(e) d'administration**

à l'Office régional d'orientation scolaire et professionnelle de La Chaux-de-Fonds, par suite de démission honorable de la titulaire.

**Exigences:**

- formation commerciale,
- habile dactylographe,
- bonne orthographe,
- connaissances des moyens informatiques,
- discrétion.

**Obligations et traitement:** légaux.

**Entrée en fonction:** 5 août 1991.

Possibilité de se renseigner à l'Office d'orientation, rue du Parc 53 à La Chaux-de-Fonds, ☎ 039/23 30 18.

Les places mises au concours dans l'administration cantonale sont ouvertes indifféremment aux femmes et aux hommes.

Les offres de service manuscrites, accompagnées d'un curriculum vitae, ainsi que des copies de diplômes et de certificats, doivent être adressées au service du personnel de l'Etat, rue du Musée 1, case postale 563, 2001 Neuchâtel, jusqu'au 7 juin 1991.

28-119

L'ÉTAT DE NEUCHÂTEL  
**cherche**

POUR LE DÉPARTEMENT DE JUSTICE

**un(e) employé(e) d'administration**

à l'Office des poursuites et des faillites du district de Neuchâtel, par suite de départ.

**Exigences:**

- formation commerciale complète,
- sens des responsabilités et intérêt pour tout ce qui touche la loi sur la poursuite pour dettes et la faillite, ainsi qu'à l'informatique,
- facilité d'adaptation et esprit d'initiative.

**Obligations et traitement:** légaux.

**Entrée en fonction:** à convenir.

**Délai de postulation:** jusqu'au 12 juin 1991.

Les places mises au concours dans l'administration cantonale sont ouvertes indifféremment aux femmes et aux hommes.

Les offres de service manuscrites, précisant le poste recherché, accompagnées d'un curriculum vitae, ainsi que des copies de diplômes et de certificats, doivent être adressées au service du personnel de l'Etat, rue du Musée 1, case postale 563, 2001 Neuchâtel, jusqu'à la date limite indiquée dans l'annonce.

28-119

L'ÉTAT DE NEUCHÂTEL  
**cherche**

POUR LE DÉPARTEMENT DE L'INSTRUCTION PUBLIQUE

**un(e) programmeur(euse) analyste (à temps complet)**

à l'Office de la statistique scolaire, à Neuchâtel, suite à la démission honorable de la titulaire.

**Exigences:**

- formation commerciale ou technique accomplie,
- certificat ou diplôme d'études en informatique,
- bonnes connaissances de l'ordinateur personnel et de ses applications en MS-DOS,
- expérience de travail sur VAX,
- intérêt à utiliser les moyens modernes qu'offre l'informatique aux fins bureautique, statistique et pédagogique du Département de l'instruction publique.

Le candidat(e)s pourront s'adresser à M. Marc Humbert, directeur de l'Office de la statistique scolaire, téléphone 038/22 32 93, pour tout renseignement complémentaire.

**Obligations et traitement:** légaux.

**Entrée en fonction:** 1er août 1991 ou date à convenir.

**Délai de postulation:** jusqu'au 7 juin 1991.

**un(e) archiviste-documentaliste**

au Service des archives de l'Etat, par suite du départ à la retraite de la titulaire.

**Exigences:**

- formation de documentaliste ou titre équivalent,
- intérêt pour la documentation administrative et la bibliothéconomie,
- sens de l'organisation et goût pour l'informatique,
- facilité de contact et esprit d'initiative.

**Tâches:**

- réorganisation et coordination de la documentation du service,
- participation à l'informatisation du service,
- gestion des imprimés,
- organisation de l'accueil et de la salle de lecture.

Travail dans des locaux entièrement rénovés.

**Obligations et traitement:** légaux.

**Entrée en fonction:** 1er octobre 1991.

**Délai de postulation:** jusqu'au 20 juin 1991.

Tous renseignements complémentaires peuvent être obtenus auprès du chef du Service des archives de l'Etat, M. M. Tribolet, ou de son adjoint, M. J.-M. Barrelet.

**Boulangerie-pâtisserie**

cherche

## VENDEUSE

à temps partiel.

Horaires: jeudi-vendredi 15 h 15 à 18 h 30, samedi 7 h à 13 heures.

S'adresser à M. J.-François Boillat, Numa-Droz 112. ☎ 039/23 15 29

132-500971

**Du 22 juillet au 9 août 1991**

Nous recherchons

## machiniste-expérimenté

pour une mission sur pelle Poclain.

Contactez sans tarder Patrice Blaser.

132-12610

**idealjob**  
Conseils en personnel

31, av. Léopold-Robert (Tour du Casino)  
2300 La Chaux-de-Fonds  
Neuchâtel 038/25 13 16

28-12610

Cherchons tout de suite ou date à convenir

## boulangier-pâtissier

Congé le dimanche et un lundi sur deux. S'adresser à:

Boulangerie-Pâtisserie  
J. Knoepfel, 2105 Travers.  
☎ 038/63 10 22

28-501979

# L'Impartial

## Bulletin de changement d'adresse

à expédier sous enveloppe affranchie au **Journal L'IMPARTIAL SA, Service de diffusion, rue Neuve 14, 2301 La Chaux-de-Fonds**

Nom et prénom: \_\_\_\_\_

(Prière d'écrire en lettres majuscules)

**Ancienne adresse:**

Rue: \_\_\_\_\_

NP/Localité: \_\_\_\_\_

**Nouvelle adresse:**

Hôtel/chez: \_\_\_\_\_

Rue: \_\_\_\_\_

NP/Localité: \_\_\_\_\_

Pays/Province: \_\_\_\_\_

du \_\_\_\_\_

au \_\_\_\_\_

inclus

**Avis important**

1. Pour faciliter notre tâche, les demandes de changement d'adresse doivent nous parvenir **par écrit, 7 jours à l'avance, s.v.p.**
2. **Aucun changement d'adresse n'est pris par téléphone.**
3. Aucune mutation n'est faite pour une durée inférieure à 6 jours ouvrables.
4. **Emoluments: Pour la Suisse Fr. 2.50** par changement. Pour l'étranger, première semaine Fr. 6.50. Par semaine supplémentaire ou fraction de semaine Fr. 3.50.
5. **Avion:** Prix suivant le pays.
6. **Pour l'étranger,** nous ne pouvons pas garantir un acheminement régulier.
7. **Paielements:** n'envoyez pas d'argent ni de timbres-poste, les frais de changement d'adresse vous seront facturés séparément ou avec le renouvellement de votre abonnement.

### offres d'emploi

## PARTNER Job

107, av. L.-Robert, La Chaux-de-Fonds

Offrez-vous le plaisir de bien choisir!

Mandatés par plusieurs entreprises régionales, nous recherchons des:

● **ferblantiers**

● **monteurs en chauffage**

(avec CFC ou grande expérience)

- travaux indépendants et variés
- engagement immédiat ou à convenir
- bon salaire à personne motivée

N'hésitez pas à contacter M. Hasler pour de plus amples renseignements.

470-176

Tél. 039/23 22 88

Mandatés par une entreprise régionale, nous souhaitons rencontrer un

● **décolleteur**

- expérience sur machines Tornos
- apte à prendre la responsabilité de chef de groupe
- intéressé par la formation de personnel
- éventuellement CAP décolleteur

Intéressé, curieux?

Prenez contact avec

M. Dougoud pour une

entrevue d'information.

470-176

Tél. 039/23 22 88

BICROSS

**Bon et moins bon**  
4e manche du championnat suisse

Arbon se trouvait être le lieu de rencontre pour la quatrième manche du GS qui, pour certains pilotes, représentait un facteur important. A l'issue de cette épreuve, chacun était fixé quant à sa qualification pour les championnats d'Europe et du monde. Le spectacle était donc assuré.

Bien que la qualification des Chaux-de-Fonniers était déjà assurée, les grands du club se sont une fois de plus défoncés pour pouvoir monter sur les trois premières marches du podium.

**PÉQUIGNOT FORT**

Michael Bétrix, qui termina en troisième position à l'issue de la manche finale, semblait avoir laissé son punch habituel à la maison. Ainsi son commentaire: «Je ne sentais pas cette piste! J'essaierai de me rattraper lors de la cinquième manche qui aura lieu à La Chaux-de-Fonds.»

Fredrik Weyeremann s'est habitué à sa deuxième place et ne voyait pas la raison d'y changer quelque chose: il termina donc deuxième. Après s'être blessé sérieusement lors d'un entraînement, David Da Pieve a pu se lancer à fond dans cette épreuve, qui lui a permis d'obtenir la troisième place en «20''» et la quatrième en «Cruiser».

Le vétéran du club, Laurent Péquignot, a fait fort. Il a démontré qu'il était toujours dans la course, puisqu'il s'est hissé sur la deuxième marche du podium, ce qu'il ne lui était plus arrivé depuis belle lurette. J.-L. Gfeller, quant à lui, a repris la compétition après un arrêt d'une année suite à un accident. Malgré le fait qu'il ne se soit pas qualifié pour la finale, il n'a pas perdu beaucoup, et avec quelques entraînements intensifs, il réussira à nouveau à faire partie du peloton de tête.

Björn Weyeremann termina huitième, tandis que les deux frères Marti ne dépassaient pas trois manches de qualifications. (sp)

**football**

**Challandes reste à Yverdon**

Le FC Yverdon et l'entraîneur Bernard Challandes ont reconduit le contrat qui les lie pour une année supplémentaire.

**Cruyff: non à l'OM**

Le Hollandais Johan Cruyff, entraîneur du FC Barcelone, champion d'Espagne en titre, a décliné une offre de l'Olympique Marseille, selon la presse catalane.

**Servette: Thissen a signé**

Moins de 24 heures après l'annonce officielle de l'engagement du nouvel entraîneur du Servette FC, les dirigeants du club communiquent que le Belge Jean Thissen a signé hier soir un contrat d'une année, avec option pour deux saisons supplémentaires.

**Sinval se montre**

Au stade Marassi de Gênes, José Sinval a donné un échantillon de son talent aux observateurs des clubs transalpins. L'ailier servettien figurait dans une sélection brésilienne qui a battu Genoa par 4-3 (3-0) en match amical.

**Chioccioli en rose sur ses terres**  
L'étape du jour du Giro pour l'Italien Casani

L'Italien Franco Chioccioli est arrivé dans sa belle région de Toscane avec le maillot rose du Giro sur les épaules, au terme de la huitième étape, gagnée à Prato par l'Italien Davide Cassani.

Le coureur de Pian di Sco, une petite localité près d'Arezzo, a conservé le commandement du Tour d'Italie pour la troisième journée consécutive. A 31 ans, il se découvre une vocation de leader au point de donner des regrets à Stefano Del Tongo, le patron du groupe de même nom, qui parraine son équipe.

Ce dernier a été impressionné par les succès de Franco Chioccioli et de son coéquipier Mario Cipollini. Et il aimerait convaincre ses frères, qui dirigent le groupe avec lui, de ne pas arrêter la compétition.

**VAINE POURSUITE**

A Prato, une ville industrielle de 150.000 habitants, située dans l'ouest de Florence, Cipollini n'a pu lutter cette fois pour la victoire d'étape. Il s'est montré le plus rapide du peloton, mais pour la 10e place. La poursuite menée par ses coéquipiers dans le final s'est révélée insuffisante pour rejoindre le groupe de neuf coureurs échappés à moins de 20 km de l'arrivée et tous intéressés à la réussite de cette fugue.

do Sierra, le Portugais Acacio Da Silva et le Français Ronan Pensec. LeMond a subi, de surcroît, le handicap d'un incident mécanique, à dix kilomètres de l'arrivée, et a dû changer de vélo en toute hâte. Dans l'affaire, il a perdu 23 secondes sur le groupe des favoris, ce qui le relègue à 4'14'' de Franco Chioccioli et 3'11'' de Gianni Bugno avant les principales difficultés du Giro.

Après cette étape de plaine, menant le Giro de l'Ombrie à la Toscane sous un ciel lourd et générateur d'averses, la cote reste favorable à Bugno. Le numéro un mondial n'a fait jusqu'à présent aucune erreur, sinon peut-être celle d'avoir laissé l'Espagnol Marino Lejarreta prendre 50 secondes dans l'étape de Scanno dans les Abruzzes. Il est sur le point de réussir la première partie de son projet, arriver premier au terme du long contre-la-montre, mercredi à Langhirano, sans le moindre handicap sur ses rivaux directs.

**CHIAPPUCCI AUX AGUETS**

Mieux: il a pris un net avantage sur Greg LeMond et Laurent Fignon, lequel se ressent toujours de sa douleur à la cuisse gauche. Mais son rival national, Claudio Chiappucci, est toujours là, six secondes devant lui. Et la menace espagnole, représentée par Marino Lejarreta et Pedro Delgado, se fait plus précise.

Mardi aura lieu la 9e étape, longue de 229 km entre Prato



Davide Cassani, les deux mains tendues vers la victoire. (AP)

et Felino, près de Parme. Le Giro franchira le Passo di Lagastrello (1200 m), un col de première catégorie dans lequel Fignon avait abandonné l'an passé. (si)

**Classements**

**Huitième étape. Citta di Castello - Prato (163 km):** 1. Cassani (It) 4 h 15'44'' (39,651 km/h, 12'' de bonification). 2. Mantovan (It) m.t. (8'' de bon.) 3. Fontanelli (It) à 2'' (4'' de bon.) 4. Lietti (It). 5. Ghirrotto (It). 6. Botteon (It). 7. Galeschi (It). 8. Calcaterra (It). 9. Suykerbuyk (Ho), tous m.t. 10. Cipollini (It) à 8''.

**Classement général:** 1. Chioccioli 39 h 13'00''. 2. Lejarreta à 8''. 3. Chiappucci à 57''. 4. Pulikov à 59''. 5. Bugno à 1'03''. 6. Giovannetti (It) à 1'23''. 7. Lelli (It) à 1'24''. 8. Gaston (Esp) m.t. 9. Giupponi (It) à 1'27''. 10. Kvalsvoll (No) à 1'28''. (si)

**LA COTE DE BUGNO**

Davide Cassani, 30 ans, un des titulaires habituels de l'équipe nationale italienne dans le championnat du monde sur route, s'est montré le plus habile. Il a anticipé le sprint en suivant son compatriote Mario Mantovan, qui avait attaqué sous la flamme rouge et s'est adjugé la première victoire d'étape de sa carrière dans le Giro.

L'allure rapide en fin d'étape a provoqué une belle bataille en queue de peloton. Une casure a rejeté à deux cents mètres des derniers rangs un groupe comprenant notamment l'Américain Greg LeMond, le Vénézuélien Leonar-

**Marie frappe d'emblée**  
Rominger gêné par la pluie au Dauphiné

A Chamonix, le prologue du Dauphiné libéré a vu la victoire du Français Thierry Marie qui devance largement le Suisse Tony Rominger au terme des 10 km de l'épreuve.

Rominger se montrait quelque peu contrarié. «Perdre contre

Marie, c'est possible. Mais, il eut fallu les mêmes conditions de course pour les deux.»

Tel ne fut, en effet, pas le cas. Si Thierry Marie s'est élancé sur chaussée sèche et s'il n'a essuyé que quelques gouttes de pluie en fin de parcours, Tony Rominger a, lui,

reçu, par instants, un vrai déluge sur son casque. «Sincèrement, j'évalue mon passif à vingt secondes.

»J'aurais, cependant, pu glaner quelques secondes supplémentaires. Mais, je vise le classement final et, en conséquence, sur la chaussée détrempée, j'ai refusé de prendre tous les risques.

»Je veux absolument avoir ma dixième victoire en poche au bout du Dauphiné.»

**HANDICAP POUR MOTTET**

Le calcul est vite fait: une victoire d'étape et le classement final, et le tour est joué. Pour le général, le Suisse est idéalement placé.

Egalement sous le déluge, le grand favori désigné Charly Mottet (25e) a lâché 31 secondes par rapport au Suisse. En revanche, certains Colombiens ont étonné. Lucho Herrera a fini 18e (à 27'' de Rominger), juste derrière son compatriote Alvaro Mejia.

**CLASSEMENT**

**1re étape (contre-la-montre à Chamonix, 10 km):** 1. Marie (Fr) 12'32''79 (moyenne 47/808 km/h). 2. Rominger (S) à 18''. 3. Simon (Fr) à 27''. 4. Museeuw (Be) m.t. 5. Colotti (Fr) à 33''. 6. Ekimov (URS) à 35''. 7. Jalabert (Fr) à 36''. 8. Jdanov (URS) m.t. 9. Moreau (Fr) à 37''. 10. Sean Yates (IdN) à 39''. 11. Van Hooydonck (Be) à 40''. 12. Moreels (Be) à 41''. 13. Gayant (Fr). 14. Krieger (All) à 43''. 15. Lino (Fr) à 44''. (si)



Les mauvaises conditions météo ont contrarié le Suisse Tony Rominger. (AFP)

**AUTOMOBILISME**

**Manque de puissance**  
Hurni handicapé à Hockenheim

Ce week-end à Hockenheim, le pilote neuchâtelois Christophe Hurni a dû se contenter d'un modeste onzième rang dans l'épreuve comptant pour la Coupe Renault Clio. «J'ai été handicapé par un certain manque de puissance de mon moteur». Et sur ce circuit, qui est caractérisé par de longues lignes droites, les performances du moteur se révèlent capitales. Alors...

«Je n'étais pas content de mon moteur après les dernières courses. Je l'ai donné à refaire chez un préparateur allemand avant Hockenheim. Le résultat n'a pas l'air mal, mais il manque encore des kilomètres de rodage. C'est pourquoi j'ai éprouvé un peu de peine à suivre le rythme dans les lignes droites».

«Ainsi, après avoir signé le douzième temps des essais, Hurni n'a pu s'améliorer que d'une place en course. «Il y a quinze jours, j'avais terminé quatrième à Monza. Mais c'était sous la pluie, dans des conditions qui gommèrent les différences de puissance. Tout ceci donne à réfléchir. Avant la prochaine course à Dijon, je vais essayer de faire 2000 km pour que le moteur soit rodé. J'en ai absolument besoin si je veux arriver devant».

Reste que le Neuchâtelois n'impute pas tout à la mécanique. «J'ai de la peine à analyser si c'est le pilote qui n'est pas au top ou la voiture». L'avenir le dira peut-être... Laurent WIRZ

**VOILE**

**Préparation à l'Admiral's Cup**  
La flotte Corum engagée à Kiel

Sur le plan d'eau de Kiel, se dispute une régata du championnat du monde des 50 pieds, le championnat du monde des Two Tonners (45 pieds) et la Bit-Cup avec la série vedette des One Tonner (40 pieds) alignant onze nations pour 17 voiliers.

Peu de bateaux dans chaque série, mais de qualité! L'équipe de France, sponsorisée par la firme horlogère chaux-de-fonnière Corum était présente au grand complet. «Corum Saphir» n'a pas pris le départ du

circuit des 50 pieds au grand dam de ses équipiers.

**Bitburger Two Ton Cup 1991. 1re régata:** 1. La Rouge (It), 8,25. 2. Rubin XII (RFA), 7,00. 3. Unibank (Dan), 6,00. 4. Wings of Oracle (GB), 5,00. 5. Corum Rubis (Fr), 4,00. (comm) **Bit-Cup, One Tonner. Classement final:** 1. Brava (It), 5,60. 2. Fort Pendennis (GB), 16,00. 3. Zurich Forsikking (Dan), 19,00. 4. Abap (RFA), 24,700. 5. Corum Diamant (F), 25,00. 17 classés. (comm)

## Rominger contrarié

Le prologue de la course cycliste du Dauphiné libéré a été marqué par des conditions atmosphériques changeantes. Ainsi le Suisse Tony Rominger, qui espérait bien endosser le maillot de leader, a échoué dans ses prévisions en raison d'un véritable déluge qui s'est abattu sur lui. Pour sa part, le Français Thierry Marie, au bénéfice d'une route sèche, a remporté ce prologue fait pour ses qualités de rouleur.

► 15

# Faire parler la poudre!

## Objectif simple pour la Suisse contre Saint-Marin

Qui aurait osé penser que le Suisse - Saint-Marin de demain soir serait d'une telle importance dans l'optique de la qualification pour l'Euro 92? Pas grand monde, assurément! Et pourtant, cette rencontre revêt un aspect capital. Pour la bande à Stielike, qui reste encore auréolée de son exploit bulgare, il s'agit de ne pas rater son coup face aux modestes amateurs de la petite république et de conserver (voire de renforcer) ses chances de finir en tête du groupe.

par Laurent WIRZ

Car depuis Sofia, la cote de la Suisse est remontée en flèche, telle celle de l'or à chaque crise internationale! De plus, le calendrier semble plutôt avantager la «Nati», qui reçoit Saint-Marin et l'Ecosse avant d'aller en Roumanie. Donc, si elle fait le plein à domicile, elle peut caresser les rêves les plus fous.

Sur l'Espenmoos saint-gallois, la partie de demain devrait - en toute logique - s'apparenter à une simple formalité. La Suisse paraît nettement supérieure à son adversaire, et ce sur tous les plans. En plus de son avantage technique et tactique, les gars d'Ulli Stielike seront motivés et gonflés à bloc. Ce qui ne sera pas forcément le cas des «Titanis»...

### BILAN ÉDIFIANT

Ces derniers présentent en effet un bilan édifiant dans ces

éliminatoires (les premiers auxquels ils participent): cinq matches, cinq défaites, goal-average de 1-18! Et encore, le seul but de Saint-Marin a été marqué contre la Roumanie sur penalty, par Pasolini.

Dans la sélection désignée par Giorgio Leoni, on remarque l'absence de la seule «vedette», Massimo Bonini (ex-Juventus, actuellement Bologna), qui est blessé. Un seul joueur évolue dans une équipe italienne professionnelle: il s'agit de Mauro Valentini (17 ans), qui porte les couleurs de Rimini (série C2). Pour le reste, les sélectionnés participent tous au championnat de Saint-Marin.

Jusqu'ici, les représentants de la république des bords de l'Adriatique n'ont joué qu'une fois hors de leurs bases. Ils s'étaient lourdement inclinés 6-0 à Bucarest. L'objectif des Suisses sera de faire au moins aussi bien.

### FORMATION OFFENSIVE

Au match aller, les Helvètes avaient gagné 4-0 (3-0). A l'issue du match, on faisait un peu la fine bouche, car on avait l'impression que l'addition aurait pu être plus élevée si la seconde mi-temps avait été dans la lignée de la première.

Or, avec le recul, on remarque que personne n'a fait mieux que les Suisses à Serravalle. Les Roumains ont gagné 3-1, les Ecosseis 2-0 et les Bulgares 3-0. Voilà qui revalorise le 4-0 de novembre dernier.



Adrian Knup inscrit le 3-0 lors du match aller. Récidivera-t-il demain?

(ASL)

Mais demain, on attendra une victoire plus nette encore. Il s'agit de faire parler la poudre, ceci afin d'avoir un goal-average le plus favorable possible. Stielike alignera sans aucun doute une formation très offensive, afin de faire voler en éclat la défense hyper-renforcée de Saint-Marin.

Devant le gardien Benedettini, les défenseurs ne reculeront certainement pas face aux interventions musclées pour protéger le plus longtemps possible leur sanctuaire. Dans cette optique, il est à souhaiter

que l'arbitre (le Turc Erman Toroglu) soit à la hauteur.

### RETOUR

Par rapport à la Bulgarie, la sélection n'a pratiquement pas changé. On note juste le retour d'Alain Sutter, qui a pris la place de Baumann. La bonne forme actuelle du joueur de GC peut se révéler précieuse. De même, les deux mercenaires (Türkyilmaz et Chapuisat) auront à cœur de se mettre en évidence à l'heure où leurs clubs respectifs (Bologna et Bayer Uerdingen) vont couler.

Il serait donc bénéfique et opportun pour les deux attaquants de se faire un coup de pub en inscrivant quelques buts...

D'autre part, Stielike comptera encore une fois sur Adrian Knup, qui présente la particularité de marquer plus souvent avec l'équipe nationale qu'avec son club (Lucerne). En 17 sélections, Knup a en effet déjà inscrit 12 buts, ce qui représente un taux de réussite plutôt exceptionnel. Espérons qu'il poursuivra sur sa lancée dès demain!

L.W.

## Un rôle nouveau

### Pascal Vallat entraîneur-joueur aux Breuleux

Premier départ au FC La Chaux-de-Fonds: le défenseur Pascal Vallat a décidé d'abandonner sa carrière en Ligue nationale B. Le Jurassien - il a fait toutes ses classes à Saignelégier - se lance ainsi dans une carrière d'entraîneur-joueur, aux Breuleux (3e ligue jurassienne).

Pascal Vallat quitte donc La Chaux-de-Fonds après quatre saisons passées sous le maillot («jaune et bleu»). «A 26 ans (ré: il les a fêtés le 7 février dernier), j'ai préféré redescendre en troisième ligue plutôt que de ne pas être certain d'être titulaire à plus haut niveau.»

### PLUS LE MÊME PLAISIR

Son activité professionnelle - il s'occupe avec son frère de l'arrondissement de sépultures à Saignelégier et aux Breuleux - lui causait également de plus en plus de difficultés: «C'est bien simple: je n'arrivais plus à récupérer. Et je n'avais pas envie de poursuivre ma carrière au FCC sans pouvoir m'investir à 100%.

De plus, le football de Ligue nationale, en Suisse, ne vit pas une période vraiment heureuse, poursuit Vallat. Il y a trop de petits détails qui m'empêchent d'éprouver un réel plaisir pour que je continue.»

Pascal Vallat, qui habite aux Breuleux depuis quelques mois, se lance donc un peu dans l'inconnu: «Je me suis bien occupé des juniors D breulois cette saison. Mais en troisième ligue, tout sera différent. Je suis en contact avec quelques joueurs de la région, et le contingent existant est de toute manière déjà de bonne valeur. Nous sommes donc ambitieux: nous viserons la deuxième ligue la saison prochaine!»

Pascal Vallat a signé pour une année aux Breuleux: «Il sera assez tôt d'envisager la suite des opérations à ce moment-là.» Quoi qu'il en soit, bon vent!

R.T.

# La métamorphose d'Alain Sutter

## Le joueur de Grasshopper revient en forme

Avec sa longue chevelure blonde, ses yeux bleus et son bronzage de «Sunny-boy», Alain Sutter a tout du séducteur. Mais le milieu de terrain des Grasshoppers possède d'autres atouts dans son jeu et spécialement sur un terrain de football. Artiste du ballon rond, le Bernois fait preuve d'une élégance et d'un sens du jeu souvent remarquables.

Après deux blessures et une baisse de forme qui l'écartèrent du cadre national, le citoyen de Bümpliz a enfin reconquis sa place au sein des meilleurs

joueurs du pays, confirmant ainsi son immense talent.

Alain Sutter, qui effectua ses débuts à 17 ans (0-0 à Copenhague contre le Danemark) sous le maillot national, compte 22 sélections en équipe suisse et 2 buts marqués, contre le Luxembourg en 1988 (4-1) et face à Saint-Marin l'an dernier (4-0). Il devait faire sa dernière apparition le 12 mars dernier face au Liechtenstein (6-0) avant de se voir écarté par Ulli Stielike, qui le

jugea hors de forme, pour les rencontres face à la Roumanie (0-0) et à la Bulgarie (victoire 3-2).

L'entraîneur de l'équipe suisse estimait alors que, «Sutter devait prendre plus de responsabilités afin de ne pas demeurer un éternel espoir», tandis que le mentor des Grasshoppers, Ottmar Hitzfeld, lui reprochait de «ne pas tirer parti au maximum de ses immenses possibilités».

Alain Sutter a bien digéré son éviction temporaire du cadre national: «Je ne suis pas fâché contre Ulli Stielike mes performances du tour final ne furent pas fameuses et j'en suis le premier conscient. Je manquais singulièrement d'agressivité et de rythme après les deux opérations chirurgicales subies lors de la pause hivernale. J'étais en retard dans ma préparation et je peux donc tout à fait comprendre le choix du sélectionneur.»

### COMBATIVITÉ

Alain Sutter se prépara individuellement pour le tour final. «Je m'entraînais intensément six heures par jour, effectuant de la musculation ou de longues séances de jogging, afin de retrouver au plus vite ma condition physique. Mais il me manquait la pratique du jeu et le rythme que seule la compétition pouvait me redonner.»

Ce n'est qu'au fil des matches disputés qu'Alain Sutter allait retrouver la combativité nécessaire. Tous les observateurs sont unanimes à reconnaître les progrès réalisés par le Bernois dans ce domaine: il se livre énormément, se bat avec beaucoup de détermination lors des duels, comble les lacunes de l'équipe et ne rechigne pas aux tâches défensives.

Conséquemment, il semble

avoir retrouvé sa joie de jouer et toute sa confiance. Il fait preuve maintenant d'une grande habileté et n'hésite pas à prendre le risque de tirer au but, même du pied droit. Ulli Stielike se réjouit des dispositions actuelles de Sutter: «Alain semble avoir gagné en maturité. Il est devenu beaucoup plus fort mentalement.»

Le Bernois sera-t-il titulaire ce mercredi à Saint-Gall dans le match comptant pour les éliminatoires de l'Euro 92 face à Saint-Marin? Stielike ne s'est pas encore prononcé. Alain Sutter reste dans l'expectative: «L'entraîneur décidera mais je comprendrais tout à fait qu'il donne la préférence aux «héros» de Sofia». (si)

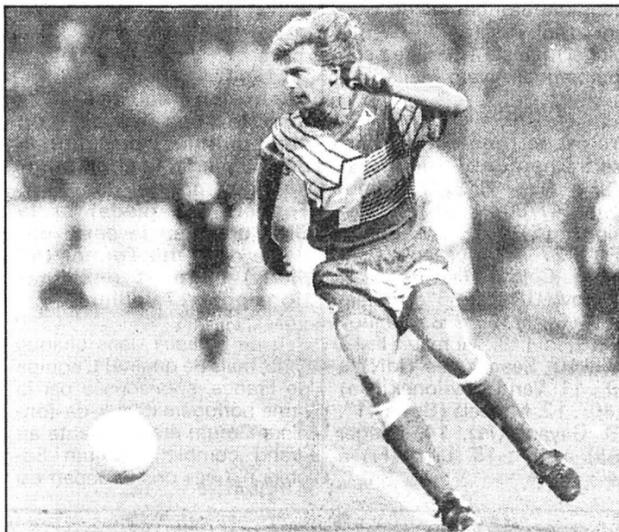
## C'est fixé

### L'horaire des finales de 1re ligue

#### DEUXIÈME TOUR

Samedi 8 juin. 17 h: Brüttisellen - Delémont. 17 h 30: Brühl - Châtel St. Denis. Les matches retour auront lieu le mardi 11 juin, à 20 h. Les deux vainqueurs sont promus, les deux perdants disputent un barrage unique, sur terrain neutre, le dimanche 16 juin.

(si)



Alain Sutter: son retour en forme n'a pas échappé à l'œil avisé du sélectionneur.

(Galley)

## Groggy

Lors de la séance d'entraînement de l'équipe de Suisse, le Zurichois Alain Sutter a reçu une balle en plein visage et s'est évanoui.

Dans l'après-midi, le joueur s'est plaint de nausées, mais le médecin de l'équipe nationale n'a toutefois pas diagnostiqué de commotion cérébrale. Par précaution, il a tout de même interdit tout autre entraînement dans la journée. (si)



Pascal Vallat sous le maillot du FCC: une image bientôt enterrée.

(Schneider)

## RGD bientôt muette?

### La radio du Haut-Doubs en difficulté

● Lire en page 22

# Cadolles et Pourtalès: 35 licenciements

## Neuchâtel: les buanderies des hôpitaux ferment au 31 décembre

Six mois de préavis. Les buanderies des hôpitaux de la Ville de Neuchâtel – Cadolles et Pourtalès – fermeront au 31 décembre 1991. Une mesure qui touche 35 personnes, dont 33 femmes, 34 étrangers, non qualifiés. Elle permettra d'économiser 500.000 fr par an.

fois seules la charge d'une famille, de tous âges. Peu de départ à la retraite anticipée. Il faudra replacer (les buanderies offraient un horaire «normal», rare dans les hôpitaux), former (collaboration avec le Centre professionnel du littoral neuchâtelois)... Une

commission – syndicats, représentant du personnel, office du travail, responsables du personnel, etc. – va tenter de trouver des solutions individualisées. Des indemnités de trois à six mois de salaire, en fonction de l'ancienneté – jusqu'à 32 ans de fidélité – seront versées. Même si la personne retrouve du travail à l'extérieur avant la date limite du licenciement.

une privée, une dépendant des hôpitaux vaudois – proposent à la Ville de prendre en charge ce linge... En économisant un franc par kg par rapport au coût ac-

tuel, il en résulterait 2500 francs de bonus quotidien, un demi-million par an! Une rationalisation intéressante. Les deux entreprises envisagent à long terme de réali-

ser une «succursale» dans notre canton, moyennant cinq tonnes de linge à laver chaque jour, contre les 2,5 apportées par la Ville actuellement. AO

Les responsables du personnel et les syndicats ont été reçus à 15 heures. Les intéressés, prévenus à 16 heures. Conférence de presse à 17 heures. Séance du Conseil général à 18 h 30... Douleuses séances d'information pour Jean-Pierre Authier, conseiller communal, responsable des hôpitaux de la Ville et son équipe. Avec préavis de six mois, 35 personnes ont reçu leur congé, soit les employés des buanderies des hôpitaux de la Ville, service qui ferme au 31 décembre. 37 postes de travail en 1990, deux départs n'ont pas été remplacés.

Sur les 35 employés restants, deux hommes, et on compte 34 étrangers. Une majorité de femmes, non qualifiées, assurant par-

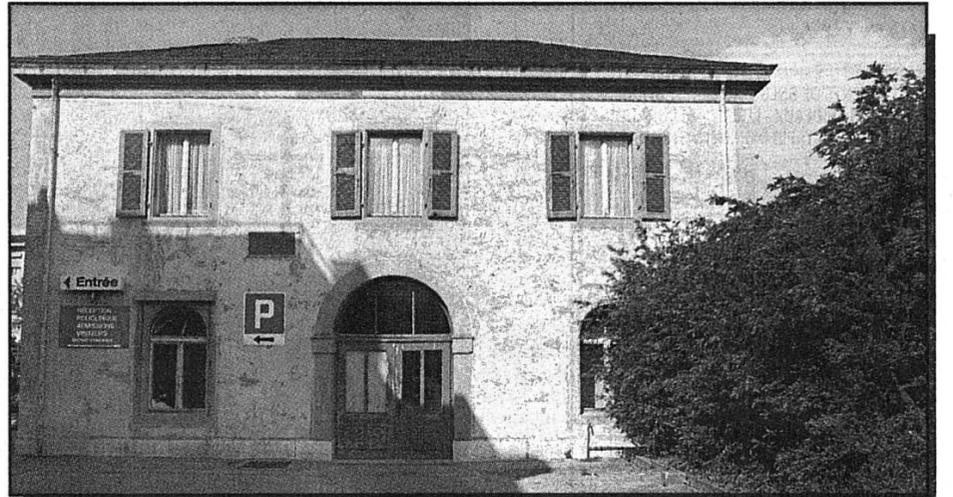
### Dramatiques...

Président de la section Ville de Neuchâtel du syndicat suisse des services publics, Gérard Sourget remarque que la situation n'est pas simple. Les arguments des autorités sont convaincants. Mais les 35 licenciements restent dramatiques, surtout par la non-qualification de ces employés. «On a décidé de mettre le maximum de partenaires compétents autour d'une table. C'est la première fois qu'on se retrouve devant un plan social de ce genre. Tout le monde aura à cœur de réussir au mieux s'il n'y a pas d'autre solution. (ao)

### CANTON COUPABLE

Cette mesure intervient pour plusieurs raisons. A la base, l'abandon du projet cantonal de buanderie centralisée, en discussion depuis dix ans. La Ville a laissé vieillir ses installations. Les ouvriers travaillent dans des conditions pénibles. Les machines s'épuisent, tombent en panne. Quatre millions seraient nécessaires pour construire une nouvelle buanderie, qui devrait être rentabilisée avant la réalisation du futur complexe hospitalier. Impensable, affirme Jean-Pierre Authier.

Deux entreprises vaudoises –



La fermeture des buanderies permettra d'économiser 500.000 francs.

(Comtessa)

## Trois grandes priorités

### Programme de législature du Gouvernement jurassien

Le Gouvernement jurassien in corpore a présenté hier à la presse son programme de législature 91/94 comme le prévoit la Constitution. Trois priorités ressortissent de ce rapport soit au front la deuxième Question jurassienne, puis la politique européenne et enfin le développement de l'économie. Un programme qui vise notamment à poursuivre la politique de rattrapage du canton concernant les voies de communication et le développement des secteurs économique, social et culturel.

«La deuxième Question jurassienne, celle dont la solution doit conduire à la reconstitution de l'unité de la patrie jurassienne, restera la préoccupation politique majeure du Gouvernement pour la législature...» Telle est libellée l'entrée en matière du pro-

gramme. Le ministre Gaston Brahier a répété que le Gouvernement privilégiera le dialogue et la concertation et qu'il souhaite obtenir l'appui des autorités et de toutes les forces vives du Jura. Concernant la politique européenne, le Gouvernement tient à ce que le canton du Jura se prépare à s'intégrer au mieux à l'Europe de demain. Il souhaite qu'une conscience européenne soit développée dans les attitudes de la population, des entreprises privées et de l'administration publique jurassienne.

La politique de développement économique sera poursuivie en mettant un accent particulier sur l'aspect qualitatif des postes de travail. Pour le ministre de l'Economie Jean-Pierre Beuret, cela signifie améliorer la qualité technique de l'emploi mais également le

niveau des revenus qui reste encore et toujours dans le Jura un des plus bas de Suisse.

Rappelons qu'entre 1979 et 1989, la population du canton du Jura a augmenté de quelque 390 habitants, que le revenu cantonal a crû de 70% tandis que le revenu par habitant a augmenté de plus de 12.000 francs par an. Bien que réjouissants, ces chiffres traduisent une progression pourtant inférieure à celle observée en Suisse durant la même période. Le canton du Jura est résolument décidé à sortir de sa marginalité en offrant sur place, à sa jeunesse, la possibilité d'obtenir une formation de base solide, de disposer de filières d'études intéressantes et de poursuivre une formation permanente. GyBi

● Lire aussi en page 28

### REGARD

### Fidélité - continuité

Ni surprise, ni originalité dans le programme de législature présenté hier à la presse par l'exécutif jurassien. Les cinq ministres en fin de règne, dont dispose la République (pour autant que l'ainé des ministres Gaston Brahier ne rempile pas à l'instar de Mitterrand), ont probablement fait preuve de raison en tablant sur la continuité et le renforcement des mesures prises ces dernières années pour mettre la République sur de bons rails.

La mise en priorité de l'objectif «Réunification» ou «Deuxième Question jurassienne» est de bonne guerre. Les cinq ministres, qui furent

pour la plupart des combattants de la première heure, se doivent d'être ceux par qui arrive au moins une ébauche de solution à l'impasse de cette Question qui inquiète la région et titille la Suisse.

La «politique européenne», mise en deuxième priorité, satisfait probablement le ministre de la Coopération François Lachat, mais posera question à plus d'un citoyen de ce canton si l'on sait que Monsieur et Madame tout le monde demandent une solution à leurs problèmes quotidiens avant de pouvoir sereinement dessiner leur maison au cœur de l'Europe. L'Europe une priorité: oui... mais peut-être pas placée avant celle du développement de l'économie cantonale lorsque l'on sait que les rénes de l'intégration européenne sont

tenues par le Conseil fédéral. Après avoir croisé le fer avec les écologistes pour imposer une Transjurane rapide, mais dévoreuse de paysages, le Gouvernement entend apporter sa contribution (les esprits malins entendront «contrition») à la réconciliation de l'homme avec son environnement. Des actions seront donc entreprises et poursuivies dans les secteurs des forêts, de l'agriculture, de l'élimination des déchets. Pas trace pourtant de la création de la Fondation de protection de l'environnement, voulue par le Parlement et qui fut souvent évoquée lors du retrait de l'initiative «Trèfle à quatre feuilles». «Contrition» partielle? Le débat parlementaire, sur quelques points chauds du programme quadriennal, promet d'être vif. Gladys BIGLER

## Casse dans les collèges

### La Chaux-de-Fonds: les élèves se prennent en main



Au collège des Endroits à La Chaux-de-Fonds, les élèves ont formé un Parlement et ont établi leurs propres règles de vie. (Impar-Gerber)

L'école vit avec son temps et ses débordements. Les enfants, les élèves aussi. Au-delà des connaissances qu'elle délivre, l'école s'interroge. Qu'en est-il du respect, celui d'autrui et de la chose publique? Un concierger de collège, en prise directe avec la question, témoigne, tandis que des élèves, sur l'initiative de deux institutrices, ont formé un Parlement et érigé leurs règles de vie au sein de leur école. Notre page ouvert sur... l'école prolonge la réflexion.

Concierger depuis 17 ans au collège des Endroits à La Chaux-de-Fonds, M. Jean-Pierre Lora a déjà vu «défiler» un certain nombre de générations d'élèves. Quand, il y a quelques années, le collège accueillait 500 élèves, le double d'aujourd'hui, «nous avions moins de problèmes de casse», relève-t-il. Et de constater une nette évolution dans le non-respect du matériel, un phénomène plus aigu depuis deux ans, estime le concierger.

«Les mentalités ont changé. Les élèves sont beaucoup plus vifs, plus ouverts qu'avant, ajoute M. Lora. Les enfants savent très bien ce qu'ils font.

Avant, c'était plus maladroit».

C'est surtout la tranche des 12-15 ans qui pose le plus de problèmes au concierger des Endroits. Quelques exemples: des chasses d'eau et des siphons démontés, des arrêts de portes abîmés, des rampes d'escaliers ou des bancs cisailés, autant de faits qui nécessitent des outils! «Les dégâts sont là faits volontairement», assure M. Lora, pour qui la bête noire est le cou-teau.

Responsable du service de conciergerie et d'entretien des bâtiments de La Chaux-de-Fonds, M. Michel Bressand constate lui aussi une aggravation depuis trois ans environ. Outre les réparations effectuées par les conciergers eux-mêmes, une dizaine d'interventions par mois sont nécessaires dans les 5 écoles secondaires de la ville. «C'est vrai qu'il y a quand même pas mal de casse», avoue M. Bressand, les écoles primaires, professionnelles et de commerce étant, de ce point de vue, plus calmes.

Un règlement de collège peu respecté, mal compris, parfois contesté ou méconnu, des désor-

dres dans la cour de récréation, des bagarres: face à ce constat, deux enseignantes de ce même collège des Endroits, Mmes Monique Gagnebin et Véronique Maire, ont eu l'idée de créer un Parlement des élèves, composé de deux représentants par classe, soit trente délégués âgés de 5 à 14 ans. «D'emblée, ils ont marché. C'est une bonne manière de les responsabiliser», remarque Mme Gagnebin.

En quatre séances, les élèves ont établi un règlement de collège et présenté à deux conseillers communaux leurs souhaits: «Nous avons été très surpris de voir à quel point les enfants ont été réalistes», souligne encore l'enseignante.

Les élèves se prennent en charge. Pour les récrés, par exemple, une classe est responsable durant une semaine de leur bonne marche.

Mme Véronique Maire, enseignante, confirme l'impression des élèves: «On y a gagné un certain esprit de collaboration».

CC ● Ecouter également le reportage sur le sujet, ce soir à 18 h 35 sur RTN 2001.

**PREMIERE AUJOURD'HUI**

THÉÂTRE POPULAIRE ROMAND  
039/23 74 43

DU 4 AU 16 JUIN

**LA PETITE PATRIE**

132-12427

**CABARET RÉALISTE**  
BEAU-SITE - 20H00 - DIMANCHE: 19H00 - LUNDI: RELACHE

● divers

REVÊTEMENTS DE SOLS - TAPIS - PLASTIQUES  
PARQUETS - RIDEAUX - LITERIE - DÉCORATION  
MEUBLES - TAPIS D'ORIENT - STORES

**SOL & LIT**

R. Estenso Rue du Parc 94  
La Chaux-de-Fonds ☎ 039/23 63 23  
91-695

Offre spéciale  
3 au 29 juin 1991

La qualité KODALUX

plus avantageuse

que jamais

Des copies plus grandes et plus belles à partir de vos négatifs couleur 135 au prix des copies standard 9x13.

**brugger**

La Chaux-de-Fonds Le Robert 23-25  
(039) 23 12 12

TV - VIDEO - PHOTO - HI-FI - DISQUES

Bonnes affaires chez Brugger

132-12192



Chez votre spécialiste photo: la qualité Labo Kodak  
LES PROS DE LA PHOTO

**ing.dip. FUST**

Electroménager Cuisines / Bains Luminaires  
Depuis 25 ans les prix les plus bas le meilleur service

**Lave-linge automatiques**

Les lave-linges compacts d'appartement entièrement automatiques sont logeables dans un espace très restreint. Elles s'adaptent dans la cuisine, les bains ou sous le lavabo. Une prise de courant suffit pour le branchement.

Par exemple:

**Novamatic Aquamat 3**  
3 kg de linge sec, 12 programmes, très économique, mobile, facile à utiliser.  
H 70, L 51, P 40cm.  
Prix vedette **999.-**  
Location 42.-/m.\*

**Kenwood Mini S**  
3 kg de linge sec, très économique, monté sur roulettes. H 67, L 46, P 43 cm.  
Location m.\* **61.-**

**Novamatic WT-5**  
4 kg de linge sec, convient pour tous les types de textiles. Séchoir inclus. Monté sur roulettes.  
H 64, L 43, P 60 cm. Location m.\* **92.-**

- Durée de loc. min. 6 m.\*/droit d'achat
- Toutes les marques en stock
- Modèles d'occasion et d'exposition
- Garantie du prix le plus bas!

Votre argent sera remboursé si vous trouvez ailleurs, dans les 5 jours, un prix officiel plus bas.

La Chaux-de-Fonds Jumbo 039 26 68 65  
Biemme, rue Centrale 36 032 22 85 25  
Neuchâtel, rue des Terreaux 5 038 25 51 51  
Marin, Marin-Centre 039 33 48 48  
Réparation rapide toutes marques 021 311 13 01  
Service de commande par téléphone 021 312 33 37

# A quoi reconnaît-on un système de porte-bagages parfait?



## Votre distributeur Opel le sait à coup sûr!



965-90 McCANN-ERICKSON 30.322/91

Un jour ou l'autre, vous aussi transporterez quelque chose sur le toit de votre Opel: une bicyclette, une planche à voile, des skis ou une superbe commode antique, acquise au marché aux puces. Dans ce cas, ne choisissez pas n'importe quel système de porte-bagages, mais optez en faveur du meilleur. Il est exactement adapté à votre Opel et peut facilement être modifié en fonction des divers objets à transporter. Vous le trouverez chez votre distributeur Opel.



Look at Opel now!

**OPEL**

LE N° 1 INCONTESTÉ EN SUISSE.

● divers



**Vinothèque de la Charrière**

Rue de la Charrière 5  
2300 La Chaux-de-Fonds  
☎ 039/28 71 51  
Fax 039/28 71 26

Des vins somptueux, dans un excellent millésime:

**bordeaux 1990!**

Demandez nos offres en soucription:

**bordeaux 1990 en primeur, 1re tranche**

Notre nouveau catalogue printemps 1991 est disponible

Nous vous l'adresserons volontiers sur simple demande téléphonique ou lors de votre prochaine visite en nos caves

132-1220



**Dick Optique**  
Lunetterie  
Verres de contact  
Av. Léopold-Robert 64.  
☎ 039/23 68 33  
28-012367

**DENIS CORNU**

MENUISERIE  
ÉBÉNISTERIE - VITRERIE

RUE DE LA SERRE 90  
TEL 039 23 07 55  
2300 LA CHAUX-DE-FONDS

Shampooing / Mise en plis  
seulement **16.50** frs

**GIDOR**  
COIFFURE

Ouverture sans interruption et sans rendez-vous  
préalable à La Chaux-de-Fonds:  
9, av. Léopold-Robert,  
téléphone: 039-23 12 05

## Une vitalité extraordinaire

La culture kurde à travers l'histoire

Si le Kurdistan ne connaît pas d'existence politique ou diplomatique, il a su, en revanche, préserver au cours des siècles, à travers les guerres et les répressions, une culture propre et vivante. Professeuse de langue et d'histoire kurde à l'Institut national de langues et civilisations orientales à la Sorbonne, Mme Joyce Blau, hôte hier soir du Club 44, a évoqué «l'extraordinaire vitalité» de la culture kurde.

Le Kurdistan, ce territoire grand comme la France, à cheval sur la Turquie, l'Irak, l'Iran et la Syrie, «a façonné la vie et le tempérament des Kurdes, relève la conférencière. De nombreuses et brillantes civilisations s'y sont succédées». Si l'origine des Kurdes est historiquement mal définie, ils font partie des peuples indo-européens. «C'est au moment de la conquête de l'Islam, note Mme Blau, que les Kurdes entrent définitivement dans l'Histoire». Avant de s'intégrer peu à peu dans l'ensemble musulman.

Mais le Kurdistan non seulement n'arrive pas à franchir l'étape importante de la formation d'un Etat mais il est aussi victime des guerres incessantes de ses voisins, comme au XVIIe siècle où il devient le champ de bataille des Persans et des Turcs. Il connaît la division (après la Première Guerre mondiale notamment), la répression (en Turquie dès 1923 où la langue, les écoles, le costume national sont prohibés, où le mot kurde est rayé du vocabulaire, où les villes et les villages sont débaptisés), les déportations et les espoirs déçus (comme en janvier 1946, en Iran, lors de la proclamation de la première République du Kurdistan, détruite moins d'un an après sa naissance).

Chaque fois pourtant que l'histoire le lui permettra, l'intelligentsia kurde saura redonner un nouvel élan à la langue et à la culture de son peuple, exprimer sa personnalité et son droit à l'indépendance. Aujourd'hui, et c'est un phénomène récent, se développe une littérature de l'exil dans les journaux et les revues publiés dans la diaspora.

Mme Joyce Blau voit dans la culture et la langue le «lien le plus fort qui unit ce peuple. Malgré les divisions, malgré les oppressions, le peuple kurde fait preuve d'une vitalité extraordinaire». CC

## CELA VA SE PASSER

### Marché aux puces

Les éclairateurs du Vieux-Castel organisent, samedi 8 juin, leur traditionnel marché aux puces, à la Salle de l'Ancien Stand, rue Alexis-Marie Piaget 82, de 8 à 17 h. Le ramassage dans la ville a lieu demain, mercredi 5 juin, de 13 h 30 à 17 h. Tous ceux qui ont envie de se débarrasser de leur superflu peuvent mettre un linge à la fenêtre. Les éclairateurs se chargent du reste. (comm)

## SERVICES

Pharmacie d'office: des Forges, Charles-Naine 2a, jusqu'à 19 h 30. Ensuite, Police locale, ☎ 23.10.17, renseignera. Urgences médicale et dentaire: ☎ 23.10.17 renseignera. Hôpital: ☎ 27.21.11.

### avis urgent

## LA TÉLÉVISION SUISSE ROMANDE

cherche de la figuration pour téléfilm. Tournage à La Chaux-de-Fonds et environs du 18 juin au 20 juillet 1991

Les personnes intéressées sont priées de se présenter le

## MERCREDI 5 JUIN

entre 17 et 20 h à la MAISON DU PEUPLE 68, rue de la Serre, La Chaux-de-Fonds.

# Mamans attendent enfants

## Assemblée de l'association «Mamans de jour»

Mis sur les rails en août dernier, le service «Mamans de jour» roule pour 13 enfants avec une dizaine de foyers d'accueil. Les témoignages exprimés hier lors de la première assemblée générale disent la satisfaction unanime. Même, il y a des mamans qui attendent encore des enfants, mais la prochaine rentrée scolaire annonce des candidats.

L'année dernière se constituait, au niveau cantonal, une association «Mamans de jour», définis-

sant les critères de fonctionnement d'un accueil sur mesure dans des familles. Depuis lors, trois services sont entrés en fonction, soit Neuchâtel, Boudry et La Chaux-de-Fonds. Un salaire horaire de 3 francs de l'heure était déterminé pour les mamans gardant des enfants, alors que le prix pour les parents plaçants varie entre 50 centimes et 3,60 francs, selon le revenu. L'Etat couvre les frais fixes, salaires des animatrices et locaux.

L'association de La Chaux-de-Fonds a reçu des subventions de Pro Juventute et de la Loterie romande pour son envol. Son compte de fonctionnement affiche actuellement un déficit de quelque 8000 francs. Les animatrices fonctionnent à temps très partiel et font se rejoindre demandes de placement et offres d'accueil. Ces premiers mois d'expérience soulèvent le problème de l'irrégularité; pour le bien de l'enfant, l'accueil doit être régulier chez ses parents de

jour et ne pas dépendre de grand-maman qui débarque ou de l'amie qui veut bien; de même, la disparité géographique entre parents plaçant et mamans de jour complique la tâche, la scolarisation de l'enfant impliquant un accueil à proximité de son collège. C'est ainsi qu'une dizaine de mamans sont encore sur la touche, quasi toutes dans le même quartier.

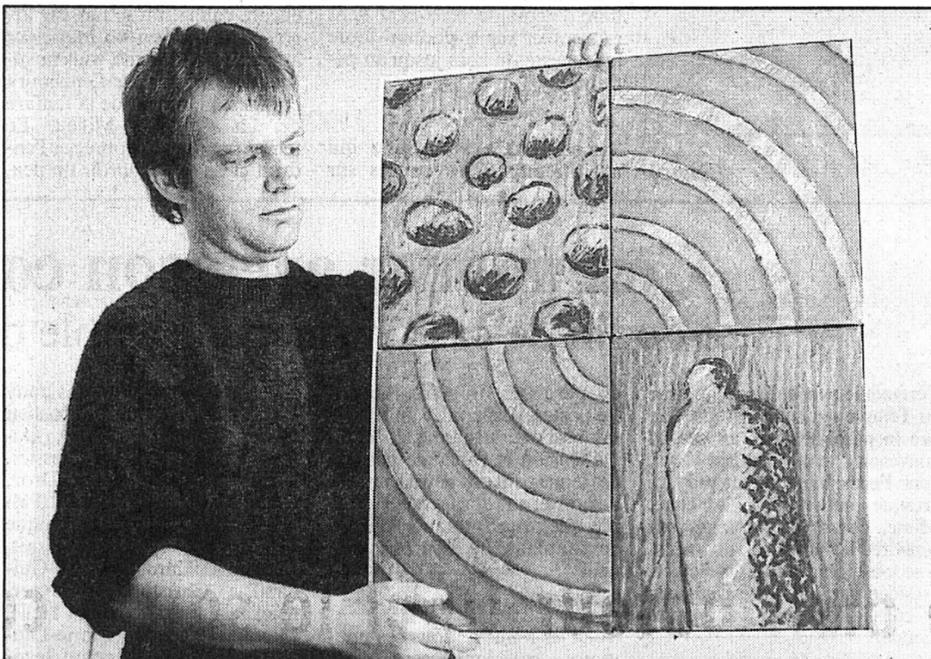
Cette heureuse association a vu un nombre inattendu de mamans d'accueil ou mamans

plaçantes assister à son assemblée générale présidée par M. Alain Schwaar, démissionnaire; elle a agrandi son comité par offres spontanées et a trouvé une nouvelle présidente, en la personne de Mme P. Perrenoud. Quelques instants d'échanges ont permis de découvrir des mamans très heureuses de part et d'autre. I.B.

● Mamans de jour, rue du Marché 4, tél. 28 27 48; nouvel horaire de permanence: lundi, mardi et jeudi de 9 à 11 h.

## L'échange pour stimuler la création

Philippe Boillat, l'artiste revenu du Québec



«Je vais pouvoir évaluer l'influence du milieu québécois...»

(Impar-Gerber)

Sous le patronage du Conseil de la Montérégie, région québécoise, et des Affaires culturelles de La Chaux-de-Fonds, Philippe Boillat a séjourné huit mois à Granby. L'objectif de l'entreprise, un échange, était de stimuler la création des participants en les plongeant dans de nouveaux milieux. Opération réussie.

Arrivé en septembre dernier au Québec, Philippe Boillat a logé chez Yves Gendreau, sculpteur et Danyèle Alain, peintre.

Mais les maîtres de céans n'étaient plus là, ils avaient hérité, en échange, de l'appartement de Boillat à La Chaux-de-Fonds.

Et pendant que Philippe Boillat emménageait dans l'atelier des Québécois, le couple s'installait dans l'un des ateliers pour

artistes du Bois-Noir, subventionnés par la ville.

### ÉVALUATION

Les uns et les autres ont eu l'occasion de faire connaître leurs travaux. Danyèle Alain a réalisé des «installations in situ», Yves Gendreau a exposé à la galerie du Manoir. Quant à Philippe Boillat, ses œuvres, acryl sur papier marouflé, ont fait l'objet d'un accrochage dans une galerie québécoise, manifestation à laquelle ont pris part le vice-consul de Suisse, des journalistes et des personnalités de la région.

De retour en Suisse, Philippe Boillat fait le point. Il va pouvoir évaluer, avec recul, l'influence du milieu québécois sur son travail. Ce qui l'a frappé? «Il y a moins d'esprit compétitif

parmi les artistes. Les gens ont davantage envie de faire les choses ensemble, ce n'est pas le cas chez nous... Une dizaine de créateurs travaillaient au «Haut 3e Impérial», le centre où j'avais mon atelier, l'ambiance y est très chaleureuse».

Chose certaine, Boillat a apprécié le fait de pouvoir se consacrer, pendant huit mois, à plein temps, à son art.

Aujourd'hui Boillat fait dans le grand format, composé de nombreux petits panneaux. Ça et là reviennent des divisions jaunes, vertes, une tour de château, des personnages, le tout morcelé. «J'avais envie de fragmenter mon travail» explique-t-il. Si l'idée lui trotteait par la tête depuis un moment, c'est au Québec qu'elle a pris forme. D. de C.

## Retour de l'enfant du pays

L'OCC en concert à la Salle de musique

L'Orchestre de chambre de La Chaux-de-Fonds, sous la direction de P.-H. Ducommun, a conquis le public, samedi soir à la Salle de musique. A l'affiche, un programme varié et un soliste de renom: le hautboïste Roland Perrenoud. Les auditeurs s'étaient déplacés nombreux pour célébrer le retour d'un enfant du pays.

Comme hors-d'œuvre, l'ouverture de Nabucco, le célèbre opéra de G. Verdi. L'orchestre, en forme, a su rendre la verve de la partition. Moment fort de la soirée: le concerto pour hautbois de Richard Strauss. Roland Perrenoud, hautbois solo à l'Orchestre de la Suisse romande depuis 1989, fut fidèle à lui-même. Il s'est montré habile technicien et d'une grande sensibilité musicale.

Oeuvre tardive dans la vie du compositeur, le concerto pour hautbois a été créé en 1946. Continuité thématique, unité de caractère entre les trois mouve-

ments, telles sont les tendances principales de ce concerto. Des dialogues subtils s'installent entre le soliste et les instruments de l'orchestre, tantôt le violon, l'alto ou le violoncelle, tantôt les instruments à vent. L'orchestre chaux-de-fonnier a relevé le défi avec brio. Roland Perrenoud fit grande impression dans une cadence expressive menée avec assurance.

En deuxième partie: la symphonie no 3 de Beethoven dite «Héroïque». Oeuvre imposante, majestueuse, mêlant triomphe et tragédie, à l'image de l'épopée napoléonienne. Par ce choix, l'OCC se plaçait devant ce qui est plus qu'une gageure. Domage que toutes les difficultés n'aient pu être surmontées. Un choix moins gourmand portant sur des œuvres davantage dans les cordes de l'ensemble, qui revêt nombre de qualités, serait sans doute plus judicieux. Le plaisir des musiciens et des auditeurs en serait à coup sûr augmenté. (mn)

## 20 ans au bout du monde

Les Planchettes: les tenanciers du restaurant du Châtelot en fête

Aidés de leurs quatre petits-enfants, M. Edgar Cosandier et sa compagne, tenanciers du Restaurant du Châtelot, ont fêté il y a une dizaine de jours le 20e anniversaire de leur installation. En effet, c'est en mai 1971 que M. Cosandier, jeune retraité, passait son certificat de capacité dans le but de reprendre le Restaurant du Châtelot, fermé alors depuis quatre ans.

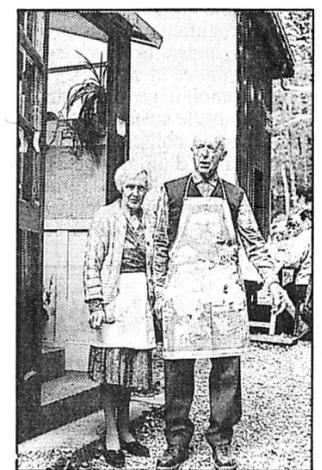
Ce restaurant a été construit en 1731 et de nombreuses familles s'y sont succédés. L'une d'entre elles y a vécu depuis le début de la Première Guerre mondiale jusqu'au début de la Seconde.

L'un des enfants se souvient qu'il se rendait à pied à l'école des Planchettes... Cela demandait 1 h 30 de «voyage», et nécessitait, selon la saison, une lanterne pour s'éclairer le matin et le soir. Pendant l'hiver, la maman avait obtenu du canton l'autorisation de faire la classe à ses enfants. La famille vivait non seulement du restaurant, mais aussi de la pêche, puisque le poisson était abondant.

Actuellement de nombreux pêcheurs s'adonnent à leur loisir préféré, principalement dans le lac du Châtelot, mais on voit surtout beaucoup de promeneurs sur ces rives du Doubs. Cette halte du Châtelot est donc particulièrement appréciée puisqu'elle permet de s'y désaltérer et de s'y restaurer.

Seul un chemin pédestre permet d'accéder au restaurant depuis le barrage. M. Cosandier s'est toujours occupé des transports de caisses. Depuis peu, il a acheté un petit engin à chenilles pour se faciliter la tâche.

Le restaurant est ouvert toute l'année, même en hiver, alors



Amoureux du Doubs, le couple Cosandier tient depuis 20 ans le Restaurant du Châtelot.

que l'on ne compte que cinq à six visiteurs par semaine. En revanche, le récent week-end de la Pentecôte a attiré quelque quatre cent cinquante marcheurs. En été, les tenanciers voient beaucoup de monde, surtout des courses d'école de Suisse allemande. Il faut dire que l'endroit est particulièrement beau et sauvage.

C'est aussi un lieu du bord du Doubs où le soleil brille tous les jours de l'année (18 minutes au minimum), contrairement aux autres endroits de cette contrée.

Depuis son installation, M. Cosandier a modernisé et agrandi le restaurant, ce qui ne fut pas chose aisée, au vu de sa situation géographique. Il fait preuve de beaucoup de dynamisme et ne cache pas son attachement au Châtelot. Il souhaite d'ailleurs y fêter son 100e anniversaire! (yb)

## «On ne danse jamais pour rien»

Les enfants burkinabe rencontrent les écoliers chaux-de-fonniers

Les petits comédiens du Théâtre des amis réunis ont quitté Ouagadougou, comme des vedettes, filmés par la télévision et applaudis par la foule. Les voilà messagers de leurs traditions et porteurs de beaucoup d'espoir. Avec les enfants d'ici, hier matin, le courant a passé.

Resplendissante, Mama Kouyaté a eu les mots brefs et justes pour présenter sa troupe. Les petites mains ont frappé les «djembés», un fou-rire des musiciens a trouvé son écho dans la salle. C'était parti pour une communication de rêve, les petits Noirs entraînant les petits Blancs dans leur culture et sous l'arbre à palabres de leur lointain pays. Point besoin de discipline, silence d'or pour les écouter.

«Chez nous, on ne danse jamais pour rien», a dit la Mama adulée de tous. Voici donc une



Danse d'initiation, selon la tradition burkinabe. (Impar-Gerber)

danse d'initiation, celle de la chasse ou de la force et d'acrobatie. Renouant avec les gestes de la simplicité, les jeunes spec-

tateurs ont spontanément tapé des mains et «collé» aux phrases musicales. Ah! la belle leçon d'histoire, de géographie et de connaissance des autres par ces gosses de 6 à 12 ans.

Durant toute la semaine, les écoliers des classes primaires défileront pour applaudir le Wamde, nom de la troupe. Une partie d'entre eux auront le privilège de participer à des animations l'après-midi.

Mais aussi, Mama Kouyaté espère rentrer au pays avec un pécule pour continuer son œuvre de sauvegarde des traditions, par et pour les enfants. Les adultes sont invités samedi à Beau-Site, dès 11 h, pour l'exposition des travaux réalisés et d'objets d'artisanat, ainsi qu'un repas africain; spectacle à 14 h 30. Tout le profit de cette journée reviendra à la petite troupe. (ib)

# Sous le soleil exactement

## Fête villageoise de La Chaux-du-Milieu



Samedi matin au marché: les enfants ont aussi été de la partie.

(Favre)

Ah... il était temps!... pour les organisateurs et pour l'esprit de la fête villageoise de La Chaux-du-Milieu que le soleil brille. Après sept années mouillées, ils en avaient assez de traîner leurs parapluies et de s'encombrer de gros pulls, K-ways, cirés ou autres impers. Le ciel les a entendus, à en croire l'aspect bleu qu'il a généreusement affiché ce week-end. Dès lors, tout fut plus facile. Bonjour les shorts et les t-shirts.

Dans un mélange d'odeurs, de couleurs, de musique, les ingrédients nécessaires pour une fête villageoise étaient réunis et allaient garder le même caractère pendant trois jours.

Le bal du vendredi soir ouvrait cette manifestation avec les Mark Leader's. Dans un répertoire d'actualité, ceux-ci allaient rassembler sur le podium toute la jeunesse du coin jusqu'au petit matin.

### SUPERMARCHÉ

Samedi matin la cantine qui avait remonté ses bâches sur

toute la partie sud, ouvrait sur le marché inondé de soleil, offrant aux visiteurs une dimension inhabituelle. Dans cette ambiance matinale gaie, devant les beaux étalages proposés, les nombreux badauds s'attardaient avant de se désaltérer et de manger, en toute convivialité.

Le soir, dès 21 h, l'orchestre «des Vitamines» ouvrait la danse sous la cantine. Un peu plus tard dans la salle de gym, le chanteur français Guy Roel et ses musiciens faisaient un malheur devant un public compact et fort séduit par le rythme and blues. Au milieu de la nuit, il était difficile de se frayer un chemin parmi la foule.

### LENZBOURG EN VISITE

Dimanche matin, tandis que les drapeaux flottaient sur le village encore calme, un grand car argovien déchargea 40 musiciens aux uniformes bleus, tous membres de la fanfare de Lenzbourg et hôtes d'honneur de la fanfare de La Chaux-du-Milieu. Le temps pour eux d'apprécier l'endroit et de se dégourdir un peu,

permet à la population d'arriver sur les lieux de la fête pour entendre le concert-apéritif donné par les deux fanfares. Dans ses propos bilingues, Michel Vuille, président de la fanfare chaulière, accueillit chaleureusement les Lenzbourgeois et rappela avec quel bonheur la fanfare avait fait le voyage chez eux, il y a deux ans.

Dans le but de promouvoir la musique, et de rassembler des langues et mentalités différentes, M. Alain Perret, président de commune, s'exprima lui aussi en deux langues et salua par cet échange une belle manière de fêter le 700e de la Confédération.

Agrémentée par la prestation de cette belle fanfare au caractère solide et d'une musicalité précise, la journée s'est déroulée dans la bonne humeur, laissant les grands converser à leur guise tandis que les plus jeunes s'octroyaient le manège, les autos tamponneuses et le terrain de football transformé pour la circonstance en course d'estafette.

L'édition 1991 restera dans les mémoires. (df)

## Changements à la Paroisse réformée évangélique du Locle

A la suite des récentes élections paroissiales, le Conseil de la paroisse de l'Eglise réformée du Locle vient de se constituer. Il sera présidé par François Aubert. Par ailleurs, ledit conseil s'est doté d'une nouvelle organisation.

«Cette nouvelle organisation a été mise en place afin de mieux impliquer et responsabiliser les conseillers dans les divers domaines d'activité de la paroisse, d'alléger le fonctionnement du conseil et de favoriser une présidence collégiale entre le président, les représentants de l'équipe pastorale et les responsables de groupe», explique le nouveau président, François Aubert.

### QUATRE GROUPES

Relevons les grands principes de la nouvelle organisation de ce conseil, maintenant structuré en quatre groupes. Soit: vie spirituelle; enfance et jeunesse; service et témoignage; intendance. La nouvelle structure prévoit que chaque conseiller fait au moins partie d'un groupe. Il est précisé que chaque groupe connaît, dans son secteur, une grande marge d'initiative et de

responsabilité, qu'il se réunit régulièrement, informe le Conseil plénier de ses activités et lui soumet les décisions qui ont des incidences sur la vie paroissiale.

Ce même conseil nomme tous les membres du bureau et coordonne les activités des quatre groupes mentionnés plus haut. Cette nouvelle organisation mise en place pour quelques années fera l'objet d'une évaluation, au plus tard, en automne 1994.

### LES MEMBRES DU BUREAU

Le bureau du Conseil paroissial récemment constitué est composé ainsi: président, François Aubert; vice-président, Michel de Montmolin, pasteur; secrétaire, Daisy Sieber; caissière, Colette Haesler; assesseurs, Paul Favre, diacre et représentant du colloque pastoral; Francis Jeanmaire, responsable du groupe «vie spirituelle»; Laurence Bezençon, responsable du groupe «Enfance, jeunesse»; Marie-Claire Breguet, responsable du groupe «service et témoignage»; Yves-Alain Leuba, responsable du groupe «intendance et comptes». (jcp)

## SAF: les libéraux-ppn précisent leur position

Le récent refus, signifié par le Conseil général, le 15 mai, d'autoriser le Conseil communal à adhérer à la Fondation pour l'aide, les soins et l'action sociale à domicile des Montagnes neuchâteloises, a conduit les partis politiques de la ville à réagir.

Le soir même, les socialistes diffusaient un communiqué pour dire leur dépit. En prévision de la prochaine séance du législatif, les populistes et les radicaux ont déjà réagi en proposant un projet d'arrêté et deux motions.

De leur côté, les libéraux-ppn ne sont pas restés muets et ont fait part de leurs considérations, lors d'un contact avec la presse. Ils n'ignorent pas que le Service d'aide familiale du Locle est en proie à des difficultés financières, ainsi qu'en faisait état le rapport qui a été refusé. En ce qui concerne l'aide prévue à cette institution et qui s'élève à 93.000 francs, les libéraux-ppn sont d'accord d'entrer en matière à la condition de disposer d'éléments d'appréciation suffi-

sants, tels que des comptes, avant de se prononcer.

### RIEN À APPORTER

De l'avis des membres de ce parti, le SAF (Service d'aide familiale) - fondé le 1er octobre 1951 - n'a pas attendu le projet de la Fondation pour collaborer avec les autres institutions appelées à en faire partie. Par ailleurs, ils soutiennent que la fondation prévue ne changerait en rien le fonctionnement du SAF et celui de toutes les institutions concernées. Selon eux, un véritable regroupement et une restructuration au sein d'une fondation devraient conduire à une simplification de la gestion de l'ensemble des services concernés.

A la suite de ce qu'ils considèrent comme un manque de concertation, qui a conduit ce projet à l'échec, les libéraux «ne voient pas ce que, tant sur le plan financier que sur celui du fonctionnement, une telle fondation pourrait apporter». (jcp)

## Communier avec son cœur

### Fête de fin de catéchisme au Temple du Locle

Cérémonie particulière dimanche au Temple du Locle. Il faut dire que la paroisse célébrait ses 44 nouveaux catéchumènes qui, pour l'occasion, avaient préparé presque entièrement le culte. Mime, chants et messages ont constitué le principal du menu. Une toute grande fête ensoleillée, présidée par Laurence Bezençon et consacrée à la paix dans le monde.

de paroisse, François Aubert. Le pasteur Espérance Julsaint a salué «l'enthousiasme, la compréhension et l'attitude positive des jeunes qui ont permis une réflexion et un engagement de la presque quasi totalité d'entre eux; autant de fleurons tout neufs».

### LES 44 CATÉCHUMÈNES

Voici les noms de tous ces nouveaux catéchumènes: Yann

Et des témoignages fort émouvants de quelques jeunes qui ont découvert en Dieu harmonie et bonheur: «Nous avons besoin de sa confiance pour lui crier ce que l'on a sur le cœur». «Il y avait un vide, je n'avais rien dans mon existence. J'ai trouvé la joie et la vie; c'est génial. Alors, cherchez! Je vous affirme que ça en vaut la peine».

Pour montrer leur conviction, ils ont imaginé un petit sketch prouvant que personne n'est exclu de l'église: «Ses portes sont grandes ouvertes», a ajouté le nouveau président du Conseil

Bichsel, Evelyn Bitterli, Fanny Bula, Antoine Bula, Sébastien Carrel, Carole Cochand, Damien Coste, Christelle Cressier, Frédéric Dänzer, Céline Droz, Claudia Duvanel, Chantal Feller, Hervé Flückiger, Véronique Froidevaux, Valérie Garret, Thérèse Gilliard, Isabelle Guinand, Christophe Gyger, Mickaela Gygi, Noémie Helle, Maude Henchoz, Marie-Laurence Huguenin, Myriam Jean-

maire, Sabine Jeanrenaud, Martine Julsaint, David Kohli, Vincent Léchaire, Valérie Liehti, Emmanuelle Maire, Martine Margairaz, Cliff Mathez, Nathalie Monard, Marie-Paule Monnard, Christophe Perrenoud, Johann Robert, Cléo Scheurer, Paola Susin, Frédéric Vaucher, Stéphane Vogel, Michaël Vuille, Marylin Vuillemin, Isabelle Vuilleumier, Michaël Wenger et Joël Zürcher. (paf)



Des catéchumènes prêts à entrer dans la vie active.

(Favre)

## Gymnastique au féminin

### Démonstrations sportives et théâtre au Cerneux-Péquignot

En adoptant le rythme biennal pour ses soirées, la Société de gymnastique féminine a trouvé une excellente formule. Une nouvelle fois, un très nombreux public s'est rendu aussi bien le vendredi que le samedi à la salle communale.

Ambiance chaude et familière où, avec un plaisir évident, mères et enfants, petites pupillettes, pupillettes, dames et actives, ont offert par leurs prestations un spectacle plein de fraîcheur, de couleurs, de rythmes.

Relevons spécialement le Boléro de Ravel, une chorégraphie simple mais bien dessinée dans l'espace par le groupe des dames, et d'autre part, une musique de Johnny Cleg sur laquelle les actives se sont déchainées.

Une mention spéciale encore pour la première partie de cette soirée, avec la présentation du mouvement d'ensemble que les actives auront le plaisir d'exécuter, en compagnie de milliers

d'autres sportives, lors de la Fête fédérale de gymnastique de Lucerne, le 15 juin prochain.

Après l'entre-acte, pour compléter leur soirée, ces dames se sont «commises» dans une sorte de vaudeville campagnard, exploitant le thème d'une demande en mariage. Scénario malhabile, et c'est fort dommage pour le travail de ce groupe de sept actrices, dont certaines ont démontré un certain talent. (cl)

### CELA VA SE PASSER

#### Foire de printemps à La Brévine

La traditionnelle foire de printemps de La Brévine est annoncée pour demain, mercredi 5 juin, dès huit heures. Une bonne trentaine de marchands et artisans se sont d'ores et déjà inscrits. Les conditions météorologiques détermineront leur participation. (paf)

### Début d'incendie

Hier peu avant 13 h, un début d'incendie s'est déclaré au camping du TCS.

Pour des raisons non encore déterminées, l'huile contenue dans une friteuse installée devant la buvette du camping s'est subitement enflammée, communiquant le feu à des appareils ménagers et du mobilier. Tout ce matériel a été détruit, alors que la façade a été noircie par la fumée.

Le Centre de secours du Locle est intervenu pour circonscrire ce début de sinistre.

### PUBLICITÉ

#### Il existe un remède contre les ballonnements et les flatulences

Les nouveaux comprimés Rennie DEFLATINE à sucer éliminent la formation excessive de gaz dans l'estomac. Ils agissent également efficacement contre les flatulences dans l'intestin. Les comprimés Rennie DEFLATINE sont en vente dans les pharmacies et les drogueries. 44-7183/4+4

### SERVICES

#### LE LOCLE

Bibliothèque des Jeunes: lu-ve 13 h 30-18 h, sa 10-12 h.  
Bibliothèque de la Ville: lu-ve 14 h 30-18 h 30, sa 10-12 h.  
Pharmacie d'office: Coopérative, jusqu'à 20 h. En dehors de ces heures ☎ 31.10.17 renseignera. Permanence médicale: ☎ 31.10.17 ou service d'urgence de l'Hôpital, ☎ 34.11.44. Permanence dentaire: ☎ 31.10.17.

#### avis urgent



VILLE DU LOCLE

PARLEMENT DES JEUNES

### ÉLECTION OUVERTE DU MERCREDI 19 JUIN 1991

Le délai de dépôt des candidatures est reporté au

### VENDREDI 7 JUIN 1991

Prière de s'annoncer à la Chancellerie communale, guichet no 20, Hôtel de Ville LE CONSEIL COMMUNAL 28-14003(05)

● immobilier



A louer au Locle dans différents quartiers

appartements  
de 1,3, 4 et 5 pièces

tous rénovés, avec confort.  
Loyers: de Fr. 550.- à Fr. 1800.- + charges.

Disponibles: de suite, ou pour le 1<sup>er</sup> juillet  
ou date à convenir.

Liste détaillée, renseignements et visites sur  
demande à:

SOGIM SA  
Société de gestion immobilière  
Avenue Léopold-Robert 23-25  
2300 La Chaux-de-Fonds  
Tél. 039/23 84 44 Fax 039/23 21 87

**KIOSQUE LE LUX**

13 ans déjà!!!

Je tiens à remercier tous mes clients, amis et connaissances, pour leur fidélité durant toutes ces années, et je serai très heureuse de vous revoir au **KIOSQUE DE LA MIGROS**, dont je reprends la gérance avec ma fidèle remplaçante, Mme Droz, dès le 11 juin 1991.

A bientôt.

Mme Denise Heim  
28-900189

● spectacles-loisirs

Château des Monts, Le Locle

**RAPPEL**

Demain soir, 5 juin, à 20 h

**Visite commentée**

de l'exposition mise sur pied à l'occasion du 250<sup>e</sup>  
anniversaire de la mort de Daniel JeanRichard

Entrée libre

28-14218

● offres d'emploi

**Séquences temporaires**

Nous cherchons tout de suite:

**un mécanicien-outilleur**

avec CFC, pour mission  
de 3 à 6 mois;

**un régleur CNC**

Bonne expérience  
indispensable.

Place fixe  
si convenance.

Appelez  
Mario De Bortoli.

470-436

● offres d'emploi

MUSIQUE



Gerbergasse 17  
17, rue des Tanneurs  
2500 Biel-Bienne  
Tél. 032 22 93 13

Magasin de musique renommé, à Bienne, cherche pour tout  
de suite ou pour date à convenir, un

**VENDEUR**

Conditions:

- savoir jouer du piano, keyboard ou orgue électronique, évent. guitare (amateur);
- perspicacité technique;
- aimer le contact avec la clientèle (mise au courant);
- langue maternelle française ou allemande avec de bonnes connaissances de l'autre langue.

**Nous offrons:** la possibilité d'élargir vos connaissances musicales et techniques ainsi qu'un travail varié dans un cadre agréable, au sein d'une petite équipe.

Si ce poste vous intéresse, téléphonez à M. Krebs, il vous renseignera volontiers. Tél. 032 22 93 13.

06-1869/4x4

● divers



Compagnie d'assurance sur la vie

**Gilbert Chevalier**

Inspecteur pour le district du Locle, résout tous vos problèmes d'assurances.

- Toutes branches
- + Prêts hypothécaires
- Rentes viagères
- Placements
- Analyse des portefeuilles d'assurances pour le privé et l'industrie.

Le Corbusier 6 - 2400 Le Locle  
☎ 039/31 31 55

28-14185

● gastronomie

BRASSERIE  
SALLE A MANGER GASTRONOMIQUE  
SALLES POUR BANQUETS  
CONFÉRENCES  
RECEPTION

ASCOT'S BAR

**LA CROISÉE**

Nicolas et François Berner

**DÉGUSTATION SAUMON ET CAVIAR**  
jusqu'au 30 juin  
**ANIMATION MUSICALE AVEC FRANCK**



Marais 10 - Le Locle  
☎ 039/31 35 30

28-14083

● immobilier

A louer au Locle  
**magnifiques appartements**

cuisines agencées lave-vaisselle,  
balcons, dans immeuble rénové

**2 pièces**, loyers Fr. 920.- + charges  
**3 pièces**, loyers Fr. 1120.- + charges  
**5 pièces**, loyers Fr. 1700.- + charges

Pour tous renseignements et visites,  
s'adresser à:



Location-vente  
Transactions immobilières  
Rue de France 22, 2400 Le Locle  
☎ 039/31 16 16

28-14057

**L'annonce,  
reflet vivant du marché**

● offres d'emploi

CHERCHONS

**UNE BARMAID**

Se présenter ou téléphoner  
au 039 26 42 77

**DANCING LA PYRAMIDE**  
Verger 16 - 2400 Le Locle

28-14069/4x4

● divers

**PEELING VÉGÉTAL**

rajeunit, régénère,  
revitalise  
votre peau

**LIFTING BIOLOGIQUE**

(nouveau)  
**INSTITUT JUVENA**  
Grande-Rue 18  
Le Locle  
☎ 039/31 36 31

28-14050



**Publicité intensive,  
Publicité par annonces**

GARAGE ET CARROSSERIE

**Burkhalter**



Jaluse 2  
2400 Le Locle  
Tél. 039/31 82 80  
Fax 039/311 000

**incabloc**

Rue de la Paix 129  
Ch-2300 La Chaux-de-Fonds

Plâtrerie-Peinture  
Papiers peints

Travaux soignés

**Jacques Piffaretti & Fils**

☎ 039/31 68 53  
Envers 54 - Le Locle

**Le Locle  
8 et 9 juin 1991**

**16<sup>e</sup> Fête Cantonale Neuchâteloise des Accordéonistes**

**Samedi 8 juin 1991**

**11 h 00 Casino-Théâtre**  
Emission de la Radio Suisse Romande «Le Kiosque à musique»

**20 h 15 Halle polyvalente du Communal**  
Spectacle avec notamment le Club d'accordéonistes du Locle et les Accordéonistes jurassiens  
Prix d'entrée: Fr. 12.-, bal compris - Location: Simone Favre, tabacs-journaux, Le Locle

**23 h 00 Bal** avec l'orchestre «Les Mark Leader's»

**Dimanche 9 juin 1991**

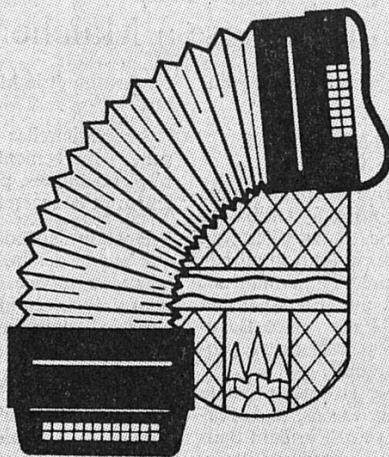
**Dès 7 h 00 Aulas de l'Ecole d'ingénieurs et du collège Jehan-Droz**  
Auditions (19 sociétés)

**14 h 00 Halle polyvalente du Communal**  
Animation: Cortège - Remise de la bannière - Morceau d'ensemble

**Dimanche Transport gratuit en bus depuis la place du Marché jusqu'aux salles des auditions et à la Halle polyvalente du Communal, de 10 à 17 heures.**

Organisation: Club d'accordéonistes du Locle - FAVORISEZ NOS ANNONCEURS

28-14294



Boulangerie-Pâtisserie  
**B. SCHERRER**  
M.-A. Calame 15  
Le Locle  
☎ 039/31 12 81

Nos spécialités:  
- flûtes au beurre  
- pains aux fruits  
- brioches parisiennes

**LA COMETE & HERTIG VINS SA**

Bières  
Vins fins  
Boissons sans alcool  
Spiritueux

Blaise-Cendrans 13  
2304 La Chaux-de-Fonds  
☎ 039/26 57 33

**JEAN-MARIE HUMBERT**  
Carrelages - Revêtements  
Chemin-Blanc 30  
2400 Le Locle  
☎ 039/31 58 08

**Galétan**



Rue de la Paix 129  
CH-2300 La Chaux-de-Fonds



**Pneus**

Automobilistes,  
pour tous  
vos problèmes,  
consultez  
votre  
spécialiste.

**J.-P. Jeanneret**

Garage - Le Prévoux  
☎ 039/31 13 69

# Deux candidats de choc

## Morteau: suspense électoral

Côte à côte ici, lors d'une conférence à Morteau, ils seront face à face en mars prochain pour l'élection des conseillers généraux. Claude Vermot, titulaire RPR du siège depuis 1986, brigue un nouveau mandat, mais Roger Tochot entretient encore un certain suspense, parlant «d'éventualité au cas où le besoin se ferait sentir».

Il est possible que le bouillant président de l'Amicale des frontaliers veuille réserver un effet de surprise, au moment jugé le plus opportun, encore qu'il ait déjà annoncé son intention de se présenter en février dernier, devant plusieurs centaines de ses adhérents. En tout cas, R. Tochot a déjà choisi son camp, celui de la neutralité politique, renvoyant

dos à dos la droite et la gauche. Il dit ne rouler pour aucun parti, ni suivre aucun dogme. Il se définit tout de même comme «un radical humaniste». «Mon maître c'était Edgar Faure», avoue aussi celui qui fut conseiller du président pour les problèmes frontaliers.

R. Tochot, qui reste encore flou sur ses réelles intentions et son programme, assure se «présenter, au cas où, pour quelque chose et non contre quelqu'un».

### «SANS TOURNER AUTOUR DU POT»

Pourtant (connaissant son franc-parler et sa forte personnalité), sa campagne ne sera pas molle, ni placée sous le signe de la démagogie. Sur ce plan au

moins, on peut faire confiance aussi à Claude Vermot, son concurrent, pour orchestrer une campagne qui ne laissera pas place non plus à la monotonie!

A 68 ans, R. Tochot n'a rien perdu de la fougue qui a caractérisé 30 ans de combat au service des frontaliers.

C'est donc en tribune qu'il se présentera devant les électeurs, «sans tourner autour du pot». Il situe son engagement politique dans la perspective de la «défense des intérêts économiques, car les frontaliers sont le résultat d'une politique industrielle déséquilibrée». Il déclare vouloir «essayer de faire venir des entreprises suisses», considérant que «les investisseurs d'outre-Doubs auraient confiance en quelqu'un

qu'ils connaissent». Sa candidature serait motivée aussi par le souci de «contrer Genève», c'est-à-dire épargner à la région frontalière du Haut-Doubs «le système genevois qui a introduit par exemple un doublement, voir même un triplement des loyers».

Si R. Tochot persiste dans son désir initial d'être candidat l'an prochain, il connaîtra la marche à suivre pour avoir tenté déjà à deux reprises d'exercer des responsabilités politiques. Il fut en effet candidat à la députation sous l'étiquette mrg (mouvement des radicaux de gauche) et postulant au conseil général, au nom de la défense des intérêts locaux.

Pr.a

# RGD bientôt muette?

## La radio du Haut-Doubs en difficulté

Dimanche dernier, lors de son bulletin d'information de 20 h, l'animateur et patron de RGD (Radio Grande Diffusion), Horizon 9, Jean-François Bland a lancé un ultime cri d'alarme à propos de la station installée aux Arces et qu'il a fondée il y a environ 10 ans. Sans véritable soutien, RGD fermera son studio et le Val de Morteau sera plongé dans le blanc radiophonique régional.

«Ras-le-bol». Telle est l'expression qui revient le plus souvent dans les propos de J.-F. Bland, fondateur de cette station de radio, qui avait d'abord vu le jour dans une discothèque de Morteau, avant de se déplacer dans un premier temps sur les hauteurs de la «capitale» du Haut-Doubs, pour ensuite gagner la ferme des Arces où sont actuellement logés les studios.

### ÉCOUTÉE PAR LES JEUNES

Largement écoutée par les jeunes, les «ados», cette radio, qui tente de se profiler comme la «radio du Haut-Doubs et des Montagnes neuchâteloises» connaît depuis quelques mois de sérieuses difficultés financières. D'où le dernier appel de son patron, M. Bland qui a fixé une sorte d'ultimatum à ses audi-

teurs. Si ceux-ci ne manifestent pas leur attachement et leur soutien (financier) à RGD, d'ici le dimanche 9 juin, cette radio bouclera définitivement ses antennes.

«Ras-le-bol des dettes, des ennuis financiers, des promesses de sponsors éventuels - suisses notamment - non tenues», explique M. Bland. Celui-ci tente un baroud d'honneur, en organisant dimanche 9 juin, dès 8 h une journée portes ouvertes aux auditeurs et sponsors potentiels, avec vente de CD, de cassettes et de badges de soutien.

Selon le résultat de cette opération il décidera le soir même le sort qu'il réservera à «sa» radio. Promettant d'ailleurs lui-même de l'annoncer en direct sur les ondes à 20 h, soit le jour de ses 39 ans. Mais sans un généreux sursaut des fidèles de la fréquence, il est fort probable que RGD cessera d'émettre. «Ras-le-bol de perdre de l'argent et de se débattre au milieu des dettes, alors que beaucoup de gens me doivent des milliers de francs», s'insurge encore M. Bland, qui relève aussi qu'il doit faire face à la concurrence, de RTN 2001 notamment, dont il estime que les moyens sont nettement supérieurs aux siens. (jep)

## PARTI PRIS

### Quand la musique n'adoucit pas les mœurs

Dimanche, la Fraternité de Villers-le-Lac et l'Harmonie municipale de Morteau participaient au Concours national de musique de Besançon; elles s'y sont distinguées («L'Impartial» du lundi 3 juin), la Fraternité remportant le Prix de la ville de Besançon, accédant à la division excellence et l'Harmonie de Morteau remportant un

premier prix. Du côté de Morteau, le retour a été marqué par un accueil chaleureux de la seconde société musicale de la ville, «La Lyre», un défilé à travers Morteau et une réception à la mairie par une municipalité heureuse de voir les couleurs de sa localité être mises en valeur par la musique. Du côté de Villers-le-Lac rien de tel, après le triomphe du palais des Sports de Besançon, pas un chat pour accueillir ceux qui portent si haut les couleurs de la cité. Pas un mot, pas un geste du premier magistrat de la commune, pas le moindre petit signe d'amitié de l'autre société de musique. Chacun sait parfaitement dans quel

camp se situent les uns et les autres, mais il semblait que de tels antagonismes étaient passés de mode. Il faut croire que non, mais, dans ce cas, l'entière responsabilité en incombe à ceux qui détiennent en ce moment le pouvoir politique à Villers-le-Lac et qui sont les mêmes qui dirigent la seconde musique de la ville.

Leur sectarisme n'est pas à leur honneur, ils font même affront à leurs anciens qui, en 1962, après un autre concours à Besançon, étaient venus accueillir en musique la Fraternité qui, à l'époque, avait également obtenu un excellent résultat.

Roland VERY

### La saucisse en fête en septembre à Morteau

Morteau célébrera sa saucisse les 27, 28 et 29 septembre, à l'occasion d'une fête qui entend rapprocher la ville de son produit leader.

Les 24 fabricants de saucisse de Morteau sous label se constitueront officiellement à cette occasion en confrérie et un concours présidé par Jean-Pierre Coffe (sous réserve) défendeur du goût français et la «Madeleine Proust» désignera les meilleurs produits. Durant toute la durée de la fête, les commerçants seront invités à «penser saucisse» en décorant leurs vitrines sur ce thème.

Une soirée de gala, une exposition d'artisanat et de produits régionaux, ainsi qu'une promenade en ville d'une saucisse géante de 30 m salueront cet événement. (pr.a.)

### Chaux-de-Fonnier tué à Bellevesvre

Accident fatal, ce week-end, pour un horloger de La Chaux-de-Fonds, qui a trouvé la mort lors d'une sortie de route.

Aux confins du Jura et de la Saône-et-Loire, samedi vers 11 heures, Michel Raymond a perdu le contrôle de sa Volvo, près de Bellevesvre. La voiture s'est encastrée dans un arbre. Elle a aussitôt pris feu. Lorsque les pompiers ont réussi à éteindre l'incendie, il était trop tard pour l'automobiliste mortellement brûlé. Les gendarmes estiment qu'il a dû s'endormir, alors qu'il était sur le point d'arriver dans sa résidence secondaire.

P.Sch

## Une galerie qui prend du galon

### L'ami d'Henri Nallet expose à Maïche

La Galerie Bouton prend du galon en accueillant jusqu'au 22 juin les dessins et aquarelles de Georges Hosotte, un artiste de la région d'Auxerre, passé maître dans l'art de traduire avec merveille la densité des paysages et des personnages.

Né d'un père chef du Trésor sous les ordres directs de Mendès-France, Hosotte entretient aujourd'hui une authentique amitié avec Henri Nallet, le garde des sceaux qui pose les dernières virgules d'un livre té-

moignage à paraître sur le peintre.

### NE PAS MÉLANGER LES GENRES

Hosotte arrive à Maïche après deux expositions à Antibes et Marseille. Ses œuvres ont fait depuis 20 ans le tour du monde et sont admirées en permanence à Tokyo et aux Etats-Unis et bien sûr à Paris, place Beauveau, où l'essentiel de sa production est réunie.

A Maïche, Hosotte présente aquarelles et dessins, mais l'artiste est tout aussi brillant dans les huiles. Il a souhaité seulement ne pas mélanger les genres.

### RÉTROSPECTIVE

Aussi, les amateurs pourront découvrir cette autre dimension picturale de Hosotte à l'occasion de la rétrospective de son œuvre que lui consacreront conjointement en 1993 la Gale-

rie Bouton et le Musée de Pontarlier.

Les aquarelles de Hosotte sont superbement travaillées, resplendissantes, pleines de fraîcheur et de légèreté.

Hosotte a abordé l'art graphique par le dessin, mettant son talent au service des hôpitaux pour y avoir séjourné à la charnière de l'adolescence et de l'âge adulte.

### UNE QUÊTE D'ABSOLU

La rencontre d'un ami dans les années 75 a totalement bouleversé son art. La quête de métaphysique et d'absolu, «de sacré», observe Hosotte, a apporté de la lumière et la paix dans ses œuvres. Les écrivains Henri Vincenot, Hervé Bazin, Jules Roy se sont intéressés «au cas Hosotte», à son cheminement singulier, lui consacrant plusieurs ouvrages. (pr.a.)

### Tapis Vert

Tirage du lundi 3 juin:

- as de pique
- as de cœur
- sept de carreau
- sept de trèfle

## offres d'emploi

### JOSEPH BAUME S.A. MECANIQUE-ETAMPAGE

CH-2725 Le Noirmont Rue de la Rauracie

Nous cherchons pour entrée immédiate ou à convenir:

**un mécanicien faiseur d'étampes** (ou formation équivalente) pour s'occuper de notre département étampage

**mécaniciens faiseurs d'étampes ou de précisions**

**apprenti mécanicien faiseur d'étampes**

Faire offres ou téléphoner à: Joseph Baume S.A., 2725 Le Noirmont 039/53 13 56 - 039/53 14 47

470-100261

### Bureau d'architecture de la place cherche dessinateur-architecte

ayant quelques années de pratique. Occasion de travailler sur des réalisations importantes. Entrée immédiate ou à convenir. Faire offres sous chiffres R 028-704203 à Publicitas, case postale 1471, 2001 Neuchâtel 1.



### CARROSSERIE DU CRET

René Todeschini Verger 22a, Le Locle 039/31 55 24

Urgent. Recherche tôliers. Veuillez vous présenter ou téléphoner. 28-80067



### Matériaux S.A. Cressier

2088 CRESSIER

engage pour son futur dépôt à La Chaux-de-Fonds

### MAGASINIER

Nous demandons:

- Très bonnes connaissances des matériaux pour la construction;
- aptitude à travailler de manière indépendante;
- date d'entrée: août 1991.

Nous offrons:

- Poste à responsabilité;
- salaire en conséquence;
- prestations sociales modernes.

Les offres sont à adresser: MATÉRIAUX S.A. CRESSIER Service du personnel Malpierrez 1, 2088 Cressier

### Ajaccio

près mer et plage, appartement 3 personnes; 425.-/570.- semaine.

021 312 23 43 Logement City 300 logements de vacances!

18-1404/4x4

### Problèmes en tout genre

commercial, financier, juridique, etc.

Nous vous conseillons.

024/22 00 96

22-14657

Publicité intensive, Publicité par annonces

28-675

# GRAND MARCHÉ AUX PUCES

Salle de l'Ancien-Stand - A.-M.-Piaget 82  
Samedi 8 juin 1991  
de 8 à 17 heures

organisé par les Eclaireurs suisses - Brigade du Vieux-Castel  
Ramassage dans toute la ville

Mercredi 5 juin 1991 de 13 h 30 à 17 h 30  
☎ 039/23 42 84  
Mettre un linge à votre fenêtre  
132-500782

## Peinture Place à la couleur



Rénovation de façades, sans échafaudage, au moyen d'une autonacelle  
**Bernard Rössli sa**  
Cernil-Antoine 14, La Chaux-de-Fonds  
☎ 039/26 58 56 28-12086



GYPSERIE - PEINTURE  
REVÊTEMENT  
FAÇADE MINÉRALE

☎ 039/28 24 42 ou ☎ 039/28 58 79 - Nord 9 - 2300 La Chaux-de-Fonds 28-12748



TRAVAIL RAPIDE À PRIX MODÉRÉ

effectue tous travaux de:  
**peinture,**  
**rénovation d'appartements**  
**réfection de façades**

Rue Guillaume-Farel 9  
Neuchâtel  
☎ 038/31 94 75 28-732

plâtrerie-peinture maîtrise fédérale

## AGattoni

11, av. Léopold-Robert 039/23 57 03 la chaux-de-fonds 28-012735



**DANIEL ECABERT** Plâtrerie Daniel Ecabert  
Rue du Nord 159  
2300 La Chaux-de-Fonds  
Tél. 039/23 10 05  
Fax 039/236 337 28-012741

Peinture  
Plafonds  
suspended

Brevet fédéral de contremaître

Résistance longue durée pour l'intérieur et l'extérieur  
grâce à notre peinture synthétique

## Artebagno

La solution optimale et économique, appelez au 038/61 20 63  
2114 FLEURIER 28-1208

## CHARLY CASINI

Peintures, papiers peints, crépis rustique

2300 La Chaux-de-Fonds Grenier 5 ☎ 039/28 24 00 28-12771



Bulles 22a  
2309 La Chaux-de-Fonds  
☎ 039/28 17 57

PLÂTRERIE-PEINTURE  
Papiers peints - Crépis  
Faux plafonds - Façades

Maison fondée en 1919  
28-12751

## andré lagger

plâtrerie-peinture

Repos 17  
La Chaux-de-Fonds

ACNMPP Membre de l'Association cantonale neuchâteloise des maîtres plâtriers-peintres

**28 67 76**



28-12750

### offres d'emploi

## ECCO TEMPORAIRE

Mandatés par plusieurs sociétés de la région yverdonnoise et neuchâteloise, nous recherchons tout de suite ou à convenir:

**CHEF D'ATELIER HORLOGER**  
**MÉCANICIEN-OUTILLEUR**  
**ÉLECTRONICIEN AUDIOVISUEL**  
**INSTALLATEUR SANITAIRE**  
**FERBLANTIER-SERRURIER**  
**SECRÉTAIRE COMPTABLE** avec connaissance révision fiscalité suisse.

**EMPLOYÉ DE COMMERCE G et S**

Connaissance des langues, un atout.  
Pour tous renseignements, je me ferai une joie de vous répondre au 024/22 20 50, M. Ciavardini. 22-14041



**ECCO**

POUR ALLER DE L'AVANT...  
Postes fixes et temporaires

VILLE DE LA CHAUX-DE-FONDS

## Mise au concours

La direction des Travaux publics de la Ville de La Chaux-de-Fonds met au concours un poste d'

## horticulteur(trice) B ou D

**Exigences:**  
- certificat fédéral de capacité;  
- quelques années de pratique;  
- bonnes connaissances de la taille;  
- apte à monter sur les échelles.

**Traitement:** selon classification communale et l'expérience.

**Entrée en fonction:** à convenir.

**Renseignements:** M. B. Wille, chef jardinier, ☎ 039/28 44 92, entre 16 et 17 heures.

**Offre de service:** service du personnel, passage Léopold-Robert 3, 2300 La Chaux-de-Fonds, jusqu'au 12 juin 1991.

Direction des Travaux publics  
132-12406



**Service de l'hygiène et de l'environnement**

La direction met au concours un poste de

## secrétaire

à temps partiel, 1/2 à 3/4 de poste.

**Fonctions:** Correspondance, comptabilité, classements et tâches d'organisation.

**Exigences:** CFC d'employé(e) de commerce ou équivalent, traitement de texte en informatique.

**Traitement:** selon classification communale.

**Entrée en fonction:** 1er août 1991 ou à convenir.

**Renseignements:** Dr J.-J. Miserez, chef du service, ☎ 039/276 391 (bureau) ou 233 415 (privé).

Les offres manuscrites, avec curriculum vitae, sont à adresser à la direction du Service de l'hygiène et de l'environnement, av. Léopold-Robert 36, 2300 La Chx-de-Fonds, jusqu'au 17 juin 1991.

### divers

★★ **Utilatous** ★★

Transports, débrass,  
déménagements

Ph. Schnaebeli ☎ 039/28 37 86 28-012405

COGNAC près de Crans CHALET  
5 1/2 pièces avec terrain Fr. 380'000.-  
Tél. (027) 55 30 53 - (077) 28 18 69 28-012405

A vendre

## chargeuse sur pneus Hough 65

pelle 2 m<sup>3</sup>. Bon état, différentiel et turbo changés en 1990, services et réparations toujours effectués par spécialistes.

Prix Fr. 21 500.-. ☎ 038/30 30 13 450-1592

## LA VIEILLE VILLE



**TOULEFER** 80 bars  
Quincaillerie  
Pl. de l'Hôtel-de-Ville Fr. 699.-



Nettoyeurs haute pression complets avec chariot 132-12066



Grand choix de maillots de bain, bikinis, robes de plage

CORSETS LINGERIE  
**LOUISIANNE**

Rue Neuve 9, La Chaux-de-Fonds  
☎ 039/28 42 50 28-12513



## ÉPOQUES

ART & MEUBLES DE FRANCE

Charles Parel

Avenue Léopold-Robert 8  
La Chaux-de-Fonds  
☎ 039/28 14 74 28-12077



marcel

jacot

formes nouvelles s.a.

rue neuve 1 039/28 25 51  
la chaux-de-fonds  
le meublier de l'habitat  
d'aujourd'hui... et demain 28-12387



CONFISERIE TEA-ROOM

## mirabeau

Rue Neuve 7, ☎ 039/28 79 50

25 ans à votre service

132-12347

### immobilier

CONSTRUCTION SERVICE  
EDMOND MAYE SA  
Té. 039 / 271 171

A vendre à La Chaux-de-Fonds

## IMMEUBLE LOCATIF & COMMERCIAL RÉNOVÉ

8 appartements, 200 m<sup>2</sup> de bureaux, 1 magasin, 5 garages, 4 places de parc, ascenseur. 28-1192

A louer à La Chaux-de-Fonds pour le 1er juillet 1991:

**appartements 2 pièces**  
Loyer dès Fr. 980.-

**appartement 2 1/2 pièces**  
Loyer mensuel dès Fr. 1180.-

**appartement duplex 3 1/2 pièces**  
Loyer mensuel dès Fr. 1280.-

Téléphoner au bureau fiduciaire MOY  
2206 Les Geneveys-sur-Coffrane  
☎ Natel 077/37 27 18 450-1076

L'annonce, reflet vivant du marché

VILLE DE LA CHAUX-DE-FONDS

132-12406

# L'exécutif sur le grill

## Neuchâtel: houleuse séance des comptes 90 au Conseil général

Par 34 voix, sans opposition, mais après 4 heures de débats «houleux» et un amendement repoussant l'examen du coût final des piscines du Nid-du-Crô à une séance extraordinaire (lire ci-dessous), le législatif de Neuchâtel a accepté hier soir les comptes 90 du chef-lieu qui se soldent par un déficit de 13,6 millions de francs au lieu des 6,9 budgétisés. Il a aussi ratifié, par 17 voix contre 12, une modification du règlement de commune visant à limiter les compétences financières de l'exécutif.

«Intolérable, crise de confiance, dérapages inadmissibles»: les qualificatifs ont fusé hier soir, tant à gauche qu'à droite, pour fustiger les nombreux dépassements de crédits partiellement à l'origine du déficit des comptes 90. Les radicaux veulent voir l'exécutif appliquer strictement le règlement de commune. Comme les libéraux qui s'interrogent en outre sur la nécessité de renforcer les pouvoirs du directeur des finances afin de lui permettre de refuser tout dépassement présenté par tel ou tel chef de service. Pour la gauche enfin,

c'est la consternation et l'agacement: «Le Conseil communal s'est permis des libertés inadmissibles dans la gestion des affaires publiques».

André Buhler, nouveau président de la ville (lire encadré), a justifié partiellement ces dépassements par «l'intérêt général et des pratiques que l'on dénonce aujourd'hui mais qui ne soulevaient aucune question il y a quelques années». Même discours chez Claude Bugnon qui a surtout rappelé les facteurs non maîtrisables responsables en grande partie de l'envolée du déficit 90 (taux d'intérêt, inflation, 13e salaire des fonctionnaires, charges imposées, etc.).

A l'examen de détail des comptes, les affaires culturelles, avec un dépassement de 1,1 million, et la police ont notamment été mises sur la sellette. Les libéraux s'inquiètent, pour cette dernière, du «malaise» révélé récemment, petits et grands faits à l'appui, par le journal local. «Des ragots indignes d'être reportés ici, nous ne sommes pas dans un buanderie mais au Conseil général!», a fulminé Monika Dusong avant que

Blaise Duport ne relève que «discréditer pareillement un commandant de police est une chose grave» et que la fameuse pétition des policiers en colère contre le style de commandement de leur chef n'était toujours pas sur son bureau... C. P.

### Les piscines font des vagues

Procédure peu usuelle au législatif: sur proposition du groupe socialiste, une séance extraordinaire du Conseil général sera convoquée le 24 juin prochain pour traiter du dépassement de crédit de près de 9,7 millions de francs dans le décompte final des piscines du Nid-du-Crô (voir «L'Impartial» du 11 mai). A cette date, rapport supplémentaire exigé à l'appui, le Conseil communal répondra donc aux nombreuses questions posées hier soir. Par la présidente du groupe socialiste Monika Dusong d'une part qui, s'interrogeant sur les compétences financières du Conseil communal, éventuellement outrepassées, s'étonne tant de la désinvolture de ce dernier que

de la confusion des comptes présentés et entend bien obtenir une justification détaillée de tous les dépassements. Par Pierre Aubert ensuite, au nom des libéraux, pour qui l'exécutif n'avait

pas le droit d'engager seul de telles dépenses supplémentaires: «Au point de vue pénal, disposer ainsi d'argent qui ne vous appartient pas s'appelle gestion déloyale».

Rappelons que le coût final des piscines du Nid-du-Crô s'établit à 27,5 millions de francs pour une part de la ville estimée à 10 millions au lieu des 3,1 budgétisés en 87. (cp)

## André Buhler: président à la puissance 4

Dans sa séance d'hier matin, le Conseil communal de la ville de Neuchâtel a procédé à la désignation de son président et de son vice-président pour l'année administrative 91-92. Conformément au cursus honorum appliqué depuis 1960, date à laquelle on avait renoncé à une durée de présidence excédant l'année, c'est le conseiller communal socialiste André Buhler qui occupera pendant un an le fauteuil présidentiel, succédant ainsi au libéral Jean-Pierre Authier. Blaise Duport assumera lui la fonction de vice-président. En 15 années passées à l'exécutif, André Buhler, âgé aujourd'hui de 56 ans, accède ainsi à la présidence pour la 4e fois.

Au cours de la même séance,

il a été procédé à la répartition des sections et services pour une période intermédiaire de 28 jours, soit jusqu'à l'arrivée, le 1er juillet, du radical Didier Burkhalter qui remplacera le conseiller communal Claude Frey, démissionnaire après 16 années passées à l'exécutif.

Ainsi, Claude Bugnon restera aux commandes du département des «Finances, office du personnel, cultes, service des assurances», André Buhler à celles des «Services sociaux, instruction publique, affaires culturelles», Claude Frey aux «Travaux publics, urbanisme, forêts et domaines», Blaise Duport à la «Police, police du feu, sports, tourisme et transports, protection civile» et Jean-

Pierre Authier aux «Services industriels, hôpitaux». (cp)



André Buhler. (Comtesse)

### Eau: oui à Bevaix

Bevaix soigne son eau de source et lui offre un réservoir géant à 2,9 millions. Le Conseil général a aussi accepté les autres crédits à l'ordre du jour vendredi, pour une nouvelle balayeuse, et des réfections chemin des Basuges. Il a accepté le règlement et plan de quartier de la Rouvraie, nommé une commission dite «de logements protégés pour personnes âgées et handicapées». Prochaine réunion le 28 juin, pour renouveler le bureau. (ao)

### La Rouvraie: patience les colos...

Le Centre de colonies de vacances de La Rouvraie patiente encore. Michel Kohler, président, a bon espoir que la ville accepte de participer aux rénovations. On lui a demandé d'attendre la séance de juillet pour que le Conseil général statue sur le rapport de l'Exécutif. (ao)

### La Béroche: 7266 francs par élève aux Cerisiers

Un élève au Centre secondaire des Cerisiers a coûté 7266 francs en 1990, 752 francs de plus que l'année précédente, 373 de plus que prévu par le budget. Une augmentation liée aux traitements, aux frais généraux et aux charges immobilières notamment. Les comptes affichent un total de 5.811.982 francs, contre 5.435.425 au budget, 5.387.531 aux comptes 1989. Le Centre secondaire de La Béroche a reçu 568 élèves en 1990, cinq de plus qu'en 1989. (ao)

### Gorges de l'Areuse: il dévale les rochers

Dimanche vers 17 h, le jeune J. M. D. S. de Bevaix circulait à vélo sur un sentier à la hauteur de la route menant de Boudry à Champ-du-Moulin. A un certain moment, il a chuté et dévalé une paroi rocheuse d'environ 80 m pour terminer sa course sur le sentier pédestre des gorges de l'Areuse, soit 300 m après l'usine électrique du Chanet. Grâce à la prompt intervention d'un promeneur, une ambulance a été immédiatement dépêchée sur place. Le jeune J. M. D. S. a été conduit à l'Hôpital Poutalès souffrant de plusieurs fractures.

### SERVICES

Plateau libre: dès 22 h, Nasty Girls (funk-rock).  
Pharmacie d'office: des Beaux-Arts, av. du 1er-Mars, jusqu'à 21 h. Ensuite ☎ 25.10.17.

## Nations à l'unisson

### Festival choral international de Neuchâtel

Seize chorales participeront au 4e Festival choral international de Neuchâtel qui se déroulera du 6 au 10 août. Les concours seront ouverts au public et des concerts seront donnés au Temple du Bas et dans quelques localités du canton.

Le programme du prochain Festival choral de Neuchâtel a été présenté hier soir à la presse par Jean Ruch, président du comité d'organisation. Seize chorales sont attendues en provenance des quatre coins du monde: Allemagne, Argentine, Bulgarie,

Colombie, Hongrie, Pologne, Suède, Tchécoslovaquie, URSS (Russie, Estonie, Lettonie), USA, Yougoslavie et Venezuela.

On attend 731 chanteurs et accompagnants qui seront partiellement accueillis chez l'habitant ou logés dans divers points du canton: cité universitaire, Chanet, Institut catholique, Maison de Champréveyres, Ecole d'agriculture de Cernier, dortoires de Valangin, Cercle de la voile, Chasseral et «Bon Larion» (Chaumont)...

Le concours de cette année comprendra deux nouvelles catégories: chœurs de jeunes (de 10 à 30 ans) et chœurs de chambre (quatre chanteurs par voix). L'audition des chorales, publique, se déroulera du mercredi au vendredi et des concerts seront donnés à Neuchâtel et dans d'autres localités du canton à partir du mardi et jusqu'au samedi, jour de proclamation des résultats.

Le directeur du Conservatoire de Neuchâtel, François-Xavier Delacoste, fera partie du

jury en compagnie d'un Américain et d'un Hollandais.

Le budget du festival a été établi à 162.500 francs. Il comprend l'hébergement et les repas des chanteurs (qui seront pris en charge dès leur arrivée à Neuchâtel), c'est-à-dire une somme d'environ 125.000 francs.

Il s'ajoute à cela 8000 francs de prix, 8000 francs d'imprimés et environ 15.000 francs de dépenses diverses. Les rentrées d'argent sont attendues de part et d'autre... (at)

## Le 700e à pleines mains

### 120 enfants réunis à La Rouvraie



Les Eglises officielles de Suisse ont commémoré avec les enfants le 700e anniversaire de la Confédération, dimanche. A La Rouvraie sur Bevaix quelque 120 jeunes ont saisi la vie à pleines mains.

Ils étaient venus avec leurs familles: le Centre de colonies de vacances de La Rouvraie débordait de monde et d'activités. Jeux dans les jardins, réalisation de tentures - les quatre saisons - en atelier, fondation d'un four à pain (inauguration à la fin de l'été) à côté du bâtiment principal. Sur le thème «Les mains», la fête a été... embrassée. Une tresse géante pour le goûter et une célébration œcuménique ont terminé cette journée, organisée par les Eglises protestante et catholique de la région (de Boudry à la Béroche), l'Assemblée des frères de St-Aubin et l'Armée du Salut. Jacques-André Calame, un des organisateurs, se réjouissait du succès de cette rencontre.

(AO - photo Pierre Bohrer)

## Bevaix: un Doubs plein de force

Détail d'un mouvement d'eau agrandi...

La photographie devient toile, le courant emporte l'image, l'esthétisme transcende la réalité, l'hyperréalité...

Les photographies présentées par Emil Salek à la galerie du

Tri-Na-Niole, à Bevaix, fixent le Doubs dans une force surnaturelle. Les couleurs transforment le paysage. Une feuille cache le lit de la rivière. La lumière impose sa présence par delà le cadre...

L'artiste a travaillé dans le

Doubs depuis cinq ans. En grand format depuis 1988. Il a préféré la photographie à la peinture pour sa double approche: l'effet global, et le jeu des détails, de près...

L'abstraction puisée à même la forme, à l'hyperréalisme. AO

● Vu son succès, l'exposition est prolongée. Emil Salek, galerie Tri-Na-Niole, à Bevaix, jusqu'au 10 juin. Samedi et dimanche de 10 h à 12 heures, de 13 h 30 à 20 h 30 et lundi, mercredi, jeudi, vendredi de 18 h à 20 h 30.

## Chômage partiel chez EM Microelectronic-Marin

Commandes en baisse dans le secteur des circuits intégrés pour les applications industrielles et énorme pression sur les prix depuis le mois de février: EM Microelectronic-Marin SA a recours depuis hier au chômage partiel. La mesure concerne 280 des 340 collaborateurs de l'entreprise du groupe horloger SMH, principalement dans les secteurs de production et pour un taux moyen de chômage partiel de 20%.

«Nous essayons cependant de ne pas toucher les secteurs porteurs de la recherche et du développement», relève le directeur Mougahed Darwish. Durée envisagée? «De trois à quatre mois selon l'évolution du marché, mais l'entreprise, ses produits ainsi que ses connaissances ne sont en aucun cas remis en cause et restent essentiels dans le marché industriel», précise M. Darwish. (cp)

## CELA VA SE PASSER

### Théâtre antique à l'Uni

Ricardo Correa et Denise Perret, de la Fondation pour la diffusion de la musique ancienne, parleront de «Edipo Tirrano», ce A. Gabrieli, ou la tragédie grecque vue par les musiciens de la Renaissance italienne dans le cadre du cycle de conférences sur le théâtre antique et sa réception dans les cultures européennes. Organisée par le Séminaire des sciences de l'Antiquité, en collaboration avec le Séminaire d'études théâtrales, la conférence, publique, sera donnée vendredi, à 17 h 15, à la salle RE48 de la Faculté des lettres (Jeunes Rives). (at)

### Rallye au Landeron

Un rallye de vieilles voitures françaises se déroulera le week-end prochain au Landeron. Le public est invité à les voir dans la vieille villesamedi, dès 16 h et dimanche, dès 8 h 30. Le rallye se déroulera dimanche de 9 h à 11 h sur un circuit de 50 kilomètres. (tt)

# Le Vallon fait-il relâche?

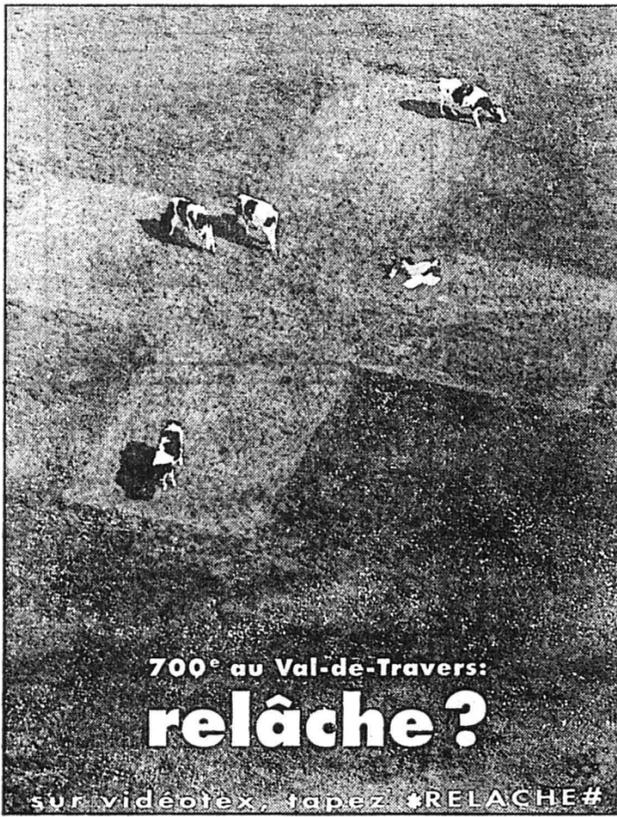
## Campagne d'affiche pour le 700e

Depuis hier, la Suisse romande découvre le 700e du Val-de-Travers, via 1300 affiches format mondial. Et en tapant \*relâche# sur le vidéotex, on connaîtra tout des manifestations qui se déroulent dans la région.

«On ne peut pas rivaliser avec ce qui se fait ailleurs, question de budget. Alors, nous avons pensé à une autre forme de spectacle: l'accueil. C'est l'utopie du 700e», explique Gérard Bétant. La population du Val-de-Travers est cordialement invitée à... inviter! Quelqu'un, visiblement étranger à la région, vous demande-t-il un renseignement? Invitez-le à venir boire un verre chez vous. Une manière de dire: coucou, le Vallon existe même si aucune grande fête du 700e ne s'y déroule.

Coût du coup de pub: 35.000 francs. Quelques communes du Val-de-Travers, le Centre culturel, le Club de promotion, la Région et l'Etat ont participé au financement de l'opération «Relâche?». Et c'est la première fois que le Val-de-Travers s'affiche dans toute la Suisse romande.

Formule choc du président du Centre Culturel, Jean-Patrice Hofner: «C'est l'alka seltzer après la gueule de bois culturelle». (mdc)



Le Val-de-Travers se vend. (Impar De-Cristofano)

## Les Bayards: l'abri PC refusé

Vendredi soir, le législatif des Bayards a refusé un crédit global de 1.080.000 fr pour l'édification d'une halle de gym et de l'abri PC par sept voix contre

deux. On ne veut pas de «ces boîtes de conserve, de cette imbecillité, de cette connerie». C'est clair à défaut d'être poétique... Par contre, le Conseil gé-

néral a approuvé un crédit de 480.000 fr destiné uniquement à la reconstruction de la salle de gym démontable acquise en Suisse alémanique. (mdc)

# Eaux troubles à Noiraigue

## Vers une expropriation pour réaliser le captage

Noiraigue connaît des problèmes d'alimentation en eau potable. En novembre dernier, la situation semblait se clarifier. Les négociations avec le propriétaire du terrain sur lequel sera située la station de pompage allaient bon train. «Dans un esprit positif». Pendant l'hiver, la situation s'est dégradée. On parle maintenant d'expropriation selon l'information remise au législatif vendredi dernier.

En 1987, les hydrologues sondent le secteur se trouvant au pied du hameau de Vers-chez-Joly, dans le cône de déjection du Creux-du-Van. On y trouve une nappe suffisamment importante pour alimenter Noiraigue, l'eau est de qualité.

En octobre dernier, le Conseil communal néraoui renoue le dialogue avec Gilbert Dénervaud, propriétaire du terrain sur lequel se trouve la zone de captage. La commune souhaite acquérir 100 à 200 m<sup>2</sup>. Les négociations vont bon train, subsistent quelques points de désaccord. M. Dénervaud refuse notamment de voir travailler

l'entreprise Hamel & Fils SA sur ses terres.

### ON DURCIT LE TON

Une délégation du Conseil communal rencontre M. Dénervaud en mars dernier. Surprise. Certains problèmes qui semblaient résolus sur le fond ne le sont plus. Les deux parties durcissent le ton.

Dans une lettre datée du 18 avril 91, la commune confirme sa position. On n'impose pas sa volonté aux autorités. Primo pas question d'exclure l'entreprise Hamel. Secondo, M. Dénervaud demande le terrain de La Petite-Joux en dédommagement. La commune n'est pas d'accord de rompre un contrat existant au profit d'un accord avec lui.

A défaut du terrain susmentionné, M. Dénervaud demande le domaine des Oeillons. Ces terres ne sont pas à louer, l'actuel bailleur n'ayant pas donné sa dédite.

On lit plus loin: «Votre dernière proposition était de racheter des terres de l'Etat, louées

par un de vos collègues, afin de vous les remettre tout en éjectant l'actuel exploitant»...

### «INTERLOQUÉS»

D'autre part, M. Dénervaud souhaite vendre entre 40 et 70.000 fr ses «droits d'eau». «Interloqués par cette façon d'envisager les choses», la communerompt les négociations. Et étudie «la possibilité d'introduire une procédure reconnaissant notre projet d'utilité publique et d'acquiescer ce droit d'eau à des conditions normales».

Le droit d'expropriation appartient à l'Etat mais peut être conféré à une commune sur la base d'une déclaration d'utilité publique du Conseil d'Etat. C'est ce que cherche à obtenir Noiraigue. La procédure peut durer plus d'un an.

Le Conseil communal estime avoir fait «le maximum pour que la population de Noiraigue bénéficie d'une eau de qualité en suffisance. L'histoire dira qu'un seul homme s'y est opposé parce qu'il croyait être propriétaire d'un droit d'eau». MDC

## Conseil communal: la monnaie de la pièce

Vendredi dernier, le législatif de Noiraigue devait procéder à la nomination du cinquième membre de l'exécutif. L'autorité était réduite à quatre depuis le 8 mars, Eugène Christen ayant abandonné son poste et ses charges. En fonction de la représentativité (le législatif est composé de huit élus radicaux et sept du Groupement néraoui (GN), le siège revenait au Parti radical. Faute de candidat, le poste n'a pas été repourvu.

C'était donc au Parti radical de présenter un candidat. Introuvable. Il fut un temps pas très lointain, où la chose était facile, il suffisait d'obéir aux ordres... Le Conseil communal est donc toujours composé de deux radicaux (Anne-Laure Sunier et Eric Demarchi) et deux membres du groupe villageois (Pierre-Olivier Buschini et Jean-Jacques Revaz).

Le poste de conseiller communal à repourvoir a bien été

proposé au Groupement néraoui.

Mais les élus n'ont pas la mémoire courte. Au début de la législature, faisant fi de toute proportionnalité, les radicaux proposent cinq candidats pour l'exécutif, contre deux au GN. Finalement, quatre radicaux passent la rampe. La manœuvre a réussi: exit Jean-Jacques Revaz. Vendredi soir, on a rendu la monnaie de la pièce...

(mdc)

## Val-de-Ruz

## Les absents ont eu tort

### Biathlon organisé par le Ski-club Chasseral-Dombresson-Villiers

Le biathlon organisé dimanche par le Ski-club Chasseral-Dombresson-Villiers promettait pourtant un parcours idéal. Seuls 35 concurrents étaient alignés au départ. Les absents ont eu tort.

Au guidon de leur vélo, les participants ont parcouru une distance de 15,5 km, bravant une dénivellation de 360 m entre Savagnier, Villiers, Le Pâquier et Les Bugnens.

Pas de répit après cette première étape, tous repartent pour une course à pied de 10 km pour atteindre Chasseral.

Les conditions de course étaient parfaites, soleil et fraîcheur matinale. Le président du comité d'organisation, Philippe Matile, n'a pas caché sa déception, seuls 35 concurrents avaient répondu présent à l'appel. Après l'effort, tous se sont

retrouvés dans la cour du collège de Dombresson pour recevoir leur prix. Le record de la course a été battu par Jean-Pierre Wähli, de Bévillard, qui a terminé le parcours en 1 h 19'44". Les résultats sont les suivants:

**Seniors:** 1. Kurt Brunner, Bienne, 1 h 22'10"; 2. Alain Vuilleumier, Tramelan, 1 h 23'27"; 3. Denis Moser, Neuchâtel, 1 h 24'57".

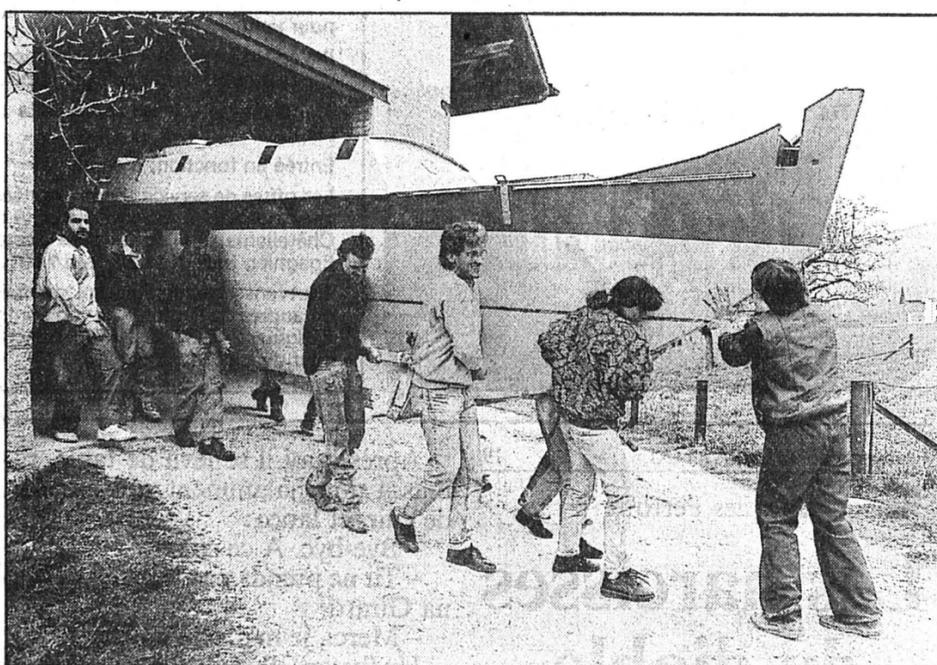
**Populaires:** 1. Jean-Paul Wähli, Bévillard, 1 h 19'44". 2. Claude-Alain Roy, la Chaux-de-Fonds, 1 h 21'14". 3. Philippe Rislér, Sonvilliers, 1 h 25'55".

**Dames:** 1. Anne Marchand, Saint-Imier, 1 h 38'31". 2. Geneviève Grimm, Moutier, 1 h 57'16". 3. Jacqueline Hirt, Cornaux, 2 h 00'30". (ha)

Santos Quintana, d'origine espagnole, mécanicien de précision, a mis cinq ans de ses heures libres pour fabriquer un bateau. Et pas n'importe lequel puisqu'il s'agit d'un catamaran d'une longueur de 9,50 mètres et de 4,70 m de large. Il s'agit d'un voilier avec moteur auxiliaire, d'inspiration polynésienne dont les plans ont été réalisés par un architecte anglais James Wahrm.

Santos Quintana et son épouse Marie-France ont mis près de 6000 heures de leurs loisirs pour construire le bateau de leur rêve. Ils l'ont commencé au Locle et l'ont terminé dans une grange à Savagnier.

Depuis Montbéliard où le catamaran sera acheminé par la route, les jeunes mariés partiront par les canaux jusqu'à la mer puis, le nord de l'Espagne où habitent les parents de Santos. Enfin, ce sera le grand large avec cap vers le Sud... Bon voyage. (ha-photo Galley)



## Cap vers le Sud

### Un catamaran est sorti d'une grange de Savagnier

## Amoureux du VTT

### Troisième édition du Tour du Val-de-Ruz

Ils étaient 25 dimanche dernier sur la ligne de départ. Pour la troisième édition, le Tour du Val-de-Ruz a connu un joli succès, à l'image du temps ensoleillé.

Amateurs de randonnées ou sportifs émérites, ils étaient 25 dimanche dernier à participer au troisième Tour du Val-de-Ruz mis sur pied par Marc Béguelin. Au guidon de leur vélo tous terrains, ils sont partis de La Fontenelle après avoir reçu les recommandations d'usage, respect de la nature et sécurité.

Avant d'amorcer la descente sur Montmollin et Valangin, les

participants ont gravi les 1320 mètres du Mont-Racine.

Puis ils sont remontés sur Fenin où ils s'accorderont une pause amplement méritée, avec pique-nique à la clé.

L'après-midi, le peloton a atteint Le Pâquier par La Côtère, Les Vieux-Prés et la Montagne de Cernier pour finalement retourner à la case départ.

Le succès enregistré a contraint les organisateurs à programmer une quatrième édition au mois d'octobre. Avis aux amoureux du VTT. (ha)

### CELA VA SE PASSER

#### Gymnastique à Fontainemelon

Samedi 8 et dimanche 9 juin, la Société de gymnastique de Fontainemelon recevra 600 gymnastes pour leur fête cantonale. Les pupillettes débiteront leur concours samedi à 9 heures par les sauts en athlétisme, lancers de balles et courses. La journée de dimanche sera réservée aux concours de sections avec des

jeux, des estafettes et du fitness. La proclamation des résultats est prévue pour 16 h 15. (ha)

#### Concours agilité à Cernier

Pour la première fois, les Amis du chien du Val-de-Ruz organisent un concours officiel d'agilité. Il se déroulera dimanche 9 juin sur les terrains de gymnastique de Cernier. Les concours débiteront à 9 h. (ha)

#### Nouveau chef PC à Montmollin

Le Conseil communal de Montmollin a nommé un nouveau chef de la protection civile en la personne de P. Rossel, qui remplace J.-P. Rausis. Le nouveau chef aura à s'occuper en priorité de la prise en charge du tout nouveau centre PC construit au milieu du village. (jlg)

### SERVICES

**VAL-DE-TRAVERS**  
Hôpital de Couvet, maternité et urgences: ☎ 63.25.25. Ambulance: ☎ 117.

**VAL-DE-RUZ**  
Service de garde pharmacie, en cas d'urgence, ☎ 111 ou gendarmerie ☎ 24.24.24. Hôpital et maternité, Landeyeux: ☎ 53.34.44. Ambulance: ☎ 117.

L'annonce, reflet vivant du marché

Nous sommes une entreprise de moyenne importance, du secteur micromécanique (domaine chirurgical, insensible aux fluctuations conjoncturelles) et cherchons à renforcer notre département **ASSURANCE QUALITÉ**, en engageant:

## micromécanicien ou mécanicien de précision

désirant prendre la responsabilité de ce service.

### Tâches:

- élaboration des normes;
- conception des méthodes;
- contrôles qualité à tous niveaux;
- création des instruments favorisant l'autocontrôle.

### Nous souhaitons:

- langue allemande parlée/écrite;
- goût prononcé pour travail méthodique et précis;
- persévérance et disponibilité;
- bon contact humain.

Formations externe et interne assurées.

Discrétion garantie. Il sera répondu à toute offre de service. Excellentes prestations.

Faire offre sous chiffres 410-54508 à ASSA Annonce Suisses SA, 2501 Bienne.

410-353

*Eric Monnier & Cie S.A.*

Numa-Droz 128  
LA CHAUX-DE-FONDS

cherche:

## TOURNEUR RÉGLEUR

sur CNC

## MONTEUSE VISITEUSE

expérimentée sur boîtes or et argent.

Faire offre par écrit.

132-12626

### VITRERIE JOST

Rue Numa-Droz 185  
2300 La Chaux-de-Fonds  
engagerait pour août

### apprenti techniverrier

un métier d'avenir...

Veillez nous contacter par écrit ou  
par téléphone au 039/26 40 77

132-12108

### HÔTEL DU DISTRICT FONTAINES

Nous cherchons

## une extra

☎ 038/53 22 44 (matin)

450-122

Nous cherchons pour entrée  
immédiate ou à convenir

## contremaître de bâtiment

avec diplôme et références.

### Nous souhaitons:

- indépendance;
- faculté de diriger;
- talent d'organisation.

### Nous offrons:

- salaire correspondant à vos capacités;
- possibilité de progression;
- prestations sociales modernes;
- formation complémentaire.

Les candidatures seront adressées à:

### FRIBU SA

Entreprise générale  
BIENNE/SAINT-IMIER,  
☎ 032/25 00 20 - 039/41 45 81

6-1420

## Séquences temporaires

Cherchons un(e)

### répondant(e)

pour une importante entreprise du Locle.

Vous aimez le contact avec la clientèle, vous avez éventuellement de l'expérience dans une fonction similaire. A cela s'ajoute le goût de décision et l'aisance à vous exprimer en allemand (schwyzertütsch) et en français.

Alors vous êtes la personne que nous recherchons.

Catherine Barfuss se réjouit de votre appel.

470-436

**ADIA**  
interim

## VACHERON CONSTANTIN

Genève, depuis 1755.

La plus ancienne manufacture  
d'horlogerie du monde cherche

## horloger(ère)s rhabilleur(se)s

Au bénéfice d'un certificat fédéral  
de capacité (CFC) ou d'une formation  
équivalente.

Nous offrons un travail intéressant  
et varié au sein d'une équipe dynamique  
et une ambiance de travail agréable.

Horaire libre et avantages sociaux étendus.

Lieu de travail:

47, route des Acacias, Genève.

Les personnes intéressées,  
de nationalité suisse, ou en possession  
d'un permis de travail valable,  
sont priées d'adresser leurs offres  
avec curriculum vitae à:

**VACHERON CONSTANTIN SA**  
Case postale 447, 1211 Genève 11  
Tél. 43 36 50, à l'attention de M. Goy

18-5617

## MISE AU CONCOURS

Par suite de mise à la retraite, nous cherchons pour  
nos stations d'épuration de Marin et de Cornaux un

## mécanicien- électricien ou électricien

ayant de très bonnes connaissances en mécanique.  
Le candidat doit être en possession d'un CFC ou  
d'un titre équivalent ainsi que du permis de conduire  
pour voiture.

Il s'agit d'un emploi stable comportant des travaux  
variés au sein d'une petite équipe.

Traitement et caisse de retraite selon barème de  
l'Etat.

Entrée en fonction: à convenir.

Les offres de service accompagnées d'un curriculum  
vitae doivent parvenir au Comité de direction de la  
Châtellenie de Thielle, case postale, 2074 Marin-  
Epagnier, jusqu'au 17 juin 1991.

Tout renseignement complémentaire peut être obtenu  
auprès de l'administration communale de Marin-  
Epagnier, ☎ 33 17 87 ou directement auprès du  
chef de station, ☎ 33 51 03

28-501930

Professional



sports watches

## DON'T CRACK UNDER PRESSURE

Nous sommes une société internationale à très forte croissance, active dans le monde du sport, une des marques leader en Extrême-Orient.

Pour renforcer notre département logistique,  
nous cherchons un(e)

## RESPONSABLE DE STOCK

### Tâches:

- participer aux activités de ce service;
- assurer le suivi du travail des équipes stock et emballage;
- tenue du stock produits terminés.

### Nous demandons:

- dynamisme et sens des responsabilités;
- expérience de la gestion de stock si possible dans le domaine horloger;
- pratique d'un système informatique serait un avantage.

### Nous offrons:

- poste à responsabilités;
- bonnes prestations sociales;

Les personnes intéressées sont priées d'envoyer les documents usuels à

**TAG-Heuer SA, Champs-Montants 14a, 2074 Marin,**  
Service du personnel.

28-1225

Jacques Perroux

## Les narcisses du diable

Récit

Droits réservés Editions Mon Village S.A., Vulliens

- Autrement dit, reprit Baumann, je ne compe pas sur toi pour la virée?  
- Ça te gêne de partir seul?  
- Pas du tout. Je trouverai bien une ou deux auto-stoppeuses pour passer le temps!

Cela dit, l'homme déploya une carte géographique de la région, étudiant quel itinéraire il était possible de parcourir en l'espace d'un après-midi.

Après quoi il se leva de table, ramassa nonchalamment son blouson de cuir, et lança:

- Bye-bye. A ce soir!

- Tu ne prends pas le café? s'étonna Girard.

- Merci, je m'arrête en route.

Un instant plus tard, Henri Girard entendit ronfler un moteur. Puis il aperçut la BMW de Baumann qui démarrait en trombe.

Nullement fâché de se retrouver seul, Girard débarrassa la table, et nettoya la vaisselle tout en écoutant la radio... Il songea que, le lendemain, les trois autres collègues allaient arriver. Tout était prêt pour les recevoir. Ils pourraient donc rapidement accomplir leur délicate besogne. Aussitôt après, tout le monde s'évanouirait dans la nature. Lui-même retrouverait Paris, où d'autres missions lui seraient confiées.

Jusqu'ici, celle-là s'était montrée de tout repos. Elle lui avait permis de découvrir cette magnifique région. Et puis, il avait eu aussi beaucoup de temps pour se livrer à son hobby: l'écriture. Il espérait bien caser quelque part le scénario qu'il était en train de terminer.

Un instant, l'homme éprouva le désir de retrouver la jeune femme de l'épicerie. Mais il y renonça immédiatement: tenter une manœuvre d'approche la veille d'une délicate opération n'était pas très réaliste. Mieux valait remettre ça à des jours plus calmes... Il se demanda pourquoi cette Odette Brosset continuait de s'insinuer dans ses pensées. Etait-ce parce qu'il traversait une période de solitude? Etait-ce parce que cette fille de la campagne, saine et sans détour, le désintoxiquait du milieu dans lequel il baignait depuis plusieurs

mois? Sans pousser plus loin cette introspection, Girard décida de se remettre à travailler son manuscrit.

Lés rayons du soleil entraînaient à flots dans le living du chalet. L'écrivain amateur ouvrit toute grande la porte-fenêtre qui donnait sur la terrasse. Il sortit la table pliante entreposée sous l'avant-toit, et l'installa en plein soleil. Puis il déploya un vaste parasol orange... Quelques instants plus tard, l'homme était assis en plein air, devant son bloc de papier, le stylo entre les doigts, et le regard se promenant dans le vague, là où bien souvent les idées abondent.

Si Henri Girard aimait l'écriture, c'est qu'elle lui permettait de voyager dans l'imaginaire. En quelques minutes, il s'échappait de ce monde, et pénétrait dans celui qu'il était en train de créer.

(A suivre)

# Journée de la forêt: un succès

## Sonvilier: participation et intérêt considérable

A l'occasion de la Journée de la forêt bernoise, samedi, le triage forestier de la commune bourgeoise de Sonvilier avait invité tous ses concitoyens à venir s'informer, tout en ouvrant le dialogue avec les professionnels. La manifestation a été couronnée d'un succès probant.

Par un temps idéal, les organisateurs ont effectivement enregistré une affluente remarquable, le long de leur parcours en forêt. Un parcours particulièrement bien préparé, selon des visiteurs unanimes, et riche en informations intéressantes. Incontestablement, l'objectif «sensibilisation» a été atteint à Sonvilier, où les participants, de tous âges, ont appris à connaître les différentes facettes de «leurs» forêts, depuis la détermination des espèces à l'angoissant diagnostic visuel du dépérissement, en passant par les diverses tâches des forestiers notamment.

Pour nombre de visiteurs, cette journée fut sans aucun doute l'occasion unique d'observer les tristement fameux bostryches, dans des bocaux et même à l'oeuvre!

Espérons que le dialogue entamé à l'occasion de cette journée particulière portera ses fruits dans la vie de tous les jours. Quoi qu'il en soit, samedi, tout le monde avait de quoi se montrer satisfait: les forestiers qui ont pu faire connaître leurs activités et partager leurs préoccupations, les visiteurs qui ont



Devant un auditoire attentif et passionné, les explications du garde-forestier Pierre-Yves Vuilleumier, au stand consacré notamment aux espèces de bostryches et au dépérissement des forêts.

passé un excellent moment en forêt, tout en glanant un grand nombre d'informations susceptibles de les rendre plus attentifs

et plus respectueux encore de ce bien commun qu'est la forêt. Et, résultat non négligeable, ce parcours balisé à travers leur com-

mune aura valu, à bien des participants, de découvrir des joyaux qui leur étaient, parfois, inconnus. (de)

# Le fonds LIM asséché

## Douze demandes en suspens dans la région Jura-Bienne

L'Association régionale Jura-Bienne - région LIM recouvrant les districts de Bienne, La Neuveville et Moutier, ainsi que les communes du Bas-Vallon, Cortébert compris - a tenu tout récemment ses assises annuelles. L'occasion de rappeler, notamment, que le fonds LIM est à sec, ce qui occasionne un sérieux retard pour de nombreux dossiers. Pour la région en question, douze dossiers demeurent en suspens, qui totalisent des prêts espérés de plus de 8 millions de francs.

Parmi ces demandes en suspens, on relève notamment les projets touchant au télé-réseau et à l'école primaire de Nods, au bâtiment polyvalent de Lamboing, à la halle de gymnastique de Corgémont et à la Maison du peuple de Bienne notamment. André Rothenbühler, secrétaire de l'association, a souligné que deux projets seulement ont été acceptés l'an dernier pour la région. Des résultats modestes qui ne correspondent pas à une baisse des investissements, mais sont dus au manque de liquidités de la Confédération. Et les secrétaires régionaux jugent insuffisante la somme de 607 millions que le Conseil fédéral propose pour réalimenter le fonds LIM. Ils ont écrit aux Chambres pour demander une réalimentation de 900 millions.

Pour 1991, l'association s'est fixé trois priorités, à savoir l'achèvement du plan directeur

régional, la poursuite de l'étude concernant les carrières et décharges, ainsi que le début des travaux sur la révision du programme de développement.

Dans son rapport présidentiel, Jean-René Carnal a rappelé notamment les activités menées l'an dernier, tout en tirant le bilan chiffré depuis que l'association est opérationnelle, soit en 1982: 57 projets acceptés, représentant un volume global d'investissements de 99 millions et des prêts sans intérêt de 16 millions.

Plus avant, l'urbaniste biennois Ueli Haag a donné des détails concernant le plan directeur régional, entré dans sa phase finale de réalisation et qui devrait être approuvé par l'assemblée en novembre prochain. Et de souligner que ledit plan sera la référence nécessaire à tout aménagement, en fixant les objectifs de l'association, les points de conflit et les instances à consulter pour les résoudre.

Quant au dossier carrières/décharges, Jean-Claude Crevoisier, vice-président, a précisé notamment que 10 communes et 11 bourgeoisies ont manifesté de l'intérêt à l'étude, et y sont désormais associées. L'aboutissement de l'étude - sites retenus pour des décharges ou des carrières avec clé de répartition des coûts - est prévu pour l'an prochain. (comm-de)

## Déjà 21 victimes

### Drogue dans le canton de Berne

Au cours des cinq premiers mois de cette année, 21 personnes, à savoir 5 femmes et 16 hommes sont décédées des suites de consommation de drogue dans le canton de Berne (y compris la ville de Berne). Le nombre des décès se répartit comme suit: 1 dans le Jura bernois, 6 à Bienne et dans le Seeland, 3 en Haute-Argovie, 3 dans le Mittelland et 8 en ville de Berne.

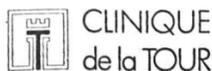
Durant les cinq premiers mois de 1990, le canton de Berne avait enregistré au total 25 victimes de la drogue. (comm)

### SERVICES

#### JURA BERNOIS

Médecin de service (St-Imier et Haut-Vallon): ☎ 077/37.33.37, 24 h sur 24 h. Pharmacie de service: ☎ 111. Hôpital et ambulance: ☎ 42.11.22. Médecins: (Bas-Vallon) Dr Chopov, ☎ 039/44.11.42, Dr Ruchonnet, ☎ 44.10.10, à Courtelary - Dr Ennio Salomoni, ☎ 032/97.17.66 à Corgémont - Dr Ivano Salomoni, ☎ 032/97.24.24 à Sonceboz et Dr de Watteville, ☎ 032/97.11.67 à Corgémont. Médecins: (Tramelan) Dr Graden ☎ 032/97.51.51. Dr Meyer ☎ 032/97.40.28. Dr Geering ☎ 032/97.45.97. Pharmacies: H. Schneeberger ☎ 97.42.48; J. von der Weid, ☎ 032/97.40.30.

### NAISSANCE



Coucou, me voilà! Je m'appelle

**JOAN DANY**

Papa et maman ont vu ma jolie frimousse pour la première fois le 2 juin 1991

Heinz et Paulette  
AEMMER-KUCZKO  
2616 Renan

132-12240

## Pour la 40e saison!

### Les génisses de Cormoret chez Hanna et Rudolf Kämpf

Depuis samedi, les génisses de Cormoret occupent leurs quartiers d'été. Rendez-vous pris sur la place de l'école, elles sont parties de bon matin, en grand troupeau, pour rejoindre les pâturages de montagne où elles passeront la belle saison, sous la garde de Rudolf et Hanna Kämpf. Un couple expert en la matière, qui accueille pour la 40e fois le bétail en estivage!

Voici effectivement quatre décennies que les bergers de la bourgeoisie veillent être après été sur les génisses de Cormoret. Les bêtes menées au pâturage, éleveurs, bourgeois, bergers et autres amis ont bien sûr fêté dignement cet anniversaire, dans

une ambiance particulièrement chaleureuse.

Cette année, les époux Kämpf ont à s'occuper au total de quelque 130 têtes de bétail. Parmi celles-ci, 68 génisses de Cormoret, une quarantaine de bovins venus de Suisse alémanique - qui prendront prochainement la route des hauteurs - et, bien entendu, le bétail qui leur appartient, dont neuf vaches.

Auparavant installé dans l'ancienne bergerie, plus isolée, le couple vit depuis bientôt vingt ans dans le nouveau bâtiment, construit en 1971.

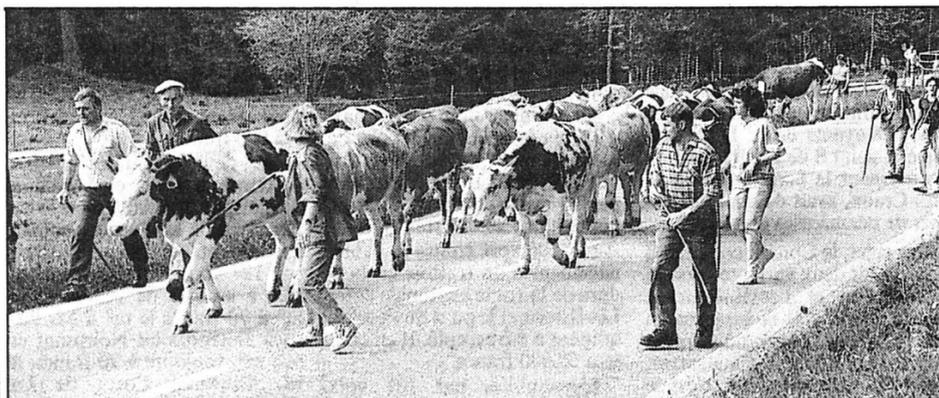
Ces fidèles bergers ont élevé quatre enfants, sur des hauteurs où ils apprécient tous de revenir souvent, maintenant qu'ils sont

chacun indépendants et installés en plaine.

#### UN DEMI-SIÈCLE DE BÜCHERONNAGE

A relever qu'un des fils a suivi les traces de son père, puisqu'il a choisi la profession de bûcheron. Rudolf Kämpf fut en effet bûcheron de la commune bourgeoise, durant non moins de 50 ans.

Quelques détails «techniques» encore: le bétail en estivage broute sur quelque 7,5 hectares au total, divisés en quatre pâturages, et dont la plus grande partie est louée. Le domaine de la bergerie se monte en effet à environ 5 arpents de terre. (de)



Pour la 40e année consécutive, le bétail de Cormoret passera l'été sous l'excellente garde de Rudolf et Hanna Kämpf. (Impar-de)

### CELA VA SE PASSER

#### Claude Torracinta à Moutier

Les différents épisodes qui ont marqué la vie politique du Moyen-Orient, depuis l'été dernier, ont révélé un comportement spécifique des médias, certains événements et scènes tragiques ayant été présentés comme des feuilletons.

Face à cette situation, on est en droit de se demander quelles sont les influences réelles exercées par les journalistes sur les lecteurs, les audi-

teurs et les téléspectateurs que nous sommes tous, et s'interroger sur les limites de l'information, sur la frontière avec le spectacle.

Pour engager la discussion sur ce sujet, l'ADIJ a invité Claude Torracinta, chef du Département magazines et culture de la TV romande. Il prononcera demain soir à 19 h 30 à Paula de Chantemerle à Moutier une conférence après laquelle une large place sera faite aux questions et à la discussion. (comm)

### MONT-CROSIN

#### Contre un arbre... à cause d'un chevreuil

Dimanche à 21 h 15, dans un virage en S, un chevreuil a sauté sur la route au moment où arrivait une voiture. Le conducteur de cette dernière a alors freiné et donné un coup de volant à droite. A la suite de cette manœuvre, il a perdu la maîtrise de son véhicule lequel est sorti de la route et a dévalé un talus avant de terminer sa course contre un arbre. Une personne a été blessée.

## Le Pion rouge innove

### Concert en prélude à un tournoi de carambole à Tramelan



Vincent Vallat en concert le 15 juin prochain. (vu)

En prélude à son grand tournoi de carambole «Top ten», qui se déroulera le lendemain, le Pion Rouge met sur pied samedi soir 15 juin à Tramelan une soirée de variétés, pour laquelle «L'Impartial» offre 10 places.

La salle de La Marelle va donc vibrer avec le concours d'un chanteur de la région qui, actuellement, jouit d'une grande notoriété. Il s'agit de Vincent Vallat et de son groupe, qui font preuve de beaucoup d'ori-

ginalité dans leurs diverses interprétations. L'ensemble est parfaitement homogène et ne laisse pas le public insensible par ses chansons de chez nous, de Bretagne ou du Québec. Dans ses rangs, mentionnons la présence du Tramelot Jean-François Rossel.



«Les Pols», un groupe qui n'est plus à présenter, animeront également cette soirée. Le batteur de ce groupe est également Tramelot. Il se nomme Yanick Opplinger.

Le concert débutera à 21 h alors que la danse est prévue dès 23 h 30. Le Pion rouge et son président Rolf Schüpbach ont voulu offrir quelque chose de nouveau, d'inédit et surtout de bonne facture.

«L'Impartial» s'associe à ce concert et tirera au sort 10 places parmi les bulletins de participation reçus dans les délais. Une occasion de passer une agréable soirée en bonne compagnie. (vu)

## Bon de participation

Pour le concert organisé par le carambole club Le Pion rouge du samedi 15 juin 1991 à la salle de La Marelle à Tramelan, dix places seront tirées au sort.

Nom .....

Prénom .....

Adresse .....

NP/Localité .....

A retourner avant le vendredi 7 juin 1991 à: L'IMPARTIAL, Service promotion, rue Neuve 14, 2300 La Chaux-de-Fonds.

Les gagnants seront avertis personnellement.

# Quatre-vingts projets et des études

## Le programme de législature 1991-1994 présenté hier par le Gouvernement

Au-delà de trois axes prioritaires, le programme de législature 1991-1994 dresse un catalogue de projets concrets. Il évoque aussi des situations parfois oubliées, comme la «régression de la solidarité entre les générations et la distension des liens familiaux et sociaux» qui poussent le Gouvernement à accorder «une attention particulière aux victimes de ces phénomènes: les personnes isolées et marginalisées».

Parmi les projets, le traitement des déchets et les soins des forêts relèvent de la protection de l'environnement; le gaz naturel, l'approvisionnement électrique et le chauffage à distance de l'énergie. Dans le domaine éducatif, la prolongation des études lycéennes à quatre ans, le Service éducatif itinérant et un établissement de pédagogie curative à Delémont.

Outre les constructions d'équipements et les aménagements routiers ou ferroviaires,

citons une nouvelle carte archéologique, la mise en valeur de la collection des Beaux-Arts (dans un musée?), une loi d'aide aux musées, aide dépourvue de base légale aujourd'hui, la recherche de télétravail pour handicapés.

### LA MOTIVATION ET LES RECETTES

La gestion du personnel préoccupe les ministres: le suivi des formations acquises, l'assouplissement du système de l'échelle des traitements afin de le motiver davantage, la création d'une «boîte des idées» et de cercles de qualité. Le Gouvernement promet une nouvelle fois la publication régulière de statistiques, souci constant qui n'a jamais été suivi d'effets jusqu'à présent.

La crainte que les moyens financiers ne freinent les velléités de réalisation pointe: il s'agit donc d'augmenter les recettes, par l'adaptation (au renchérissement, pour le moins) des valeurs

officielles immobilières et de la taxe sur les véhicules.

Longtemps oubliée, même la fraude fiscale donnera lieu à un rapport qui sera soumis au Parlement en vue de faire un bilan et de définir une politique en la matière. Deux études valent d'être citées: une conception globale des pistes cyclables et des zones industrielles.

### SILENCES INATTENDUS

Le programme a aussi ses silences inattendus: les mutismes au sujet de la loi de protection de la langue française, de l'aménagement d'une salle de spectacles à Delémont, d'un aéroport en Ajoie et de la mise sur les rails de la Fondation de protection de l'environnement voulue par le Parlement cachent-ils plus que des oublis?

Les députés, qui discuteront du programme de législature, auront donc de multiples motifs de questionner ou de proposer des amendements. V. G.



Le Gouvernement jurassien in corpore a hier présenté son programme. (Impar-Bigler)

## Dix jours de prison ferme

### Récidive d'ivresse au volant devant la Cour pénale

La Cour pénale du Tribunal cantonal a confirmé hier le jugement de première instance prononcé en février par le Tribunal de Delémont qui avait condamné un automobiliste delémontain de 68 ans, prévenu d'ivresse au volant, à une peine de dix jours de prison ferme.

En septembre dernier, le prévenu était entré en collision avec un autre véhicule. Il avait un taux d'alcoolémie de 1,75‰. Comme il avait déjà subi une peine de sept jours de prison avec sursis, deux ans auparavant, en raison de faits identiques, avec un taux d'alcoolémie de 1,82‰, le Tribunal de Delémont ne lui avait pas accordé un

nouveau sursis. Le prévenu avait fait appel de ce jugement et demandé de bénéficier du sursis.

Tout en se prononçant pour le maintien de la condamnation, le procureur a annoncé hier que si le sursis était concédé, il ne ferait pas appel. Mais cette relative clémence n'a pas été suivie par le tribunal qui a maintenu la peine ferme de dix jours d'emprisonnement.

Selon la Cour pénale, aucun pronostic favorable ne pouvait être fait quant à la volonté du prévenu de ne plus conduire en état d'ivresse. Par conséquent, il a maintenu la peine ferme et mis les frais à la charge du prévenu. V. G.

## Dix-huit lauréats

### Nouveaux contremaîtres en métallurgie fêtés à Porrentruy

La cinquième promotion de contremaîtres de la métallurgie a été fêtée mercredi dernier à l'Ecole professionnelle artisanale de Porrentruy en présence de M. Willy Jeanneret, directeur de l'Ecole jurassienne de perfectionnement professionnel et de M. Guy Bédard, chef du Service de la formation professionnelle, ainsi que de M. Etienne Fueg, directeur de l'Ecole.

Dix-huit lauréats dont une femme ont reçu le diplôme de contremaître, soit: Yves Amman, Bassecourt; Mi-

chel Bebbler et Roland Butikofer, Delémont; Pascal Chételat, Moutier; Olivier Christe et Alain Couche, Delémont; Pascal Dupré, Courgenay; Maurice Hulmann, Porrentruy; Bernard Klay et Henri Koller, Delémont; Claude Kundert, Christophe Messerli et Alain Meuret, Bassecourt; Philippe Rossier, Porrentruy; Daniel Scheurer, Develier; Daniel Tournay, Pleigne; Sonia Tournefier, Delémont et Jean-Marc Willemin, Bassecourt. (comm.-vg)

## Adjudications en question

### Travaux de la Transjurane

Deux interventions parlementaires récentes du pdc traitent des travaux de la Transjurane. Dans une interpellation, le pdc soulève la question de la sous-traitance de travaux adjugés par le Gouvernement dans la section 4 (tunnels) de la N 16. Selon l'interpellation, une part très importante de ces travaux attribués à un consortium sera sous-traitée à des entreprises extérieures au canton, alors qu'ils auraient pu être réalisés par des entreprises de la région.

Le pdc demande donc quelles sont les entreprises en cause, l'importance des travaux attribués et la part sous-traitée et qui sont les sous-traitants. Le Gouvernement savait-il qu'il y aurait sous-traitance, lors de l'adjudi-

cation? S'il a été trompé, des mesures sont-elles envisagées en vue de rompre les contrats d'adjudication?

Le groupe démocrate-chrétien revient encore à la question d'un double tunnel sous le Mont-Terri. Selon lui, les prévisions de trafic sont telles que l'aménagement de deux tunnels se justifierait afin d'assurer la fluidité du trafic. Afin de profiter de l'infrastructure de construction actuellement sur place, il faudrait entreprendre une étude à ce sujet et présenter aux autorités fédérales une demande dans ce sens, dans le souci aussi d'accroître la sécurité routière. Le coût financier d'un tel projet n'est pas évoqué. (vg)

## Présentation de nouveaux véhicules

### Lutte contre les incendies dans Les Franches-Montagnes

En 1989, afin de moderniser l'équipement des corps de sapeurs-pompiers communaux, l'Assurance immobilière du Jura lançait une action spéciale pour l'achat de véhicules d'intervention subventionnés à 50%. Hier soir, à Saignelégier, avait lieu une première présentation d'engins, avec intervention sur feux réels; d'autres démonstrations de ce genre se dérouleront ce soir à Delémont et demain à Porrentruy.

Il faut savoir qu'en 1979, deux localités seulement - Porrentruy et Delémont - possédaient des véhicules. Au 31 mai 91, neuf localités jurassiennes possèdent ou sont en train de passer commande de tonne-pompes. Parmi les propriétaires, l'on compte Saignelégier et Les Bois. Autre statistique: 14 communes juras-

siennes (dont Saignelégier, Les Bois, Le Noirmont et Les Breuleux) sont équipées de véhicules d'intervention; et 16 communes (dont les quatre précitées franchemontagnardes) ont du matériel de protection de la respiration.

L'action a porté ses fruits mais elle n'est pas terminée. Il serait souhaitable, selon le vœu du directeur de l'AI, Pierre Paupe, qu'une commune de La Courtine (Lajoux ou Les Genevez), une commune du Clos-du-Doubs (Saint-Ursanne), Montfaucon et Saint-Brais s'équipent également en bons appareils d'intervention.

L'achat d'engins perfectionnés est en général très motivant et stimule l'esprit d'animation d'un corps de sapeurs-pompiers; d'autre part, la moderni-

sation du matériel permet une rationalisation qui porte à réduire l'effectif des hommes destinés à combattre le feu. L'action d'un petit nombre d'hommes parfaitement instruits et utilisant du matériel performant, est de loin préférable à un gros rassemblement de bonnes volontés équipées de matériel rudimentaire. C'est pour l'heure dans ce sens que s'oriente la politique de l'AI. Actuellement, Porrentruy et Delémont possèdent chacune leur centre de renfort; Les Franches-Montagnes bénéficient de l'aide de ceux de Tramelan et La Chaux-de-Fonds.

Selon Pierre Paupe, il serait en effet trop coûteux de devoir assumer la gestion et la permanence d'un centre de renfort franchemontagnard. (ps)

## La bergerie de Sous-les-Craux sera rénovée

### Près de 150 ayants droit à l'assemblée communale du Noirmont

L'assemblée communale extraordinaire de hier soir, présidée par M. Marcel Boillat, a connu une belle affluence avec la présence de 149 ayants droit. Il est vrai que le point 8 de l'ordre du jour, concernant la bergerie de Sous-les-Craux, avait de quoi intéresser de nombreuses personnes.

A ce sujet, le Conseil communal proposait deux variantes, soit la rénovation et l'assainissement de la ferme, soit la suppression de la ferme et l'agrandissement de la loge à bétail. Finalement, par 118 voix contre 4, c'est le projet de rénovation de la bergerie de Sous-les-Craux qui a passé la rampe.

Le point 7 de l'ordre du jour, concernant l'introduction des

devoirs surveillés à l'Ecole primaire, a été retiré en début d'assemblée.

La participation communale à l'aménagement de places de stationnement devant la fabrique Mültietch a été approuvée par 104 voix contre 4. Coût de l'opération: 20.000 francs.

Par 106 voix contre 1, l'aménagement d'un trottoir en bordure de la route cantonale entre Les Esserts et le pont du Peu-Péquinot a été accepté. Il en coûtera 58.000 francs.

L'assemblée, par 101 voix sans opposition, a également donné son feu vert au crédit de 120.000 francs pour la réalisation d'un chemin pour piétons et d'une piste cyclable, au nord de

la ligne des CJ au lieu dit «Sous-le-Velle».

Feu vert a aussi été donné à la pose de nouveaux candélabres (35.000 francs).

Les deux demandes d'achat de terrain pour la construction de maisons familiales dans le lotissement de La Perrière ont été accueillies favorablement. Ainsi, par 127 voix contre 0, l'assemblée a accepté de vendre 1150 m<sup>2</sup> à 70 francs le m<sup>2</sup> à M. Patrick Braendle du Noirmont et 690 m<sup>2</sup>, toujours à 70 francs, à M. Giovanni Corra de La Chaux-de-Fonds.

Concernant enfin les encrannes, par 89 voix contre 10, l'assemblée a décidé de les fixer à 150 au lieu de 250 francs. (z)

## La FTMH regrette

### Rovistar S.A. en faillite aux Pommerats

La FTMH communique: La FTMH a été tenue au courant des difficultés rencontrées par l'entreprise Rovistar S.A. des Pommerats. Elle regrette qu'aucune solution n'ait été trouvée par une reprise des activités dans de nouvelles condi-

tions. Les travailleuses et les travailleurs ont été informés de la situation la semaine dernière par le préposé à l'Office des poursuites M. Domont, en présence de M. Boillat de la Caisse cantonale d'assurance chômage et de M. Rossel de la FTMH.

Le syndicat, qui a été chargé de la défense des intérêts des employés de Rovistar S.A., va tout mettre en œuvre pour que cette nouvelle faillite soit le moins dommageable pour les personnes concernées en se mettant à leur disposition. (comm)

### LES BOIS

#### En fanfare

Si le temps le permet, la fanfare des Bois entreprendra ces prochaines semaines une tournée de concerts à travers la commune. Les musiciens joueront au village le mercredi soir 5 juin, puis dans les hameaux les mercredis suivants. Ils seront au Boëchet et aux Prailats le 12 juin, aux Cerneux-Godat et à Biafond le 19 juin, aux Rosées et au Peu-Claude le 26 juin, et à nouveau au village le 3 juillet. (bt)

## Toute la jubilation de l'enfance

### Exposition Kirova à Saignelégier

Artistes, amis des arts et personnalités étaient au rendez-vous, samedi après-midi, pour le vernissage de l'exposition de Liuba Kirova, au Centre de loisirs des Franches-Montagnes, à Saignelégier. Le journaliste Guy Curdy a présenté de manière impromptue et sympathique l'art de cette artiste, qui selon lui, a su garder toute la jubilation et la liberté poétique de l'enfance. (ps)

### SERVICES

#### JURA

Saignelégier: Hôpital, maternité: ☎ 51.13.01. Service ambulance: ☎ 51.22.44. Médecins: Dr Boegli, ☎ 51.22.28; Dr Bloudanis, ☎ 51.12.84; Dr Meyrat, ☎ 51.22.33 à Saignelégier; Dr Baumeler, ☎ 53.11.65; Dr Bosson, ☎ 53.15.15, Le Noirmont; Dr Tettamanti, Les Breuleux. ☎ 54.17.54. Pharmacie des Franches-Montagnes: ☎ (039) 51.12.03.



Société éditrice et imprimeur: **L'Impartial S.A.** La Chaux-de-Fonds. Rédaction et administration: L'Impartial, rue Neuve 14, 2300 La Chaux-de-Fonds. ☎ (039) 211135 - Téléc 952114. Fax: Rédaction 039-285852. Fax: Administration 039-281419. Tirage contrôlé (REMP) 31.072.

Régie des annonces: Publicitas La Chaux-de-Fonds ☎ (039) 283476 Le Locle ☎ (039) 311442

**L'annonce, reflet vivant du marché**

**LES GENEVEYS-SUR-COFFRANE**

Repose en paix, cher époux, papa et grand-papa, tu as fait ton devoir ici-bas, mais hélas, tu nous fus trop tôt enlevé.

Madame Josette Chollet-Hardy, aux Geneveys-sur-Coffrane;  
Régis et Anne-Marie Chollet-Fahrni et leurs enfants, Loïc et Delphine, à La Chaux-de-Fonds,  
Thierry et Emesolange Chollet-da Silva, au Landeron;  
Madame Micheline Chollet-Moser, aux Geneveys-sur-Coffrane, ses enfants et petits-enfants,

ainsi que les familles Tournier, Audivert, Hardy, parentes et alliées, ont le grand chagrin de faire part du décès de

**Monsieur  
Raymond CHOLLET**

leur très cher époux, papa, beau-papa, grand-papa, beau-frère, oncle, cousin, parent et ami, enlevé à leur tendre affection vendredi, dans sa 65e année, après une pénible maladie.

LES GENEVEYS-SUR-COFFRANE, le 31 mai 1991.

La cérémonie a eu lieu dans l'intimité de la famille.

Domicile de la famille: Les Geneveys-sur-Coffrane Rinche 11.

Le présent avis tient lieu de lettre de faire-part.

**LE PERSONNEL ET LA DIRECTION  
DE FELCO S.A.**

ont le profond regret d'annoncer le décès de

**Monsieur  
Raymond CHOLLET**

Nous garderons un souvenir ému de notre collègue et collaborateur depuis 1984.

28-296



Repose en paix chère maman, tes souffrances sont terminées.

Monsieur Ernst Roth:  
Ernest et Michèle Roth-Djakovic et leurs enfants, Isabelle, Jean-Daniel et Samuel,  
Nathalie Roth et Thierry Bassani;

Monsieur et Madame Ludwig et Marie Troger-Arnaboldi, à Steg;

Madame et Monsieur Alice et Werner Giger-Troger, à Auvernier, et famille;

Monsieur Beat Troger et Madame Nelly Tortelly, à Savagnier, et famille;

Madame et Monsieur Ida et Daniel Chavannon-Troger, à Rolle, et famille;

Monsieur et Madame Walter et Lina Troger-Heynen, à La Chaux-de-Fonds, et famille;

Monsieur et Madame Hermann et Elsy Troger-Theler, à Raron, et famille;

Monsieur et Madame Franz et Cécile Troger-Rotzer, à Raron, et famille;

Monsieur et Madame Rolf et Carmen Troger-Overney, à Saint-Prex, et famille;

Monsieur et Madame Jean-Pierre et Anni Troger-Holzer, à Steg, et famille;

Monsieur et Madame Hans et Rosa Roth-Steiner, à Lutzenberg, et famille;

Madame Hanni Binz-Roth, à Cugy, et famille;

Madame Milli Burki-Roth, à Oberegg, et famille;

Monsieur et Madame Ruedi et Gerda Roth-Volk, à Bâle, et famille;

Madame Lina Bänziger-Roth, à Wolfhalden, et famille;

Madame et Monsieur Hulda et Ernst Herzog-Roth, à Frauenfeld, et famille;

Monsieur et Madame Willi et Elisabeth Roth-Specker, à Emmingen/Allemagne, et famille;

Les descendants de feu Johannes Roth-Bänziger,

ainsi que les familles parentes et alliées, ont la profonde douleur de faire part du décès de

**Madame  
Olga ROTH  
née TROGER**

leur très chère épouse, maman, belle-maman, grand-maman, fille, sœur, belle-sœur, tante, nièce, marraine, cousine, parente et amie, que Dieu a accueillie dimanche, dans sa 62e année, munie des Sacrements de l'Eglise.

LA CHAUX-DE-FONDS, le 2 juin 1991.

Une messe de sépulture sera célébrée au Centre funéraire, jeudi 6 juin, à 8 h 30, suivie de l'inhumation.

La défunte repose au pavillon du cimetière.

Domicile de la famille: Chemin de Pierre-Grise 27

IL NE SERA PAS ENVOYÉ DE LETTRE DE FAIRE-PART, LE PRÉSENT AVIS EN TENANT LIEU.



Le cœur d'une maman est un trésor que Dieu ne donne qu'une fois. Elle est au ciel et dans nos cœurs. Repose en paix.

Monsieur André Dévaud:  
Madame et Monsieur André Bonjour-Dévaud et leurs enfants Catherine et Hubert,  
Madame Marie-Thérèse Dévaud et ses enfants Isabelle et Guy à Bienne,  
Monsieur et Madame Victor Dévaud et leurs enfants Véronique, Laurent et Michaël, à La Sagne,  
Madame Monique Keeping et ses enfants, à Perth Australie;

Madame Marcelle Genoud-Nicolet, à Villarimboud;  
Les familles de feu Robert Gendre,

ainsi que les familles Méttraux, parentes et alliées ont le grand chagrin de faire part du décès de

**Madame  
André DÉVAUD  
née Louise GENDRE**

leur bien chère et regrettée épouse, maman, grand-maman, belle-maman, sœur, tante, cousine, marraine, parente et amie, enlevée à leur tendre affection dans sa 84e année, munie des saints sacrements de l'Eglise.

LA CHAUX-DE-FONDS, le 2 juin 1991.

La cérémonie aura lieu au Centre funéraire mercredi 5 juin à 8 h 30, suivie de l'inhumation.

Le corps repose au pavillon du cimetière.

Domicile de la famille: M. et Mme André Bonjour Charrière 53.

Le présent avis tient lieu de lettre de faire-part.

**LE LOCLE**

Le cœur d'une mère est un trésor que Dieu ne donne qu'une fois. Repose en paix chère et bonne maman.

Madame et Monsieur Willy Hänni-Gindrat;  
Madame Josette Guyot-Gindrat:  
Monsieur Renaud Guyot,  
Monsieur Frédéric Guyot;  
Mademoiselle Yvonne Gindrat,

ainsi que les familles parentes et alliées ont le grand chagrin de faire part du décès de

**Madame  
Werner GINDRAT  
née Marguerite MARTIN**

leur très chère maman, belle-maman, grand-maman, belle-sœur, tante, parente et amie, enlevée à leur tendre affection, à l'âge de 89 ans.

LE LOCLE, le 31 mai 1991.

La cérémonie a eu lieu le lundi 3 juin, dans l'intimité.

Domicile de la famille: Chemin-Blanc 11  
2400 Le Locle.

Les personnes désirant honorer la mémoire de la défunte, peuvent penser au Home médicalisé Le Châtelard, ccp 23-2303-3.

IL NE SERA PAS ENVOYÉ DE LETTRE DE FAIRE-PART, LE PRÉSENT AVIS EN TENANT LIEU.

28-14004

**LA CHAUX-DE-FONDS  
TORPES, FRANCE**

Madame Marie-Madeleine Reymond Maître:  
Son fils Cédric,

Les familles Reymond, Maître, parentes, alliées et les amis ont la douleur de faire part du décès accidentel de

**Michel REYMOND**

survenu le 1er juin 1991 dans sa 46e année.

Domicile de la famille: Numa-Droz 160  
La Chaux-de-Fonds.

Cet avis tient lieu de faire-part.

132-500992

**L'AMICALE DES  
CONTEMPORAINES  
1930**

a le pénible devoir de faire part du décès de

**Madame  
Olga  
ROTH**

membre actif et amie.

132-501013



**LE CLUB  
ALPIN SUISSE  
Section  
La Chaux-  
de-Fonds**

a le pénible devoir de faire part à ses membres du décès de

**Monsieur  
Jean BANDELIER**

membre vétéran, entré au CAS en 1949 dont il gardera le meilleur souvenir.

132-12324

Madame Charlotte Droz-Bernoulli:  
Jean-Jacques et Francine Droz-Nicoud, à Bienne,  
Isabelle Droz-Petry:  
Manon Droz et sa fille, à Londres,  
Lucienne et Peter Droz-Fritz, à Zurich,  
Pierre et Sylvia Kartaschoff-Stigeler, à Cormondrèche, et leurs enfants,  
Rose-Marie et Max Berger-Kartaschoff, à Flüh et leurs enfants,  
Marie-Louise Nabholz-Kartaschoff, à Bâle et ses enfants,

ainsi que les familles parentes et alliées ont la profonde douleur de faire part du décès de

**Monsieur  
Robert DROZ**

leur cher et regretté époux, père, beau-père, grand-père, arrière-grand-père, parent et ami, enlevé à leur tendre affection vendredi à l'âge de 94 ans.

LA CHAUX-DE-FONDS, le 31 mai 1991.

La cérémonie a eu lieu dans l'intimité de la famille.

Domicile de la famille: Jacob-Brandt 1.

Le présent avis tient lieu de lettre de faire-part.

**CORMONDRÈCHE**

Monsieur Jean-Louis Amez-Droz;  
Monsieur et Madame Max Amez-Droz et Céline, au Brassus:  
Chantal et Laurent Binetti, à Bergdietikon,  
Jean-Marc Amez-Droz, à Boudry;  
Monsieur et Madame Philippe Amez-Droz et leurs enfants Carole et Steve, à Dombresson;  
Monsieur et Madame André Gafner, à Dombresson;  
Monsieur et Madame Jacques Gafner, Carine et Julien, à Neuchâtel;  
Monsieur et Madame Jérôme Perreten, Delphine et Valentine, à La Tour-de-Peilz;

Les descendants et les nombreux parents de feu Max et Elise Monnier-Kernen, ont la douleur de faire part du décès de

**Madame  
Marguerite AMEZ-DROZ  
née MONNIER**

leur chère épouse, maman, belle-mère, grand-maman, sœur, belle-sœur, tante, marraine et amie, enlevée à leur tendre affection, à l'âge de 74 ans.

2036 CORMONDRÈCHE, le 3 juin 1991.

Préels 6.

Comme le père m'a aimé, je vous ai aussi aimés; demeurez dans mon amour.  
Jean 15: 9.

L'incinération aura lieu, jeudi 6 juin.

Culte à la chapelle du crématoire, à 14 heures.

Domicile mortuaire: Pavillon du cimetière de Beauregard.

En lieu et place de fleurs, veuillez penser aux Perce-Neige, ccp 23-4234-6.

Cet avis tient lieu de lettre de faire-part.

LES PONTS-DE-MARTEL Comme l'argile est dans la main du potier, ainsi vous êtes dans ma main.  
Jérémie 18.6

Madame Madeleine Ischer-Barrat, ses enfants et petits-enfants, à Neuchâtel;  
Monsieur Robert Barrat;  
Madame et Monsieur Eugène Grimm-Barrat, leurs enfants et petits-enfants, à La Chaux-de-Fonds;  
Monsieur et Madame Fredy Steiner et leur fille, au Locle;  
Madame Denysé Steiner, au Locle,

ainsi que les familles parentes, alliées et amies ont le chagrin de faire part du décès de

**Madame  
Suzanne BARRAT  
née FAHRNY**

leur très chère maman, belle-maman, grand-maman, arrière-grand-maman, sœur et belle-sœur, enlevée à leur tendre affection dans sa 94e année.

LES PONTS-DE-MARTEL, le 30 mai 1991.

L'incinération a eu lieu dans l'intimité de la famille.

Merci à toutes les personnes l'ayant entourée durant ces dernières années.

Adresse de la famille: Robert Barrat  
Promenade 36  
2316 Les Ponts-de-Martel.

En lieu et place de fleurs, veuillez penser au Home «Le Martagon», ccp 23-808-7, Les Ponts-de-Martel.

Cet avis tient lieu de lettre de faire-part.

<p><b>Suisse romande</b></p> <p>8.55 Les annonces de Lyliam 9.00 TJ-flash 9.05 Top models (série) 9.25 On ne vit qu'une fois (série) 10.05 Les annonces de Lyliam 10.15 Typhelle et Tourteron 10.30 Magellan 11.00 Tennis (Suisse italienne). 11.00 Au-delà des 40<sup>e</sup> rugissants Documentaire. 11.55 Les jours heureux (série) 12.20 Madame est servie (série) 12.45 TJ-midi 13.15 Cœur de diamants (série) 13.45 Dallas (série) 14.30 La croisière s'amuse (série) 15.20 Vent de panique Film de B. Stora (1987). 17.00 Les Babibouchettes 17.10 Rahan 17.45 Rick Hunter (série) 18.35 Top models (série) 19.00 Journal romand 19.15 Téléchance 19.30 TJ-soir</p> <p><b>A 20 h 05</b> <b>Ballade pour un traître</b> Téléfilm de Lawrence Gordon Clark, avec Elliott Gould, Patrick Bergon, Lisa Harrow. Au cours de la période de Noël, à Londres, une bombe explose devant un grand magasin du West.-End.</p> <p>22.55 Viva En marge de l'exposition bâloise: Childa, conquérant du fer. 22.40 TJ-nuit 22.50 Spécial sessions 23.05 Piège à flics Téléfilm de D. Othenin-Girard. 0.25 Bulletin du télétexte</p>	<p><b>France 1</b></p> <p>7.20 Avant l'école 8.25 Téléshopping 8.55 Haine et passions (série) 9.35 Les amours des années cinquante (série) 10.00 En cas de bonheur (série) 10.25 Clips 10.30 Passions (série) 10.55 Méaventures (série) 11.20 Jeopardy 11.55 Tournez... manège 12.30 Le juste prix 13.00 Journal 13.35 Les feux de l'amour (feuilleton) 14.30 Côte ouest (série) 15.25 Orages d'été, avis de tempête (feuilleton) 16.20 Club Dorothée 17.30 Chips (série) 18.20 Une famille en or 18.50 Santa Barbara (feuilleton) 19.20 La roue de la fortune 19.55 Le bébé show 20.00 Journal 20.40 Météo 2045 Tapis vert</p> <p><b>A 20 h 50</b> <b>Tchao pantin</b> Film de Claude Berri (1983) avec Coluche, Richard Anconina, Agnès Soral, etc. Un solitaire se lie d'amitié avec un jeune marginal. Lorsque celui-ci est tué, l'homme est prêt à tout pour le venger. Durée: 100 minutes.</p> <p>22.30 Ciel, mon mardi! 0.20 Au trot 0.25 Journal 0.50 TFI nuit 1.15 C'est déjà demain (série) 1.40 Info revue 2.10 Passions (série) 2.30 Histoires naturelles La chasse sous terre. 3.00 Cités à la dérive (série) 3.50 Passions (série) 4.15 Musique 4.35 Histoires naturelles 5.35 Méaventures (série)</p>	<p><b>a2 France 2</b></p> <p>6.05 Rue Carnot (feuilleton) 6.30 Télématin Divertissement. 8.30 Amourusement vôtre (feuilleton) 8.55 Top models (série) Brooke ne peut plus supporter l'hostilité de Stephanie à son égard. Elle en parle à Ridge qui n'ose pas prendre parti. 9.20 Matin bonheur Eve raconte: Mozart. 11.30 Motus 12.00 Dessinez, c'est gagné 12.25 Les mariés de l'A2 13.00 Journal 13.50 Générations (feuilleton) L'état de Doreen est toujours inquiétant, mais le bébé se porte bien. 14.15 Tennis Internationaux de France à Roland-Garros. 20.00 Journal</p> <p><b>A 20 h 45</b> <b>Short circuit</b> Téléfilm de John Badham, avec Ally Sheedy, Steve Guttenberg, Fisher Stevens. Un robot, accidentellement doté de vie et menacé de destruction, se réfugie chez une jeune femme alors qu'un jeune professeur se lance à sa poursuite. 22.30 Tennis Morceaux choisis. 23.15 Le sang du dragon Film de T. Marakawa (1984), avec H. Go, S. I-washita. Après sept années passées en prison pour homicide, Toshio, 27 ans, est bien décidé à rattraper le temps perdu. Il fait bientôt la connaissance de Teako, la propriétaire d'un night-club. Durée: 125 minutes. 1.00 Journal 1.20 Jazz à Antibes Blood, Sweet and Tears.</p>	<p><b>France</b></p> <p>7.30 Continentales 7.50 Eurojournal 9.00 Euromag 10.00 Eurofax 11.00 Tennis Internationaux de France à Roland-Garros. 12.30 Edition régionale 12.45 Journal national 13.00 Tennis Internationaux de France à Roland-Garros. 18.30 Questions pour un champion 19.00 Le 19-20 de l'information 19.10 Journal de la région 20.05 La classe Avec Gérard Blanc.</p> <p><b>A 20 h 45</b> <b>Barbe-Bleue</b> Téléfilm de Fabio Carpi, avec John Gielgud, Susannah York, Hector Alterio, etc. On l'appelle Professeur et, à 83 ans, il est un psychanalyste de grande réputation. Une équipe de télévision lui rend visite pour un entretien qui sera certainement son testament. L'œil vif et goguenard, le professeur annonce: «Je vais vous donner un scoop: je vais mourir». 22.20 Soir 3 22.40 Spécial régions Rock dans les alpes. 23.40 Eurotops Hit-parade européen. 0.35 Espace francophone 1.00 Carnet de notes S.T.P., interprété par Duret-Emlér.</p> <p><b>Demain à la TYR</b> 8.10 Svizra rumantscha 9.05 Top models 9.25 On ne vit qu'une fois 10.15 Les espions 11.05 Spécial cinéma 11.55 Les jours 12.00 Tennis (DRS) 12.20 Madame est servie 12.45 TJ-midi</p>	<p><b>La Cinq</b></p> <p>8.35 Parlez-moi d'amour 9.05 Coups de griffes 9.35 SOS Fréquence 17 10.30 Ça vous regarde 11.30 Cas de divorce 11.55 Que le meilleur gagne 12.45 Journal Refroidissement en été. 13.20 Le renard 14.25 L'inspecteur Derrick Du sang dans les veines. 15.30 Soko, brigade des stupés Psychotrip. 16.25 En direct des courses 16.45 Youpi, l'école est finie! 17.35 La ligne de chance 18.00 Mission casse-cou Tequila. 18.50 Les trouble-fête 19.05 Kojak 20.00 Journal 20.40 Journal des courses 20.50 Les sous-doués en vacances Film de C. Zidi. 22.25 Ciné 5 22.35 Histoire d'O Film de J. Jaeckin. 0.20 Le journal de la nuit</p> <p><b>La Six</b></p> <p>7.10 Boulevard des clips 9.05 M6 boutique 9.20 Boulevard des clips 11.35 Cher oncle Bill 12.10 Papa Schultz 12.40 Ma sorcière bien-aimée 13.10 Cosby show 13.40 Les saintes chéries 14.05 Cagney et Lacey 14.50 Boulevard des clips 16.05 Bleu, blanc, clip 16.45 Zygomusic 17.15 Drôles de dames 18.05 Mission impossible 19.00 La petite maison dans la prairie 19.54 6 minutes 20.00 Cosby show 20.35 A toi de jouer, petit Téléfilm. 22.25 Equalizer 24.00 6 minutes 0.05 Dazibao</p>	<p><b>RTN-2001</b></p> <p>Montagnes neuchâteloises: FM 97.5 Littoral: 98.2 Val-de-Ruz/Val-de-Travers: 93.9</p> <p>6.00 Infos SSR. 6.10 L'œuf à la cote. 6.45 Infos RTN-2001. 7.00 Infos SSR. 7.10 L'œuf à la cote. 7.45 Infos RTN-2001. 8.00 Infos SSR. 8.15 Revue presse SSR. 8.20 L'œuf à la cote. 9.00 Arc-en-ciel. 10.00 Infos SSR. 10.05 Arc-en-ciel. 12.00 La dolce vita. 12.30 Infos SSR. 13.00 Dédicaces. 13.30 La dolce vita. 15.00 Infos SSR. 15.05 La dolce vita. 16.00 Hit-Parade. 17.00 Infos SSR. 17.05 Hit-Parade. 18.00 Infos SSR. 18.30 Infos RTN-2001. 19.00 2001 puces (1er mardi du mois). 19.30 Entre deux. 20.00 Sports ou Au gré des vents. 22.45 Pacific 431. 24.00 Infos SSR. 0.05 Couleur 3.</p> <p><b>La Première</b></p> <p>9.05 Petit déjeuner. 10.05 5 sur 5. 11.00 Info pile + bulletin boursier. 12.30 Journal de midi. 13.00 Les 4 Suisses répondent. 13.05 Saga. 15.05 Objectif mieux vivre! 16.05 Ticket chic. 16.30 Les histoires de la musique. 17.05 Zigzag. 17.30 Journal des régions. 18.00 Journal du soir. 19.05 Baraka. 22.05 Ligne de cœur. 23.30 Emmène-moi au bout du monde. 0.05 Relais de la télédiffusion.</p> <p><b>Espace 2</b></p> <p>9.15 Magellan. 9.30 Les mémoires de la musique. 11.05 Espace 2 questionne. 11.30 Entrée public. 12.30 Méridienne. 14.05 Divertimento. 15.05 Cadenza: Orchestre de la Suisse romande. 16.30 Divertimento. 17.05 Magazine. 18.05 JazzZ. 19.05 Magazine de la musique. 20.05 Plein feu. 20.30 Les dossiers d'Espace 2. 22.30 Perspectives musicales. 23.50 Novitads. 0.05 Notturmo.</p>
---	--	--	---	--	--

**Piège à flics**  
Un film de Dominique Othenin-Girard (Suisse, 1985)  
La «Série noire» a déjà révélé au grand public le talent de jeunes réalisateurs. Souvenons-nous du premier film produit à cette enseigne, «L'ennemi public numéro deux», d'Edouard Niermans. «Piège à flics» est une double découverte: celle d'un cinéaste qui n'a pas trente ans lorsqu'il tourne ce film et celle de deux acteurs (Jean-Philippe Ecoffey et Wadeck Stanczak) qui se sont hissés aujourd'hui au premier plan du septième art.

**L'HISTOIRE**  
«Un beau crime est chose délectable», disait un humoriste français. Telle pourrait être la devise de Betts (Jean-Pierre Ecoffey). A cette différence près que Betts n'est pas un humoriste. Pas dans le sens où on l'entend, du moins. Betts comment des hold-up. Toujours contre le même grand magasin. Par défi. En face, la police, le commissaire Keller (Roger Jendly). Un vrai flic, dur, efficace, mais dépassé malgré tout par ce criminel qui ne fait rien comme les autres. Ce qu'il ignore, c'est que Betts a un projet grandiose: braquer un navire-casino sur lequel les émirs viennent claquer leurs dollars. L'argent des hold-up est destiné à payer les spécialistes de Carlin (J.-P. Malo). Un véritable commando de malfaîtres.  
Pour mener à bien son entreprise, Betts a besoin de certains renseignements. Il place sur la route de Philémon Dupin (W. Stanczak), jeune flic idéaliste et sincère, la superbe Vivian (Elise Caron). Philémon ne résistera pas longtemps; et au moment crucial, un appareil photo bien dissimulé prendra les photos «artistiques» avec lesquelles Betts le fera chanter.

● TSR, ce soir à 22 h 50.

**Suisse alémanique**

8.30 Schulferschen. 11.00 Tennis. 14.00 Schweiz aktuell. 14.25 Tell-Star. 15.20 Time out. 15.50 Prima vista. 16.00 Tagesschau. 16.05 Treffpunkt. 16.50 Das Spielhaus. 17.15 Triggs und Gäggs. 17.40 Gutenacht-Geschichte. 17.55 Tagesschau. 18.00 Die glückliche Familie. 19.00 Schweiz aktuell. 19.30 Tagesschau. 20.00 Der Alte. 21.05 Kasenssturz. 21.30 Übrigens. 21.50 Zehn vor zehn. 22.20 Ratgeber. 22.55 Zichstigs-Club. Nachtbulletin.

**La sept**

10.00 et 12.00 Espagnol. 16.30 World Philharmonic Orchestra. 17.20 Spécial animation. 19.00 De Gaulle ou l'éternel défi. 19.55 Le dessous des cartes. 20.00 Live. 21.00 Le conte d'hiver. 0.15 Le dessous des cartes. 0.20 Le pavillon aux pivoines.

**TV - À PROPOS**

Eliane Baillif, à «Table ouverte» (dimanche 2 juin 91), entourée de trois journalistes, Mme Pasquali (Le Courrier), MM. Maillard (L'Hebdo) et Barrelet (24 Heures) recevait le conseiller fédéral Arnold Koller, pour parler de la politique d'asile.  
M. Koller fit l'effort de s'exprimer en français, fort correctement, prouvant aussi sa bonne connaissance du dossier. D'esprit ouvert et ferme, il confirme la vision souvent claire qu'un conseiller fédéral, pris individuellement, a des affaires de son département. Comment se fait-il, dès lors, que le Conseil fédéral en son entier perde souvent cette lucidité, apanage de ses membres? Se mettrait-il à gouverner la Suisse à partir de sondages incitant à la prudence?  
Actuellement, avec le dossier des réfugiés, cela va plutôt mal. Les de-

**Allemagne 1**

11.00 ARD-Sport extra: Internationale Tennis-Meisterschaften von Frankreich. 17.15 Tagesschau. 17.25 Regionalprogramm. 19.58 Heute im Ersten. 20.00 Tagesschau. 20.15 Sportschau. 20.59 Tagesthemen-Telegramm. 21.00 Monitor. 21.42 Pro und Contra. 21.45 Dallas. 22.30 Tagesthemen. 23.00 Internationale Tennis-Meisterschaften von Frankreich. 23.30 Eis (film). 0.10 Tagesschau. 0.15 Zuschauen, entspannen, nachdenken.

**Suisse italienne**

14.25 Ai confini della realtà. 15.15 Attenzione al biotopo! 15.30 Cinclismo: Giro d'Italia. 17.00 Winnetou, il mescalero. 18.00 Per i bambini. 18.30 Per i ragazzi. 19.00 Il quotidiano. 20.00 Telegiornale. 20.25 T.T.T. 21.25 Piccoli crimini in grandi città. 22.25 TG-Sera. 22.45 La libertà e il paradiso (film). 23.55 Teletext notte.

mandes, en forte augmentation, s'accumulent; les recours se font de plus en plus nombreux; les services de M. Arbenz, même renforcés, ne suivent plus. «On court après» devait reconnaître M. Koller...  
**CONTRADICTIONS**  
A «Table ouverte», il ne se trouve personne pour relever des contradictions. M. Koller affirme que si 5% des demandeurs d'asile reçoivent ce statut, la proportion se monte à 7% pour les Kurdes. Un document préparé par la TV cite bien ce 5%, mais parle de quote pour les Turcs. La différence provient-elle de la répartition entre Kurdes et Turcs?  
Le même document inséré dans l'émission par la TV, porteur de précieuses informations numériques, nous apprend que le coût to-

**Allemagne 2**

16.35 Mein Vater wohnt in Rio. 17.00 Heute. 17.15 Tele-Illustrierte. 17.45 Die Wicherts von nebenan. 19.00 Heute. 19.30 Die Reportage. 20.15 Petersburger Nächte (film). 21.45 Heute-Journal. 22.10 Kontext. 22.40 Der zerschossene Traum von Marracucne. 23.20 ZDF-Jazzclub. 0.05 Heute.

**Italie 1**

15.00 Quarantesimo parallelo. 15.30 74.mo Giro ciclista d'Italia. 17.00 L'albero azzuro. 17.30 Il tesoro del Mississippi. 18.00 TG1-Flash. 18.05 Giroscopio. 18.45 Trent'anni della nostra storia. 19.40 Almanacco. 20.00 Telegiornale. 20.40 TG sette. 21.40 La signora in giallo. 22.30 Tribuna del referendum. 23.00 TG1 Linea notte. 23.15 Nell'anno di Mozart. 0.15 TG1-Notte. 0.45 Mezzanotte e dintorni. 1.00 Speciale ambiente vivo.

tal des réfugiés en Suisse s'élève à 800 millions; payés par la Confédération. En 1990, environ neuf cents réfugiés ont obtenu le droit d'asile politique.  
Mais voilà où les choses se gâtent: le commentateur du document estime que le réfugié accepté coûte à peu près un million! Voilà de quoi bêtement alimenter les «rognes» contre cette politique. Le calcul «juste» eût consisté à répartir le coût total sur l'ensemble de 60 à 80.000 demandeurs d'asile récents et nouveaux, ce qui ramène le coût «unitaire» à dix-quinze mille francs l'an. La TV ne doit pas alimenter la xénophobie par une arithmétique douteuse et tapageuse.  
«VRAIS» et «FAUX»  
Et, dans ce domaine où le consensus face à la nécessité d'appliquer

**Allemagne 3**

16.50 Ein dorf verändert sein Gesicht. 17.00 Telekolleg II. 17.30 Sesamstrasse. 17.59 Welt der Tiere. 18.26 Das Sandmännchen. 18.30 Abendschau. 19.00 Solo für zwölf. 19.30 Schlaglicht. 20.00 Die seltsamen Methoden des Franz Josef Wanninger. 20.30 Bizz. 21.00 Nachrichten. 21.15 MuM. 22.00 Heinrich IV (film). 23.25 Die Oper des Barock. 23.55 Tips. 0.25 Schlagzeilen.

**tve Internacional**

8.00 Programa informativo. 9.00 TV educativa. 12.00 Noticias. 12.05 La hora de... 13.05 De par en par. 14.30 El bosque sagrado. 15.00 Telediario. 15.30 La familia Feliz. 16.20 La memoria fertil. 17.30 Estadio-2. 18.00 Noticias. 18.05 La burbuja azul. 18.30 TYT. 18.55 Esta es su casa. 20.05 Cifras y letras. 20.30 Telediario. 21.00 Primera función. 22.40 La voz humana. 23.15 A debate. 0.05 Diario noche.

une mauvaise loi et bientôt devoir la changer, le vocabulaire peut faire des dégâts insoupçonnés. On parle ainsi de 5% de «vrais» réfugiés, traitant parfois les 95 autres de «faux», ce qui implique une connotation négative. Mais fuir la guerre du Liban, par exemple, est parfaitement honorable. M. Koller a donc raison de proposer un autre vocabulaire, en parlant de «migrants» pour l'imposante majorité de ceux qui viennent en Suisse, dans un mouvement du Sud vers le Nord riche, et bientôt de l'Est de l'Europe vers l'Ouest. Pour eux, il faudra trouver d'autres solutions que l'accueil «politique», si souvent mis en cause actuellement, et par ceux qui trouvent que le pays manque de générosité, et par ceux qui veulent une Suisse chichement repliée sur elle-même.  
Freddy LANDRY

**Suisse alémanique**

6.40 Zum neuen Tag. 7.00 Morgenjournal. 7.40 Morgenstund hat Gold im Mund. 8.00 Espresso. 9.00 Memo. 9.05 Gratulationen. 10.00 Etcetera. 11.45 Kinderclub. 12.30 Mittagjournal. 14.00 Siesta. 17.00 Welle Eins mit Sport. 18.00 Regionaljournal. 18.30 Abendjournal. 19.15 Platzkonzert. 20.00 Singt mit 1991. 21.15 A la carte. 23.00 Tonspur. 1.00 Nachtclub.

**France musique**

7.10 Le point du jour. 9.05 Le matin des musiciens. 11.00 Le concert. 12.05 Jazz d'aujourd'hui: jazz s'il vous plaît. 12.30 Chanteurs de demain. 14.00 Le grand bécarre. 14.30 Les salons de musique. 18.00 Quartz: Michel Petriciani. 18.30 6 1/2. 19.07 Un fauteuil pour l'orchestre. 20.00 Haiku. 20.30 Concert du Quatuor Arditi. 23.07 Poussières d'étoiles: Bernard Parmegiani.

**Fréquence Jura**

8.00 Infos. 8.10 Animation. 8.30 Revue de presse. 8.45 Cette année-là. 9.15 Le zapper fou. 9.30 Histoire de mon pays. 9.45 Jeu. 10.15 Bruits de la vie. 10.30 Fréquence stars. 10.45 Jeu. 11.15 Reportage. 11.45 Jeu. 12.15 Jura midi. 17.00 Radio active. 17.30 Le zapper fou. 18.30 Jura soir. 18.45 Eco-Jura ou Coup de cœur. 19.00 Fréquence jazz. 20.00 Couleur 3.

**Radio Jura bernois**

9.00 Malice et bagatelles. 9.30 Allô maman bobo. 10.30 Ciné-souvenirs. 11.00 Kaléidoscope. 11.30 Les dédicaces. 12.00 Activités villageoises. 12.15 Actualités régionales. 12.45 La bonne occasion. 15.05 Musique aux 4 vents. 16.00 Hit-parade. 17.30 Les vieux tubes. 18.30 Activités villageoises. 19.00 Vos vieux tubes à la carte. 19.30 Antipasto misto. 20.15 Heavy metal fusion.

# Léger frein de la croissance

## Le marché suisse de l'électronique domestique en 1990

Avec un chiffre d'affaires d'environ 2,1 milliards de francs, la branche suisse de l'électronique domestique a enregistré, en 1990, un accroissement de 3,6%. Lors de la dernière Fera, la branche avait pronostiqué une augmentation de 5,5 à 6% sur la base des chiffres du premier semestre. Selon l'avis de la commission d'étude de marché de l'AFRT (Association des fournisseurs de la branche radio-télévision), il

convient notamment d'attribuer ce coup de frein qu'a enregistré la vente à l'évolution des taux hypothécaires, au renchérissement prévisible au cours de la seconde moitié de l'année ainsi qu'aux effets du conflit du Golfe.

Les secteurs TV/vidéo ont participé à raison de 56,7% à ce chiffre d'affaires global (57,25% l'année précédente), l'audio réalisant 43,3% (42,75%).

### 1,17 APPAREIL TV PAR MÉNAGE

Avec 445.000 téléviseurs vendus, la branche a enregistré en 1990 un accroissement du nombre d'appareils vendus de 3,7%. L'augmentation pratiquement identique du chiffre d'affaires (+ 3,6%) peut être attribuée, selon l'opinion de la commission d'étude de marché, à l'offre supérieure en appareils de haute valeur technique.

Les dimensions d'écran de 51 et 55 cm ont enregistré le plus fort taux d'augmentation. Mais il convient également de mentionner une progression marquée des écrans de 37 cm, ceux-ci étant principalement acquis comme deuxième appareil. Des quelque 2,4 millions de ménages disposant d'un téléviseur en Suisse, un quart d'entre eux possèdent déjà un second appareil. Selon l'évaluation de l'AFRT, le taux de saturation se situe à 94%, si bien que l'ensemble des ménages suisses possèdent en moyenne 1,17 appareil.

### MAGNÉTOSCOPES: AMOUR TOUJOURS...

En 1990, ce sont pas moins de 49.000 magnétoscopes qui furent vendus en plus par rapport à l'année précédente. Cette évolution permet de conclure que le magnétoscope a tendance à devenir une évidence au même titre que le téléviseur lui-même



Malgré un léger ralentissement, l'électronique de loisirs séduit toujours de nouveaux adeptes. (SP/Computec)

est aujourd'hui. Trois ménages suisses sur cinq (58%) possèdent déjà un magnétoscope. A un accroissement du nombre d'appareils vendus de 20% en 1990 s'oppose une augmentation du chiffre d'affaires de 7% seulement, ce qui peut s'expliquer par la part toujours croissante de modèles bon marché.

Le domaine des caméscopes a connu à nouveau une forte croissance l'an dernier (+ 17%) sur le plan du nombre d'appareils vendus. Cette possibilité de réaliser ses propres productions vidéo attire toujours vivement le public.

### HI-FI: NIVEAU ÉLEVÉ

Le chiffre d'affaires du secteur

Hi-Fi a crû de 8% par rapport à 1989. Les appareils de disque compact (CD) contribuent dans une large mesure à ce résultat, conformément à ce qu'on entendait (et notamment les lecteurs CD portatifs et les radios-enregistreurs avec lecteur CD). Selon les évaluations de la commission d'étude de marché, un ménage sur deux dispose déjà d'un lecteur CD. En outre, la tendance nettement marquée qui se manifeste envers les installations compactes (mini et midi) permet de conclure que de multiples ménages disposent d'installations compactes en guise de second appareil.

(sp/afct)

### Téléviseurs

Nombre de ménages possédant une TV (Statistique des PTT)	2.435.106
Dont un deuxième appareil (Estimation de l'AFRT)	600.000
Total des ménages (Estimation de l'AFRT)	2.597.000
Taux de saturation par ménage	93,7%
Taux de pénétration	1,17

### Magnétoscopes

Nombre de ménages possédant un magnétoscope (Estimation de l'AFRT)	1.500.000
Taux de saturation par ménage	57,8%

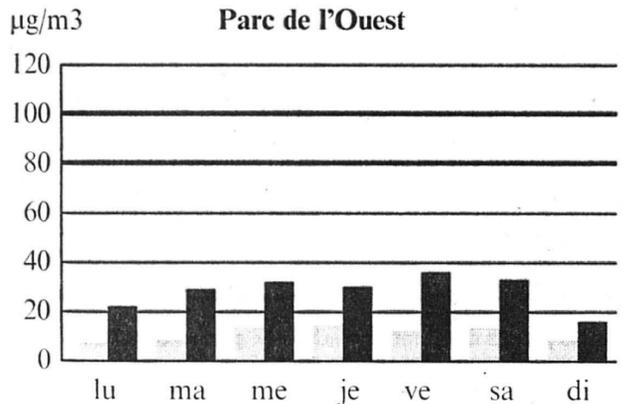
### Lecteurs CD

Nombre de ménages possédant un lecteur CD (Estimation de l'AFRT)	1.300.000
Taux de saturation par ménage	50%

### ENVIRONNEMENT

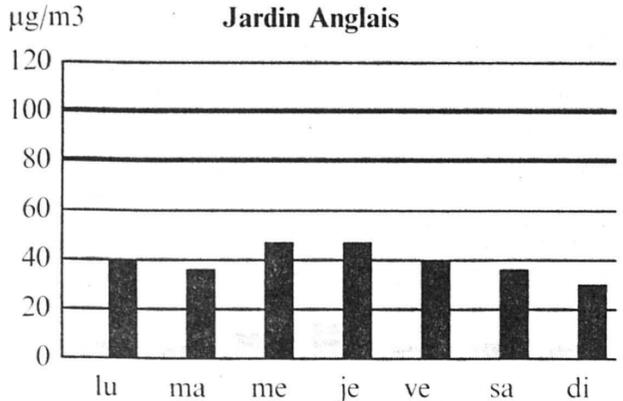
## La qualité de l'air du 27 mai au 2 juin 1991

### La Chaux-de-Fonds Parc de l'Ouest



Quant à l'ozone, les moyennes horaires ont varié entre 11 et 191 µg/m³ et la limite de 120 µg/m³ a été dépassée 77 fois.

### Neuchâtel Jardin Anglais



Quant à l'ozone, les moyennes horaires ont varié entre 19 et 195 µg/m³ et la limite de 120 µg/m³ a été dépassée de 63 fois.

SO<sub>2</sub> (Dioxyde de soufre)

■ NO<sub>2</sub> (Dioxyde d'azote)

● µg/m<sup>3</sup> = microgramme par mètre cube  
● 100 = limite SO<sub>2</sub>  
● 80 = limite NO<sub>2</sub>

(Transmis par le Service cantonal de la protection de l'environnement)

### À L'AFFICHE

## Le Naufrage, une création

Deux adolescentes de La Chaux-de-Fonds, piquées au virus du théâtre par intérêt personnel et par une expérience des ACO Théâtre (Activités à options de l'école secondaire) ont trouvé une oreille accueillante au Théâtre-Centre de culture abc. Leur envie de jouer s'est concrétisée et jeudi 6 juin, elles seront sur la scène de la petite salle pour la première du «Naufrage» de Eric Westphal.

La structure mise en place au Théâtre abc, depuis 1986, pour accueillir les comédiens-amateurs, a permis d'acquiescer à la demande de Emmanuelle Theurillat et Isabelle Fontaine. Plus encore, Francys Schori a fourni un encadrement adulte, avec Daniel Hirschi à la mise en scène, Annie Junod et François Visinand, au jeu, Philippe Auberson et Anne Cavin pour les éclairages et les costumes; lui-même et Daniel Hirschi ont assuré la scénographie.

Il fallait encore trouver un texte et l'accord s'est fait sur «Le Naufrage» de Eric Westphal, écrivain français; cela par l'attirance née du climat d'étrangeté de l'histoire d'un couple de jeunes gens, Pomme et Jimmy. Dans un récit à la Beckett, les acteurs inventent un jeu pour tromper la mort, pour se jouer d'une réalité que l'on devine douloureuse. La chute brutale



Emmanuelle Theurillat à droite et Isabelle Fontaine embarquées dans l'aventure théâtrale. (SP/Catherine Meyer)

apporte réponse aux étranges propos que metteur en scène et scénographe ont voulu ludiques, vivants, collant à la jeunesse des deux comédiennes.

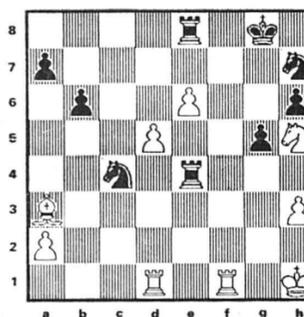
L'entreprise est séduisante par ce rapport de jeunes débutantes à une équipe chevronnée et par la prise en compte exigeante et l'encadrement expé-

menté d'un projet juvénile. Nouvelle facette d'un petit centre de création qui ne met jamais l'audace sous le boisseau.

(comm/ib)  
● Théâtre abc, La Chaux-de-Fonds, jeudi 6, vendredi 7, samedi 8 juin, 20 h 30; dimanche 9, samedi 15 et dimanche 16 juin, à 17 h.

### ÉCHECS

### Chronique No 144



Partie Olafsson-Timann, jouée en 1972 à Reykjavik. Les Blancs au trait exploitent remarquablement leur paire de pions passés liés et provoquent l'abandon adverse au deuxième coup déjà, la suite étant gagnante grâce à une jolie pointe finale qui procure un avantage matériel déterminant. Que faut-il jouer et pourquoi?

## Forts pions

### Solution de la chronique No 143

1 Ce7! Cxe7 (ou 1... De4 2. Cxc6 Dxc6 3. Dxa7+ Rc8 4. cxb6 exb6 5. Tf6!! gagne car si 5. Dxb5 6. Txb6+ et si 5... d6 6. Txf7) 2. Dxa7+ Rc6 3. Dxc7+ Rxb5 4. Dxb6+ Rc4 5. Da6+ Rxb4 6. Tb1+ Rxc5 7. Db6+ Rc4 8. Db3+ Rc5 9. Db4+ Rc6 10. Db6 mat.

### SUR GRAND ÉCRAN

#### La Chaux-de-Fonds

abc: relâche.  
Corso: 18 h 30, Predator 2 (S. Hopkins) 16 ans; 21 h, Les secrets professionnels du Docteur Apfelglück (T. Lhermite) 12 ans.  
Eden: 20 h 30, Danse avec les loups (K. Costner) 12 ans.  
Plaza: 18 h, 20 h 45, Les Doors (O. Stone) 16 ans.  
Scala: 18 h 30, 21 h, Le silence des agneaux (J. Demme, J. Foster) 18 ans.

#### Neuchâtel

Apollo 1: 15 h, 17 h 45, 20 h 15, La reine blanche (Hubert, C. Deneuve, R. Bohringer) pour tous; 2: 15 h, 17 h 45, 20 h 30, Memphis Belle (Caton-Jones) 12 ans; 3: 15 h, 20 h 30, Merci la vie (B. Blier, C. Gainsbourg, A. Grinberg) 16 ans; 18 h, Jour de colère (C.-Th. Dreyer).  
Arcades: 15 h, 18 h, 20 h 30, In bed with Madonna, 16 ans.  
Bio: 15 h, 18 h 15, 20 h 45, (toutes les séances en V.O. angl.) J'ai engagé un tueur (A. Kaurismäki) 16 ans.  
Palace: 15 h, 20 h 30, Les Doors, 16 ans; 18 h, Hot Spot (D. Hopper) V.O. 16 ans.  
Rex: 15 h, 18 h, 20 h 30, Pump up the Volume (A. Moyle) 16 ans.  
Studio: 15 h, 20 h 30, Le bûcher de la vanité (B. de Palma, T. Hanks, M. Griffith) 16 ans; 18 h, Ju Dou (Le sang du père) (Zhang Wi-Mou, Gong Li) V.O. 16 ans.

#### Couvet

Cinéma Colisée: 20 h 30, Merci la vie (B. Blier, A. Grinberg) 16 ans.

#### Le Noirmont

CinéLucarne: 20 h 30, Danse avec les loups (K. Costner) 12 ans.

### AGENDA CULTUREL

LA CHAUX-DE-FONDS  
Beau-Site: 20 h, «La petite patrie» de C. Darbellay, par le TPR.

### ÉPHÉMÉRIDE

#### Événements historiques

1948 - Mort de Louis Lumière, chimiste et industriel français, né en 1864, qui, avec son frère, Auguste, inventa le cinéma en 1895.  
1946 - Le général Juan Peron devient président de la République argentine.  
1944 - Les forces alliées font leur entrée à Rome.  
1943 - L'armée argentine intervient à Buenos-Aires et renverse le gouvernement du président Ramon Castillo.  
1942 - Début de la bataille de Midway, dans le Pacifique: la marine américaine inflige les premières défaites décisives aux Japonais.  
1936 - Formation d'un ministère Léon Blum en France.

#### Ils sont nés un 4 juin

- Le roi d'Angleterre George III (1738-1820)  
- L'économiste anglais John Maynard Keynes (1883-1946)  
- Le philosophe français Jean-Paul Sartre (1905-1980)  
- L'actrice américaine Rosalind Russell (1912-1976). (ap)

### CONTRÔLE CONTINU DES INSTALLATIONS DE CHAUFFAGE

(degrés-heures hebdomadaires DH)  
Semaine du 20.5.1991 au 27.5.1991  
Littoral + 14,2° (634 DH)  
Val-de-Ruz + 13,4° (780 DH)  
Val-de-Travers + 11,0° (1172 DH)  
La Chx-de-Fds + 9,2° (1472 DH)  
Le Locle + 10,8° (1214 DH)  
Renseignements: Service cantonal de l'énergie, Château, 2001 Neuchâtel, tél. (038) 22.35.54.

### L'enfant et la loi

Dès son plus jeune âge, l'enfant est confronté à un environnement qui le contraint à respecter certaines règles de la vie familiale et de la vie communautaire. Cet apprentissage ne va pas sans difficultés. Et si le non-respect de l'intégrité physique, de l'honneur ou des biens d'autrui (voies de fait, injures, dommages à la propriété, vols par exemple) se heurte avant tout à la sanction des parents ou des enseignants, il peut aussi entraîner une réponse de la société.

En Suisse, en effet, l'enfant est punissable dès l'âge de sept ans s'il commet un acte réprimé par la loi. L'article 87 du Code pénal le rend passible d'une réprimande ou d'astreinte au travail.

De 15 à 18 ans, le mineur passe dans la catégorie des adolescents, pour lesquels sont aussi prévues l'amende et la détention.

Cette limite d'âge inférieure de 7 ans est la plus basse des pays occidentaux. Chez nos voisins, l'enfant n'est généralement punissable qu'à partir de 12 ou 13 ans.

La plupart des juges des mineurs suisses (dans le canton de Neuchâtel les présidents des Autorités tutélaires) considèrent cette limite comme trop basse, en observant à juste titre que l'intervention des parents ou de l'école suffit généralement à prévenir la récidive, et qu'une sanction pénale si précoce est souvent choquante.

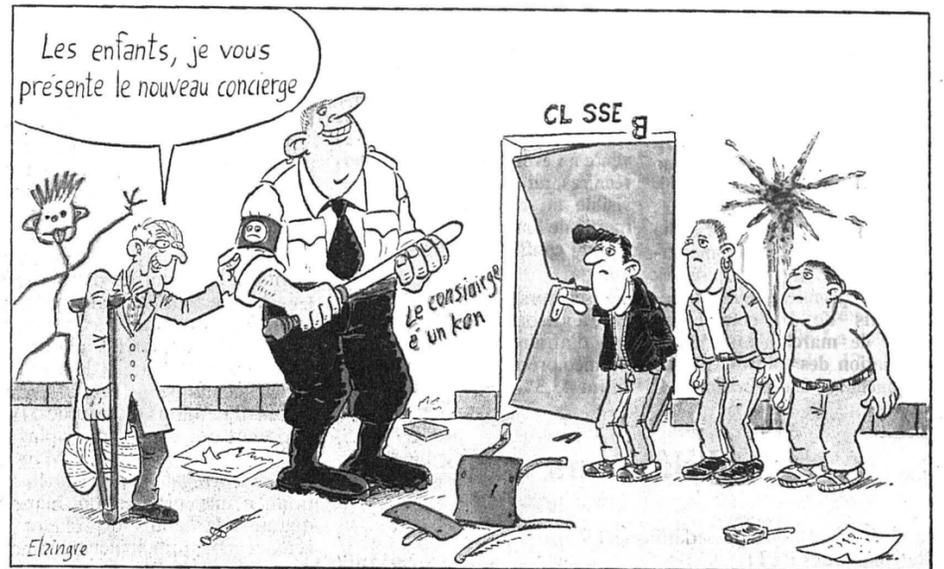
Ils observent aussi que les enfants en âge de scolarité pri-

maire ne commettent qu'exceptionnellement des infractions graves. Il s'agit surtout d'actes commis par négligence ou imprudence (en matière de circulation routière par exemple), par «jeu» (bris de vitres par projectiles, incendies en s'amusant avec des allumettes), et par envie (vols à l'étalage). Les juges des mineurs n'interviennent dès lors que dans la mesure compatible avec le respect de la sphère familiale, et de la manière la moins stigmatisante possible.

Sauf cas exceptionnel, un enfant en âge de scolarité primaire n'est pas convoqué à l'audience. S'il doit l'être, c'est pour s'y voir réprimander (avertir). L'abandon aux parents du soin de sévir, prévu par le Code pénal, est largement utilisé.

L'astreinte au travail est réservée aux «aînés» (plus de 12-13 ans). Elle se veut d'ailleurs éducative: pour racheter sa faute, le mineur doit effectuer bénévolement une ou plusieurs demi-journées de travail au service de la collectivité (service d'entretien des parcs et jardins de la ville, d'institutions d'intérêt général (maisons pour personnes âgées), ou d'organisations à caractère philanthropique (Emmaüs par exemple).

Les objectifs éducatifs et préventifs du législateur sont également illustrés par les mesures pénales et civiles destinées à ai-



der et à protéger l'enfant, ainsi qu'à apporter un soutien à sa famille (assistance éducative, curatelle, placement en institution spécialisée tels, dans le canton de Neuchâtel, les centres pédagogiques de Dombresson et des Billodes au Locle).

Le cadre légal étant succinctement décrit, l'on n'insistera jamais assez sur cette évidence: le développement harmonieux de l'enfant est avant tout fonction de l'environnement dans lequel il grandit.

Or cet environnement est parfois hostile. Les praticiens constatent en particulier que de nombreux comportements délictueux sont favorisés par les

déficiences du milieu familial (manque d'amour et permissivité des parents, difficultés conjugales). Comment s'étonner qu'un enfant ne respecte pas autrui si la violence verbale, voire physique, est le mode de communication usuel dans sa famille?

Sur le plan social, tout n'est pas parfait non plus. L'enfant évolue dans des villes livrées à la circulation. Il n'y trouve que difficilement l'espace pour jouer. La télévision est devenue son principal compagnon de jeu. Mais elle est un compagnon souvent perfide, qui utilise l'enfant comme un consommateur (voir «Club Dorothée»), quand

elle ne lui impose pas des feuilletons ou bandes dessinées débiles, faisant une large place à la violence.

On pourrait citer d'autres exemples. Mais une constatation s'impose, en forme de conclusion: pour apprendre le respect à l'enfant, il convient d'abord de le respecter et de l'aimer. Dans leur grande majorité, les parents, les enseignants et tous ces bénévoles qui œuvrent au service de l'enfance dans des associations sportives et culturelles, le savent et le démontrent.

Claude Bourquin  
Ancien président de  
l'Autorité tutélaire  
de La Chaux-de-Fonds

**L'école vit avec son temps. Et dans son temps. Au-delà des connaissances purement scolaires, elle est aujourd'hui parfois appelée à participer à l'éducation des enfants. Par le biais de notre journal et de RTN 2001, une septantaine d'enseignants de l'école primaire et enfantine de La Chaux-de-Fonds ont souhaité partager leurs préoccupations avec les parents et le public en général. Et débattre, dans nos colonnes et sur les ondes, des problèmes auxquels ils se trouvent être confrontés. Après avoir abordé l'école d'il y a cent ans, la problématique de l'éducation, la violence des enfants et leur équilibre (nourriture, sommeil et santé), ce quatrième volet aborde le thème général du respect des autres et de leur environnement. (cc)**

### L'école et la chose publique

Durant fort longtemps, le rôle de l'école a été exclusivement d'instruire les élèves dans des domaines bien particuliers, apparemment immuables, selon des méthodes précises, sécurisantes pour les parents qui retrouvaient dans les devoirs de leurs enfants leurs propres souvenirs scolaires. Puis des réformes ont été mises sur pied, les programmes ont évolué, changé, de nouvelles disciplines ont vu le jour. La façon d'enseigner elle aussi s'est modifiée, avec l'introduction de concepts nouveaux, très facilement accessibles aux enfants mais beaucoup plus obscurs pour les parents.

En 1984, le canton adoptait la «Loi sur l'organisation scolaire», texte primordial par sa portée dans les domaines aussi bien pédagogique que social. L'article 10, alinéa 2 de cette loi prévoit notamment que «Les écoles primaires et secondaires contribuent, en collaboration avec la famille, à l'éducation et à l'épanouissement de l'enfant par le développement de ses facultés, de ses goûts et de son sens des responsabilités».

Cet énoncé est particulièrement important puisqu'il prévoit que l'école doit contribuer à l'introduction de l'enfant dans la société, cela en collaboration avec la famille.

Mais si les buts sont idéalement définis, les tâches ne sont ni précises, ni réparties, et une forme de modus vivendi doit peu à peu être définie.

Un des domaines importants auquel doit être sensibilisé l'enfant est celui des règles de la vie en société et du respect de la chose publique.

Il appartient dès lors également à l'école de se mettre à la tâche et de sensibiliser les élèves, dès leur plus jeune âge, à leur appartenance à une société, elle-même somme d'individualités et de personnalités différentes.

Appartenir à une société

oblige à reconnaître l'existence de celle-ci, à en accepter les règles, les droits et les devoirs.

Mais c'est aussi développer une quantité de relations humaines, riches d'échanges et de dons, qui sont indispensables à chaque individu.

Le respect de la chose publique, et par extension des institutions, ne peut se développer que si l'on connaît ces dernières et que si l'on sait les utiliser.

Un collège de la ville a mis tout récemment en place un parlement dans lequel, par le biais de délégués élus, chaque classe peut faire connaître ses souhaits et ses besoins. Ces classes vont de l'école enfantine à l'école secondaire. Des votes ont lieu, des décisions sont prises à la majorité. Cette première initiation à la démocratie est essentielle si l'on souhaite que ces mêmes jeunes s'engagent plus tard dans la vie sociale de la cité.

Un parlement des jeunes est également à l'étude, dans notre ville, suite à une motion acceptée il y a quelques mois par le législatif communal. Une première enquête a montré, du moins sur le plan théorique, un intérêt certain de la part des jeunes concernés. On ne peut que se réjouir vivement et souhaiter que ce parlement voie le jour très prochainement.

Car la société de plus en plus égoïste, de plus en plus repliée sur elle-même dans laquelle nous vivons, n'a pas d'avenir. Seul un sens plus développé de l'appartenance à une même communauté, seule une responsabilisation plus grande de chacun pourront nous permettre de valoriser les richesses matérielles, morales et spirituelles si importantes qui existent aujourd'hui, mais dont nous ne reconnaissons pas la valeur et que nous ne savons pas utiliser.

Jean-Martin Monsch  
Président  
de la Commission scolaire

### Respect de l'autre, du bien d'autrui, du bien collectif Règles de vie en classe

Dans notre école comme dans la société, les enfants devraient être amenés à se comporter selon certaines règles. Sans celles-ci, la vie en communauté est rendue difficile. Dans nos classes, nous sommes souvent confrontés à des problèmes éducatifs de base qui nous font penser que certains enfants ne connaissent pas les règles de vie élémentaires.

Nous avons mis en évidence 10 points qui peuvent paraître limités, mais qui sont le reflet d'une attitude de respect.

- Emploi de formules de politesse (remerciements, excuses...)
- Surveillance du langage (vocabulaire non grossier)
- Vouvoiement
- Déplacements calmes
- Lever la main pour demander la parole
- Rangement des tables et vestiaires
- Respect du matériel
- Attention des élèves avant une explication
- Favoriser les relations directes entre les élèves
- Respect de moments de silence (écoute de l'autre, ...)

Puisque notre travail comprend aussi une part éducative, nous avons essayé de la préciser par ces points. Car, si pour la part enseignement, nous avons des buts et un horaire précis, il n'en va pas de même pour notre tâche éducative.

Nous avons distribué un questionnaire concernant les règles de vie à une cinquantaine d'enseignants, afin de savoir si les exigences d'un maître à un autre étaient très différentes. Puis un questionnaire semblable a été remis à une centaine de parents pour leur demander s'ils trouvaient normal que l'école demande aux enfants de respecter ces règles et s'ils les faisaient respecter à la maison.

Les résultats de l'enquête sont, tant du côté des ensei-

gnants que du côté des parents, similaires; la très grande majorité accorde une réelle importance à ces points.

#### TOUT LE MONDE EST D'ACCORD ET POURTANT...

Nous avons de plus en plus de peine à avoir une atmosphère de respect et d'écoute dans nos classes et en dehors.

- A qui doit-on cela?
- Aux enseignants qui ne parlent de ces questions aux parents que lors de gros problèmes?
- A certains parents qui n'ont plus le temps de s'occuper correctement de leurs enfants?
- A la société qui suit diverses idéologies et n'a plus une ligne de conduite unique?
- A la mode qui n'est plus à la sévérité?
- Aux images (réalité ou fiction) qui reflètent justement le non-respect de l'autre, la violence, le désordre?
- Aux adultes qui ne sont pas toujours des modèles?

Même si le monde et la société sont quelque peu désorganisés, notre devoir d'adulte est d'insister sur ces quelques points essentiels qui sont des jalons pour l'enfant. Ces valeurs doivent être transmises au plus vite.

Ce n'est pas parce qu'à 6 ans, on entre à «la grande école», que l'on doit commencer à être poli et à respecter les autres... A cet âge, le train est déjà parti et l'enfant est quelquefois dans le mauvais wagon!

C'est pourquoi, les gynécologues et les pédiatres pourraient être aussi des ambassadeurs de la première heure pour sensibiliser les parents aux problèmes éducatifs. Il le sont d'ailleurs déjà souvent.

Kathy WILDI  
Sophie KERNEN  
Anne-Christine VOIROL  
Marie-France PERREGAUX

### Les parents nous ont dit...

- Les adultes doivent servir d'exemple
- Ces quelques règles de vie nous paraissent élémentaires
- Nous sommes très surpris qu'un tel questionnaire nous soit soumis
- Les parents et l'école doivent être solidaires
- L'école est impuissante s'il n'y a pas d'éducation à la maison
- Trop de relâchement dans l'éducation n'est pas rattrapable par la suite
- La sévérité n'est pas à la mode
- Les parents et l'école doivent avoir des exigences communes
- Merci de nous poser ces questions et de tenir compte de nos avis
- L'école doit être un complément à l'éducation familiale
- Ces questions sont un combat quotidien
- L'éducation doit être basée sur le respect adulte-enfant
- Ces valeurs sont à transmettre à nos enfants, ce sont des points de référence importants
- La tâche première des enseignants, c'est l'enseignement
- Nous devrions donner plus d'importance au respect et moins à l'ordre des choses
- Des parents devraient être inclus aux groupes de réflexion
- Nous aimerions connaître les résultats de l'enquête.



(1976) Entre la maison et l'école

FRATO